

LOS MEJORES DESEOS EN CITA PRO-PACIFICACION

Educación pagará por quincena

El Canciller de la República, Lic. Gonzalo J. Facio declaró inaugurada hoy a las 10 de la mañana en el Salón Las Américas de la Casa Amarilla, la reunión pro-paz entre delegados presidenciales de Honduras y El Salvador, con el Dr. José A. Mora como moderador. "Estoy seguro que vienen animados del me-

yor de los deseos", dijo el Ministro Facio. "Bajo este cielo podremos encontrar una paz sólida entre Honduras y El Salvador", expresó el Dr. Mora. Los jefes de las delegaciones mostraron confianza en el éxito de las conversaciones.

Texto en Pág. ONCE

"Desde hace mucho tiempo se viene pensando en variar la forma de pago tanto del personal administrativo como del Personal Docente del Ministerio de Educación. Tanto la Oficina Mecanizada como nosotros, venimos creyendo que sería conveniente los pagos quincenales, dice el profesor Uladis lao Gámez Solano. Por otra parte el MEP paga mañana ₡ 19 millones, correspondientes a 18.000 giros del mes de agosto para todos los maestros del país.

Texto en Pág. TRECE



INAUGURADA CITA PRO-PAZ. — La gráfica de Córdoba recoge el momento cuando hoy a las 10 de la mañana el Ministro Gonzalo J. Facio inauguraba la reunión pro-pacificación entre delegados presidenciales de Honduras y El Salvador. A la

diestra del Lic. Facio aparece el Dr. José A. Mora (sentado), quien servirá de moderador en las conversaciones. A la izquierda de la foto se observa la delegación de El Salvador y a la derecha la de Honduras.

Decidiré si voy o no a la SIECA

Yo he aceptado únicamente que mi nombre se discuta junto con el de otros distinguidos centroamericanos para ocupar la Secretaría del Tratado de Integración. O sea, que no la he aceptado en definitiva, porque para ello se necesitan seis votos. El de los cinco países del Istmo y el mío, propio. Mi decisión solo podrá tomarse cuando la posición se me ofrezca en firme, lo cual puede ocurrir y puede no ocurrir, dice el Ministro Barahona Streber.

Texto en Pág. DOCE

Municipio quiere dejar alumbrado

"Es conveniente que se llegue a formalizar un contrato entre la Municipalidad de San José y la Compañía Nacional de Fuerza y Luz para que esta última con la participación del ICE se haga cargo del mantenimiento, mejoras y extensiones del alumbrado del Cantón Central de San José y cobre directamente los servicios", dijeron anoche los regidores de la Comisión especial.

Texto en Pág. DOCE

Acusarán al Secretario de la CCTD

El Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo y Bienestar Social, ha ordenado al Departamento Legal del mismo que estudie la posibilidad de una acusación por calumnia contra el señor Carlos Manuel Acuña, Secretario General de la CCTD. Por aparte indicó al nuevo representante de la ORIT la conveniencia de que no se traslade a Limón, de lo contrario se verá obligado a tomar medidas drásticas.

Texto en Pág. DOCE

Figueres contestará cargos de diputados

Gran impacto causó en la opinión pública el editorial de ayer de LA PRENSA LIBRE en defensa de la empresa privada, a propósito de cargos hechos por cuatro diputados contra el Ministerio de Hacienda. Se informó esta mañana que en su conferencia de prensa de esta tarde el Presidente Figueres se referirá a los cargos de los diputados especialmente en cuanto a la con-

donación de deudas. Se hace un estudio de la situación de la hacienda pública durante el primer semestre de este año. Convocada Cámara de Industrias para sesionar esta noche y decidir el camino a seguir sobre los problemas apuntados por el editorial de LA PRENSA LIBRE de ayer.

Texto en Pág. SEIS

Planean Instituto para el fomento y la asesoría

El Ministro de Gobernación, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro convocó esta mañana a conferencia de prensa para dar a conocer el anteproyecto de ley para crear el Instituto de Fomento y Asesoría Municipal. También habló del inadecuado financiamiento e inconveniente Intromisión del Poder Central en los asuntos municipales.

Texto en Pág. DIEZ

Vigor a agencias de publicidad de Istmo

En el Primer Congreso Centroamericano de Asociaciones de Agencias Publicitarias, celebrado en Managua del 19 al 23 de agosto, se acordó fortalecer a las Agencias de Publicidad de cada país centroamericano. Costa Rica resultó ser el país veterano en las conferencias internacionales y líderes de la Publicidad de Centro América. El Presidente de Nicaragua, General Anastasio Somoza reconoció la importancia que tiene para la conducción de los pueblos, el servicio que dan las Agencias Publicitarias.

Texto en Pág. TRECE

Rusia diría no al Protocolo

Los diplomáticos soviéticos que están en Costa Rica aceptaron en principio suprimir el Protocolo de Moscú, petición formulada por el Gobierno de la República y sobre lo cual informó ayer en exclusiva LA PRENSA LIBRE. Los dos altos funcionarios de la Cancillería soviética que se reunieron anoche con el Presidente Figueres, varios Ministros de Estado, Diputados, y algunos importantes hombres de empresa, hicieron ver que realizan una visita diplomática ya que entre Costa Rica y Rusia existe este tipo de relaciones desde 1942.

Texto en Pág. DOS

ENCEFALOMIELITIS SE EXTIENDE

En las zonas de Quebrada de Agua, Brasilito, Playa de Naranjo, Cañas Dulces y Guardia se han presentado casos de animales afectados por esta enfermedad cuyas consecuencias son de una magnitud imprevisibles. Hoy será enviado al señor Presidente de la República el decreto mediante el cual se declara la zona en mención co-

mo de "calamidad nacional". Funcionarios del Ministerio de Agricultura y Salubridad Pública en espera de que llegue la vacuna para iniciar campaña. Debido a los nuevos brotes se estudia la posibilidad de iniciar la vacunación desde Barranca.

Texto en Pág. DIEZ

Rusos por suprimir el Protocolo

Dimitri Zhukov, Viceministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética y Vladimir Tchernichev, consejero para asuntos Latinoamericanos de la Cancillería Soviética, quienes llegaron el domingo pasado a nuestro país, aceptaron en principio suprimir el Protocolo de Moscú, petición hecha por el gobierno de la República a través del Ministro de Relaciones Exteriores Lic. Gonzalo J. Facio Segreda, tal y como lo informó en forma exclusiva ayer LA PRENSA LIBRE.

PRESIDENTE FIGUERES INVITO A LOS RUSOS

Los dos altos funcionarios de la Cancillería Soviética fueron invitados a una cena anoche por el Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, en su casa particular de Curridabat. Allí los diplomáticos soviéticos tuvieron oportunidad de conversar durante largo rato con el Presidente Figueres, varios Ministros de Estado, diputados y algunos importantes hombres de empresa del país.

VISITA DE LOS RUSOS ES DE CARACTER DIPLOMATICO

Los importantes funcionarios soviéticos dijeron al Redactor de LA PRENSA LIBRE anoche en la residencia del Presidente Figueres, que la visita a Costa Rica no tiene nada de anormal, que es de cortesía entre dos gobiernos que tienen relaciones diplomáticas. Mencionaron el hecho de que desde 1942 existen relaciones diplomáticas entre Costa Rica y la Unión Soviética, aunque estas no se hayan hecho efectivas en forma directa.

CONTACTO CON RUSIA



QUEMADA BANDERA. — Estudiantes universitarios prendieron fuego anoche a las ocho, frente a la Biblioteca de la Universidad, a una bandera de la Unión Soviética.



LOS RUSOS NO TIENEN CACHOS NI RABOS. — El Presidente de la República don José Figueres habló anoche en su residencia en Curridabat ante los dos diplomáticos soviéticos que llegaron el domingo al país, varios Ministros de Estado, di-

putados e importantes hombres de empresa, así como para la prensa nacional. Ratificó la posición del Gobierno de comerciar con la Unión Soviética. "Los rusos no tienen cachos ni rabos...", expresó. (Foto Córdoba).

SI HA EXISTIDO

El Canciller de la República, Lic. Gonzalo J. Facio, confirmó anoche las palabras de los altos funcionarios soviéticos al decir que efectivamente en... 1942, durante la Administración del Dr. Rafael A. Calderón Guardia, se establecieron relaciones diplomáticas con Rusia. Añadió que en 1944 venía hacia Costa Rica el Embajador de Rusia, señor Umansky, pero pereció en un accidente aéreo. Desde entonces lo que ha habido son solo contactos esporádicos con los delegados rusos en las Naciones Unidas, sin interrumpirse las relaciones diplomáticas pero tampoco haciéndose efectivas mediante el intercambio de delegaciones diplomáticas.

NO SE HA PREVISTO UN INTERCAMBIO DE EMBAJADORES

Agregó el Ministro Facio en sus declaraciones para LA PRENSA LIBRE anoche en la residencia del Presidente Figueres, que si bien es cierto que existen relaciones diplomáticas con la Unión Soviética no se ha previsto el acordar ahora un intercambio de embajadores o de delegaciones diplomáticas. En todo caso de llegarse a activarse tales relaciones se llegaría a un acuerdo por medio del cual la delegación soviética no fuera mayor de unas cinco personas, dijo.

SIEMPRE ES NECESARIO APROBAR CONVENIO COMERCIAL

Dijo el Canciller Facio que una cosa son las relaciones diplomáticas y otra las relaciones comerciales. El que Costa Rica tenga relaciones diplomáticas con la Unión Soviética no quiere decir que la Asamblea Legislativa no tenga que ratificar el Convenio Comercial firmado entre Costa Rica y Rusia. Al referirse a los diplomáticos soviéticos que se encuentran en el país dijo que se trata de una experiencia agradable. Son muy cultos, amplios. Reconocen que cada país tiene su propio sistema y ellos no tratarán de introducir el suyo en el nuestro, así como nosotros tampoco el nuestro allá.

PRONTO SE SABRA SI SUPRIMEN EL

Se estuvo comentando ano-

che en la residencia del Presidente Figueres que los altos funcionarios soviéticos antes de abandonar el país el viernes próximo, es muy probable que informen si Rusia acepta la petición de Costa Rica de suprimir el Protocolo de Moscú, lo cual es considerado como innecesario para comerciar entre ambos países. Los diplomáticos rusos aceptaron la tesis que ha venido sosteniendo el Canciller Facio, de que el Protocolo es un adicional al Convenio Comercial, siendo en realidad innecesario dicho adicional.

FIGUERES RATIFICA NECESIDAD DE COMERCIAR CON RUSIA

Luego de la cena ofrecida por el Presidente Figueres a los funcionarios soviéticos, se pasó a otra sala de su residencia particular, donde había sido convocada la prensa nacional y extranjera. Además del Presidente Figueres y los diplomáticos rusos estaban presentes el Canciller Facio, el Ministro Jiménez Veiga, el Ministro Valverde Vega, el Ministro Vicente Castro, el diputado Gonzalo Solórzano, el diputado José Bonilla, así como hombres de empresa como el Lic. Emilio Jiménez, don Wilhelm Peters y don Max Blanco.

Ante tales personas el Presidente Figueres habló por cerca de una hora, siendo grabado un video tape. Ratificó la posición del Gobierno de comerciar con la Unión Soviética.

El Presidente Figueres señaló

que la llegada de los rusos a Costa Rica provocó emociones como las que podría haber sentido el hombre si al llegar a la Luna hubiera encontrado seres humanos. Dijo que para muchos compatriotas, para centroamericanos y latinoamericanos, esta reunión con altísimos funcionarios soviéticos es una impresión como si hubiésemos encontrado el hombre de la Luna. Luego hizo un amplio comentario histórico.

Habló el Presidente Figueres sobre que se está llegando al fin de la guerra fría. Señaló como culpables de las guerras a los políticos que no saben conducir a sus pueblos, a los medios de información que se gozan en cultivar la guerra y a las emociones populares.

Luego al hablar de qué se podría hacer para acabar con la desconfianza mutua, señaló que no estamos inventando nada. Solo vemos marchar la historia.

Terminó el Presidente su amplio discurso diciendo que él podría decirle a un campesino costarricense lo que le cuesta a él la guerra, no de dinero salido de su bolsillo, sino en privaciones, hambre, falta de desarrollo de su personalidad humana, etc.

Y expresó: "Por eso se atreve el Presidente de esta pequeña democracia del mundo a hacer un llamado a los grandes, para que se acuerden de que también nosotros pagamos sus guerras. Y también a los pequeños para hacerles ver que nosotros tenemos que dejar de cultivarlas..."



DAMASCOS AMERICANOS

RECIBIO

PLYWOOD SHOP LTDA

Esquina Sur del Teatro Capitolio. Tels.: 22-28-23 y 22-29-23

La GANGA de HOY!

MEDIAS de MUJER MALLA Y LISA

Extra Ballet
Humo - Sand - Polka
Glamour - Cristal
Sonata - Friolic

OFERTA POR HOY

€ 1.25

ALMACENES

MIAMI

NO VENDEMOS, REGALAMOS...

COSTADO ESTE DEL MERCADO CENTRAL. SAN JOSE.

**la próxima
vez...**



**Imperial
otra vez!**

Imperial la cerveza de gusto grande para gente grande!



ACOGE

SITUACION FINANCIERA
EXTERNA DE AMERICA
LATINA

"Uno de los factores que aparecen como causas del desmejoramiento de la situación económica de América Latina en la postguerra es la evolución desfavorable de sus balances de pagos".

—oOo—

"Por una parte, por el deterioro de los términos del intercambio, que viene mermando su capacidad de compra externa ya que cada vez recibe menos por los productos que exporta y tiene que invertir más en las maquinarias y bienes que requiere para sostener su débil tasa de desarrollo".

—oOo—

"Y por la otra, por el peso cada día mayor de los servicios financieros; o sea la amortización de los compromisos y obligaciones adquiridos en el exterior con su respectiva carga de intereses".

—oOo—

"Respecto de la situación financiera externa se llega a las siguientes conclusiones:

—oOo—

a) A partir de 1955 el quantum de las exportaciones aumentó a uno de los ritmos más altos desde la crisis mundial pues éstas tomaron un ritmo anual de crecimiento de 4.5 por ciento aproximadamente; sin embargo, la magnitud de la caída de la relación externa de precios anuló dos tercios de la capacidad de compra de esas exportaciones, y para América Latina excluidos Cuba y Venezuela los ingresos corrientes de divisas de exportaciones prácticamente se estancaron".

—oOo—

b) Los países contaron con entradas netas de capital relativamente importantes, originadas en préstamos a largo plazo y en la inversión directa, pero su influencia en la capacidad de compra se redujo en virtud del acrecentamiento de los servicios financieros".

—oOo—

c) Las importaciones debieron comprimir su ritmo de crecimiento y no obstante la continuación del proceso de sustitución, se debilitó la tasa de aumento del ingreso, aumentando con simultaneidad el endeudamiento externo".

—oOo—

d) De esta manera, la carga de los servicios financieros se elevó con intensidad, y los balances de pagos revelan, en definitiva, una posición financiera externa sumamente rígida y crítica que obstaculiza gravemente el logro de los objetivos fijados en los planes de desarrollo".

Deficiencias en CNP denuncian

El Ing. Garret A. Britton director del Centro Agrícola de Limón en una atenta carta enviada al Presidente de la República, don José Figueres Ferrer, le manifiesta una de las causas por las cuales la producción de granos básicos es baja. Asimismo señala deficiencias en el sistema de finanzas del Consejo Nacional de Producción en el mismo sentido.

Al respecto indica el Ing. Britton:

"En una ocasión expuse y sigo manteniendo mi tesis de que una de las principales causas de esa falta de uso del crédito para estos cultivos, es la inoperancia de este sistema de fianzas otorgada a los productores por el Consejo Nacional de Producción, ante el Sistema Bancario Nacional y que a menos que se haga una reestructuración a dicho sistema seguiremos con la falta de producción de granos básicos. Estos son cultivados principalmente por pequeños y medianos agricultores que necesitan de la fianza de la citada Institución.

Asimismo señala "baso mi proposición en los siguientes hechos:

Producción

Partiendo del Censo Agropecuario de 1963, encontramos que en ese año la producción de frijoles en todo el país fue de 1.084.340 cajuela producidas en 62.677.4 manzanas de las cuales 861.793 cajuelas fueron producidas en 50.344 manzanas por fincas de 1 a 100 manzanas, siendo 3.4 manzanas el promedio máximo del área sembrada en todas las categorías de fincas clasificadas hasta la anterior superficie citada (100 manzanas).

De igual forma, observamos que en maíz la producción nacional fue de 158.215 fanegas producidas en 75.893.6 manzanas de las cuales 121.094 fanegas se produjeron en 61.428 manzanas por fincas de 1 a 100 manzanas, con una área de 3.5 manzanas de promedio máximo por categoría de fincas. En ambos cultivos el mayor número de fincas informantes, el área cultivada y la mayor producción total, correspondió a las fincas de la categoría de 30 a 49.9 manzanas.

De ello se deduce que estos dos cultivos predominan entre el pequeño y mediano productor.

"Ahora bien, si revisamos los archivos del Consejo Nacional de Producción, encontraremos como han venido disminuyendo progresivamente el uso de

los servicios de fianza solicitadas por los usuarios desde 1961, en que se introdujo la reforma al sistema.

Esta reforma consiste en que el C. N. P. da su fianza ante los bancos, pero exige al agricultor una garantía adicional, consistente en un fiador o un semoviente. Además debe firmar una prenda sobre la cosecha, documento que debe ser enviada a San José, revisada 2 o 3 veces y firmada por el Gerente o Sub-Gerente. De tal suerte que las operaciones vienen formalizándose hasta tres meses después de presentadas las solicitudes.

La Directiva y los jefes alegan que estas medidas se tuvieron que adoptar por las fuertes pérdidas que tuvieron anteriormente.

Yo creo que si se estableciera un mejor sistema de supervisión de los créditos, con un número adecuado de personas responsables, o peritos de los Colegios Agropecuarios y con garantía prendaria sobre las cosechas, podrían obviarse estos trámites y entramientos, cuyo único resultado ha sido la merma de la producción nacional".

Desarrollo Agropecuario

También indica: "Siempre he creído que para un desarrollo agropecuario más acelerado, es preciso el planeamiento y ejecución coordinada de todas aquellas Instituciones y organismos que en una forma u otra tienen que ver con el agrario".

"Desde que asumí la Dirección del Centro Agrícola Regional de Limón, he estado tratando de lograr esta coordinación, pero he tropezado con muchas dificultades como las siguientes:

a) Con el Banco de Costa Rica se ha iniciado en la zona Sur de Limón un programa de rehabilitación de cacao, de crédito por parte del Banco y asistencia técnica por parte de la Agencia de Extensión Agrícola de aquella localidad.

Se presentaron alrededor de 25 solicitudes por parte del técnico del Ministerio de Agricultura.

Hasta la fecha solo una operación ha sido formalizada y 3 más fueron aprobadas recientemente. El atraso se debe a que a pesar de que las recomendaciones vienen de un especialista en la materia, los reglamentos del Banco inhiben a la Junta Directiva a aprobarla sin la inspección previa del per-

to del Banco, lo cual es ilógico si de antemano se ha establecido que se va a efectuar un programa coordinado entre las dos instituciones.

Por otro lado, y a raíz de la emergencia provocada por los temporales, he solicitado al Consejo Nacional de Producción que haga la reapertura de su Delegación en Limón, para que los damnificados puedan obtener el aval de esa Institución ya que existe un grave problema de tenencia de tierras.

Desde febrero hasta la fecha han venido personeros del C. N. P. en diferentes ocasiones, han rendido sus informes sobre el particular, pero los cultivos siguen deteriorándose y la miseria y la necesidad aumentan, y so se llega a definir nada. Lo que es peor, se engañó a los agricultores de Estrada y Matina, haciendo reuniones en ambas localidades y fijando la fecha en que se harían las inspecciones previas

para llenar las solicitudes, sobre la marcha. El personal del Ministerio se presentó en el lugar fijado, encontrando reunidos 42 agricultores, llenos de optimismo porque ya les iba llegar a la anhelada ayuda. Pero, el personero del CNP no se presentó.

Vecinos de San Rafael de Desamparados se reunirán

Los vecinos del distrito de San Rafael Abajo de Desamparados se reunirán el martes 8 de setiembre a las 7 de la noche en la Escuela "Elias Jiménez" de esta localidad, para el nombramiento de una Junta Progresista para que ésta luche por una serie de mejoras en el lugar, tales como arreglo de calles, construcción de aulas en la escuela, construcción de Unidad Sanitaria y Centro de Nutrición, instalación de zonas de seguridad, albergue para usuarios de buses, un mejor cuadrante para la comunidad, mejorar servicio de buses, así como tener como lema principal el luchar por el establecimiento de una Asociación de Desarrollo Integral de la Comunidad.

VEAN
PAGINA Nº 2
LA GANGA
DE HOY.

AVISO

A QUIEN INTERESE, SE HACE SABER: Que MUEBLERIA OVARES LIMITADA, representada por su Gerente Asdrúbal Ovares Zamora, ha establecido demanda ordinaria-contencioso administrativa contra el ESTADO por incendio y saqueo de su establecimiento comercial situado en la ciudad de Limón, denominado Mueblería Ovares Limitada, el día 16 de octubre de 1968, con motivo de los motines provocados por los trabajadores muelleros en dicha ciudad en la indicada fecha y días subsiguientes. Se les advierte que tienen derecho a apersonarse en los autos como terceros legitimados pasivamente o como coadyuvantes, dentro del plazo mínimo de ocho días que se contarán a partir de la última publicación de este aviso y bajo apercibimiento de continuar el procedimiento sin que haya lugar a practicarles, en estrados o en cualquier otra forma, notificaciones de ninguna clase. Artículos 39 y 45, párrafo 3º, de la Ley Nº 3667 de 12 de marzo de 1966. JUZGADO PRIMERO DE LO CONTENCIOSO ADMINISTRATIVO Y CIVIL DE HACIENDA. San José, 4 de agosto de 1970.

Lic. Ricardo Zamora C.
Actuario.

EN CIUDAD CORTES VENDEMOS CASA CENTRICA

Referencia: licitación Nº 719

EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, por medio de la Sección de Administración de Bienes, recibirá ofertas de compra por escrito, asta las quince (15) horas del día 14 de setiembre de 1970 sobre:

FINCA DEL PARTIDO DE PUNTARENAS, inscrita al tomo Nº 1278, folio Nº 218, Nº 8.555, As. Nº 7, ubicada en Ciudad Cortés, 200 varas al este y 75 al sur del hospital de la localidad.

Mide según el Registro Público 1.734,3980 metros cuadrados, equivalentes a 2.481.62 varas cuadradas, y según el plano: 30 metros de frente con 1.053.58 metros cuadrados, equivalentes a 1.507.49 varas cuadradas.

Posee una casa de habitación que consta de: un primer piso de madera, con sala, tres dormitorios, comedor, cocina, además dos apartamentos con sala, dormitorio y cocina cada uno; un segundo piso de madera, dos dormitorios y corredor al frente. Se encuentra en regular estado.

LINDEROS:

Norte: Luis Samper y Benjamín Wong Chen
Sur : Isabel Vda. de Gómez.
Este : Calle pública con 30 mts. de frente.
Oeste: Emilio Chan Taisan.

AVALUO INFORMATIVO ₡ 20.765.93

La Sección de Administración de Bienes, en el Departamento de Crédito Rural, tercer piso de las oficinas centrales del Banco Nacional, o el Delegado en la Junta Rural de Crédito Agrícola de Osa, Agr. Carlos Manuel Martínez, tendrán mucho gusto en suministrarle cualquier información adicional al respecto.

ALERTA COSTARRICENSES!

WASHINGTON, 18 (AP). Un anti-comunista de la línea dura con experiencia en asuntos latinoamericanos está siendo preparado para ocupar un alto puesto en el Pentágono, según dijeron fuentes informadas.

Se trata de Armistead Selden, ex presidente del subcomité para Asuntos Interamericanos de la Cámara de Representantes.

El Secretario de Defensa, Melvin R. Laird anunció dentro de poco el nombramiento de Selden como subsecretario Auxiliar de Defensa para asuntos de seguridad internacional.

Se espera que el nombramiento de Selden refuerce el actual sentimiento del Pentágono opuesto a cualquier deterioramiento de la política de los Estados Unidos hacia Cuba.

Selden, quien fue derrotado

en 1968 en su tentativa de ser reelecto a la Cámara, ganó prominencia a través de todo el hemisferio antes de abandonar el país para haber emitido un panfleto sobre la nueva estrategia del comunismo en el Caribe".

Selden advirtió que el terrorismo comunista está siendo asiduamente cultivado, fomentado y 'apoyado por La Habana y, en una forma más indirecta, por Moscú".

Dijo que la embajada soviética en México es una de las más numerosas misiones diplomáticas en esa nación y que es "probablemente uno de los principales centros soviéticos de espionaje y agitación en todo el mundo libre".

Sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre la Unión Soviética y Colombia en 1968, Selden dijo:

"En un golpe audaz, la Unión Soviética adquirió una

nueva y estratégicamente situada base operacional en la región del Caribe y la oportunidad para hacer progresar localmente su estrategia a largo término de la revolución mundial comunista". El otro descubrimiento del informe de Selden fue el de que la derrota de Ernesto "Ché" Guevara en Bolivia en 1967 convenció a Fidel Castro de que el camino para una exitosa revolución comunista en Latinoamérica por los países del Caribe, los cuales, según dijo, son más fácilmente alcanzables que Cuba.

"De todas las indicaciones", declaró Selden, "éstos países se han convertido en el principal blanco de la revolución encabezada por Castro y de los grupos terroristas radicales que son la avanzada de un nuevo orden" que el comunismo está tratando de imponerle a los pueblos de América".

Mientras el Expresidente del Sub-Comité para Asuntos Interamericanos de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, que ha sido nombrado para ocupar un alto puesto en el Pentágono denuncia: "EL TERRORISMO COMUNISTA ESTA SIENDO ASIDUAMENTE CULTIVADO, FOMENTADO Y APOYADO POR LA HABANA Y, EN UNA FORMA MAS INDIRECTA POR MOSCÚ".

DIJO QUE LA EMBAJADA SOVIETICA EN MEXICO ES UNA DE LAS MAS NUMEROSAS MISIONES DEPLOMATICAS EN ESA NACION Y QUE ES PROBABLE UNO DE LOS PRINCIPALES CENTROS SOVIETICOS DE ESPIONAJE Y AGITACION EN TODO EL MUNDO LIBRE". SOBRE EL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS DE LA UNION SOVIETICA CON COLOMBIA DIJO: "EN UN GOLPE AUDAZ LA UNION SOVIETICA ADQUIRIO UNA NUEVA Y ESTRATEGICAMENTE SITUADA BASE OPERACIONAL EN LA REGION DEL CARIBE Y LA OPORTUNIDAD PARA HACER PROGRESAR LOCALMENTE SU ESTRATEGIA A LARGO TERMINO DE LA REVOLUCION MUNDIAL COMUNISTA".

"1. La representación comercial de la URSS tendrá sus instalaciones de servicio y de vivienda en San José.

"2. El representante comercial y su adjunto gozarán de todos los privilegios e inmunidades, que según el Derecho Internacional sean concedidos a los miembros del personal diplomático de las misiones.

Texto del artículo 2º del Protocolo de Moscú, en donde se manifiesta que la representación comercial rusa en San José, gozará de sólo privilegios e inmunidades que según el Derecho Internacional sean concedidos a los miembros del personal diplomático de las misiones.

EN COSTA RICA TAMBIEN PRETENDEN LOS SOVIETICOS UNA BASE DE OPERACIONES PARA EL ESPIONAJE Y LA AGITACION EN CENTROAMERICA, LO CUAL LOGRARIAN SI SE LLEGARA AL ESTABLECIMIENTO DE RELACIONES DIPLOMATICAS, CONTRA EL CRITERIO UNANIME DE LA OPINION PUBLICA COSTARRICENSE.

HACIA DONDE VAMOS?



MOVIMIENTO COSTA RICA LIBRE

Galera

Por Jorge Arguedas

Con un trabajo intenso y una cuidadosa valorización de los recursos de que dispone, la Dirección General de Tránsito ha venido desarrollando una labor realmente meritoria para poner en orden el maramágnam q' había en la ciudad capital en materia de circulación y parqueo. Alguno que otro detalle, que puede ser corregido al paso de los días, no implica q' en el momento presente se hayan logrado importantes avances en todo lo referente al descongestionamiento de la circulación de vehículos automotores y se hayan señalado pautas muy necesarias para el tránsito de otros tipos de medios de transporte como carretones, carretillas de mano, ventas ambulantes, etc.

Prácticamente, han sido descongestionadas las grandes presas que se formaban en las horas pico en las principales arterias de la capital. Y de norte a sur, Este a Oeste y viceversa, en esos momentos culminantes del día, la salida de vehículos es fluida en virtud de esas disposiciones que han sido aplicadas con concimiento de causa, decisión y, por sobre todas las cosas, sin discriminaciones de ninguna especie.

Al respecto, sabemos que el Cuerpo Diplomático está colaborando con un elevado sentido de la solidaridad para que estas disposiciones de Seguridad Pública al través de la Dirección de Tránsito tengan efectivos resultados y, a pesar de que, —según tenemos entendido, el auto móvil diplomático tiene prerrogativas especiales de inmunidad extraterritorial,— los señores representantes extranjeros cooperan en la medida de sus posibilidades para no contravenir las leyes del parqueo, la velocidad, etc.

En contraposición con los distinguidos huéspedes que representan países amigos, parece q' los señores diputados, —que son precisamente quienes dictan las leyes y por lo mismo deberían ser el ejemplo,— son los que más joroban la paciencia a los Inspectores de Tránsito. Algunos, inclusive, se complacen en tomar las vías en contradicción con las flechas q' indican la dirección correcta. Y poco falta para que estacionen el automóvil en los jardines del Banco Central. No entendemos cual es ese afán de exhibicionismo, cuando, por la misma razón de que sus funciones son eminentemente políticas, la actitud les trae hostilidades y censuras.

A los miembros del parlamento les consta que esta modesta columna ha sido un reducto para la defensa de numerosas actitudes del cuerpo colegiado a que pertenecen. Así que no estamos siguiendo los tiempos de la crítica hacia la Asamblea. Pero cuando la crítica tiene justificación, no le negamos plomo a nadie.

LA PRENSA LIBRE

Subdirector Ricardo Rojas Vincenzi — Jefe de Redacción José J. Loria Ortiz — Administrador José A. Borrásé — Decano de la Prensa Nacional — Fundado en 1889 — Premio Mergenthaler 1959 — Central Telefónica 21 00 11 — Tel. de emergencia 22 15 58 (Depto. de Publicidad) — Ap. 10121 — Edificio C. 4 Av. 4.

Temas del Momento

Necesario el diálogo en la solución de los conflictos

Cada vez que en el País ha surgido algún conflicto laboral que por su importancia ha despertado el interés de la opinión pública, LA PRENSA LIBRE ha aprovechado la oportunidad para hacer un llamamiento a las partes a fin de que procuren arreglar sus diferencias por los medios pacíficos a su disposición, entre los cuales el diálogo, por candente que se torne en ocasiones, es uno de los más indicados.

Hemos condenado la violencia como arma de los trabajadores para llegar a la solución satisfactoria en sus conflictos con las empresas para las que trabajan, porque la violencia no es constructiva y deja un sedimento de amargura y de arrepentimiento.

Durante un conflicto que tuvo lugar el año pasado con los muellers de Limón, que degeneró en violencia, incendiándose varios edificios, condenamos la intemperancia de los que atizan en el fuego de la división de clases para tratar de capitalizar intereses políticos y abogamos con toda vehemencia porque se iniciara un diálogo que condujera a la solución del conflicto.

No hace sino pocos días que, con motivo de otro conflicto laboral entre la Standard Fruit Co., y sus empleados se acusó a un asesor de la ORIT en Costa Rica de hacerle el juego a los dirigentes comunistas apoyándolos para que la huelga se mantuviera, y en esa oportunidad, al aplaudir la denuncia que de las indebidas actividades del funcionario de aquel organismo internacional hizo el Ministerio de Trabajo, instamos a esta dependencia para que procurara alejar del país a un funcionario extranjero que cometía el abuso intolerable al irrespetar la hospitalidad que se le brindaba, tomando parte activa en un movimiento ilegal de huelga.

Consecuentes con nuestra línea de conducta, que continuará siendo conciliadora, para que las diferencias entre obreros y patronos se solucionen por los caminos legales, vamos a referirnos hoy a una delicada situación que ha surgido entre el Banco Nacional y un grupo de sus empleados. Estos están gestionando que la institución les haga devolución del fondo de ahorro para el que vienen contribuyendo hace muchos años, ante el temor de que esos dineros vayan a robustecer el capital de la Caja Costarricense de Seguro Social cuyas pensiones, alegan esos y otros empleados, son sumamente raquíticas. Manifiestan los empleados del Banco Nacional que realizan la gestión, que otras instituciones del Sistema Bancario han devuelto ya a sus empleados el fondo de ahorro, por medio de préstamos.

Se ha venido hablando de que para lograr sus propósitos los empleados del Banco Nacional interesados en la devolución se proponen llegar a un paro de labores. Esto es lo que nos preocupa.

No es conveniente una actitud de esa naturaleza sobre todo tratándose como en este caso, de empleados bancarios que siempre han dado muestra de su corrección y de su responsabilidad en las delicadas funciones que están a su cuidado y que constituyen un servicio de gran importancia para el país, ya que saben que tienen abierto el camino para un diálogo franco con aquellas personas que están en capacidad de resolver éste y otros problemas que son de su interés.

Los empleados del Banco Nacional, de ello estamos absolutamente seguros, procederán con cordura, con apego a las leyes, buscando los medios adecuados para un arreglo satisfactorio del problema que hoy los preocupa.

Presidente Figueres se referirá a cargos de varios diputados

El viernes de la pasada semana bajo el título de "Con el Señor Ministro de Hacienda" se publicó en LA PRENSA LIBRE una extensa manifestación firmada por los Dip. Manuel Carballo Quintana, Angel E. Solano Calderón, Reinaldo Maxwell Kennedy y Pedro Gaspar Zúñiga, en la que le hacen cargos al Ministro de Hacienda Lic. Barahona Streber.

Sobre el asunto LA PRENSA LIBRE hizo ayer un comentario editorial, defendiendo a la empresa privada de las acechanzas que parecen existir para perjudicarla que causó un gran impacto en la opinión pública.

El Presidente se referirá a las manifestaciones de los Diputados.

Supo esta mañana LA PRENSA LIBRE que en su conferen-

cia de prensa de esta tarde el Sr. Presidente de la República, debidamente documentado, se referirá a algunos de los cargos hechos por los Diputados que citamos, sobre todo en lo que respecta a condonaciones de deudas que ellos dicen que ha hecho el Ministerio por más de un millón de colones. El Sr. Presidente dará a conocer cuáles son las condonaciones que se han hecho, y por qué se han hecho.

Situación de la Hacienda Pública al 30 de junio.

Supo también LA PRENSA LIBRE que el Director General de Hacienda, Lic. Fajardo; el Tesorero Nacional, Walter Morales y el Jefe de la Contabilidad Nacional Valentín Salazar, han iniciado los estudios del caso para determinar la situación de la Hacienda Pública al 30 de junio pasado, es de-

cir, durante el primer semestre del año en curso.

Convocada la Cámara de Industrias para una sesión esta noche.

Supo también LA PRENSA LIBRE que el Gerente de Atlas Electric, Richard Bock, destacado miembro de la Cámara de Industrias de Costa Rica, pidió que se convocara a la Junta Directiva de la Cámara de Industrias para una sesión esta noche a fin de considerar los términos del editorial de ayer de LA PRENSA LIBRE, y decidir si la Junta Directiva acuerda un pronunciamiento oficial al respecto, o convoca a una mesa redonda a la que se invitaría a los cuatro diputados firmantes del manifiesto publicado el viernes anterior para discutir francamente los problemas a que alude el editorial de LA PRENSA LIBRE.

Ojos sobre el Mundo

IMPORTANTES AVANCES DE LA CIENCIA EN INGLATERRA

En el National Heart Hospital, de Londres, se hizo satisfactoriamente una operación el 15 de julio para implantar en una mujer de 56 años un regulador del corazón activado por una pila nuclear desarrollada por científicos de la Comisión Británica de Energía Atómica en su establecimiento de Harwell. Tal regulador, que ya se ha usado con éxito en perros, tiene por objeto mantener el latido del corazón durante al menos diez años, mientras que otros reguladores, de tipo químico, tienen que ser renovados cada dos años. Los casos en que, especialmente se aplica son aquellos en que el corazón falla porque los nervios no transmiten los minúsculos impulsos eléctricos que han de activarlo, impulsos que con regularidad proporciona el aparato.

En la Gran Bretaña se implantan anualmente unos 1.300 reguladores o estimuladores de tipo habitual. También en los Estados Unidos y en Francia se han desarrollado estimuladores nucleares, pero parece ser que el aparato británico es más barato y eficaz. Su fuente de energía consiste en una minúscula cantidad de plutonio en una cápsula de pocos milímetros de tamaño. El calor que se desprende del plutonio es usado para generar electricidad y la cápsula, aunque pequeña, es muy fuerte.

El Departamento de Sanidad y Seguros Sociales, de la Gran Bretaña, dice que se harán nuevas implantaciones de este estimulador, usándolo exclusivamente en casos sujetos a control clínico.

Nuevo sistema de control para la investigación espacial

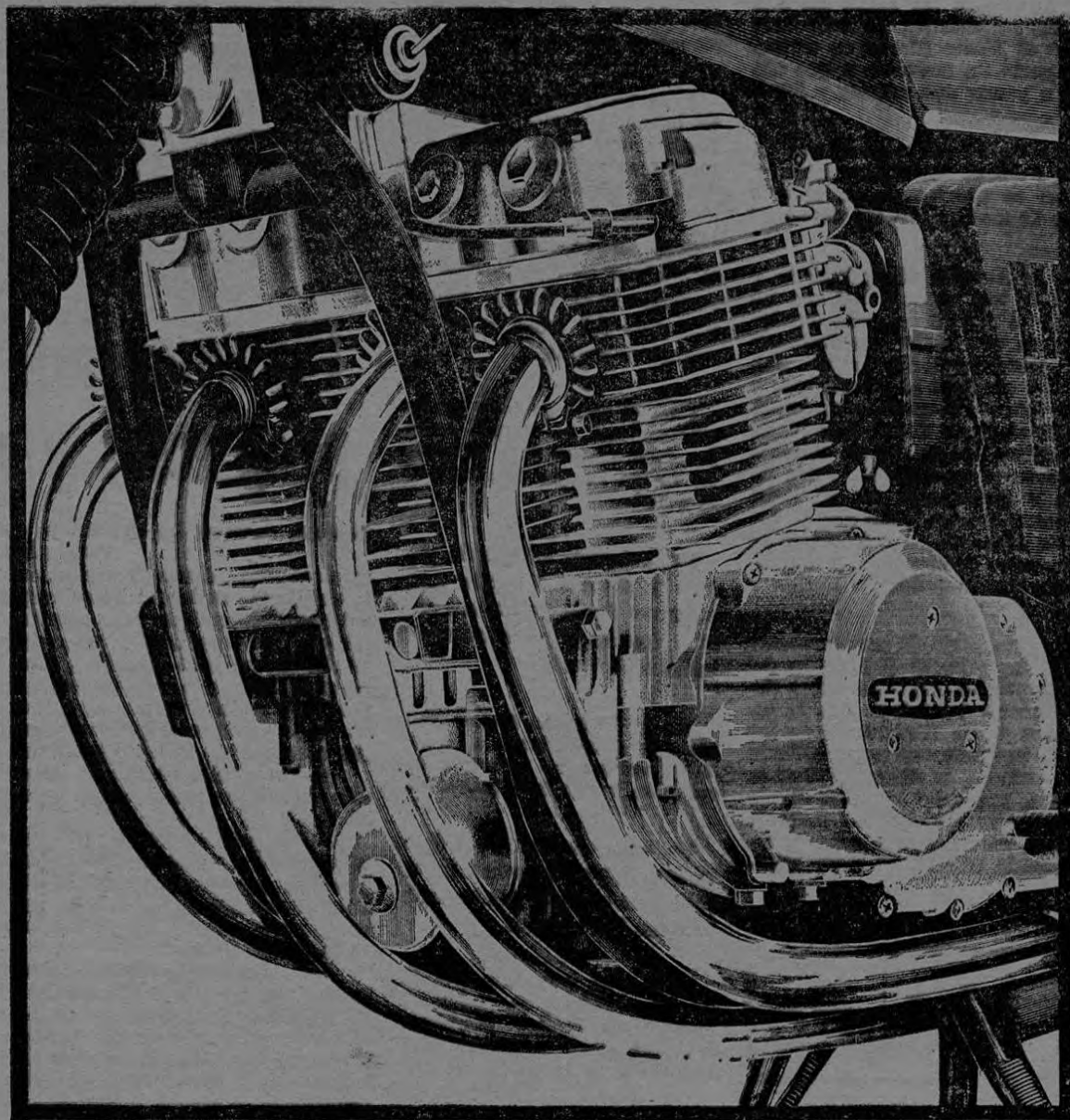
Se ha llegado a una nueva época en la investigación sobre la atmósfera superior de la Tierra, con el desarrollo de un avanzado sistema de control y guía, que se ha probado con éxito al lanzar el cohete Skylark en Australia. Tal sistema permite mantener la sección de carga del cohete orientada con precisión hacia el sol u otro cuerpo astronómico, para que los investigadores prosigan sus estudios espaciales. Durante un reciente lanzamiento del cohete, tal sección se fijó respecto a la Luna, para hacer posible el examen espectroscópico de los rayos ultra-violeta emitidos por varias estrellas.

Los trabajos acerca del Skylark han sido patrocinados por el Consejo de Investigación Científica, de la Gran Bretaña, y durante el año pasado se lanzaron 23 cohetes, para hacer un total de 51 experimentos, según se ha comunicado en Londres. Esos complejos experimentos, que exigían gran precisión en cuanto a posiciones en el espacio, fueron realizados mediante el nuevo sistema de control y guía creado por la Marconi Space and Defence Systems Company.

El Skylark, del Grupo de Sistemas Espaciales de la British Aircraft Corporation, se ha mantenido al frente de los cohetes de investigación, con 23 lanzamientos, desde 1957.

4

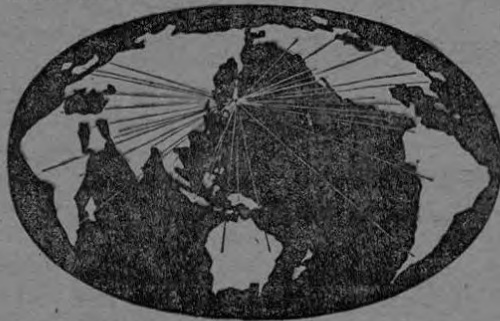
Los motores de más venta en el mundo son los de 4 tiempos de HONDA



Los motores de 4 tiempos de HONDA son insuperables

- Sin recalentamientos: potencia fresca aún en los días más calientes.
- Sin pérdida de potencia: mejor rendimiento con menos combustible.
- Sin humos de escape: potencia limpia, menos gases.
- Sin ruidos molestos: una marcha más serena y más cómoda.

140 ¡140 países descansan en la confianza que ofrece HONDA!



1/3 ¡La tercera parte de las motocicletas del mundo son HONDA!



WORLD'S LARGEST MOTORCYCLE MANUFACTURER

HONDA

HONDA MOTOR CO., LTD. TOKYO, JAPAN

Sociedad Anónima de Vehículos Automotrices
Apartado Postal 10042, San José
Tel.: 22-33-50



Cabos sueltos

Por Kanapay

Cada vez que hay un partido de fútbol en el Estadio Nacional, no importa la poca importancia del mismo, y que a este asistían una o diez mil personas, la Dirección General de Tránsito, que entre paréntesis está trabajando admirablemente y soca la línea por parejo, desvía la circulación de vehículos en La Sabana y hace que los conductores, que por una u otra razón tengan que ir a determinado lugar, tengan que soplarse una vueltita de varios kilómetros. En días pasados, jugaban no se cuáles equipos, lo cierto del caso es que aparqueados no se encontraban a lo sumo unos treinta automóviles. No obstante los vecinos de Escalón, y otros barrios aledaños, hubimos que dar una vuelta completa para seguir nuestra ruta habitual. Bien está, y de acuerdo todos estamos en que se desvíe el tránsito cuando se justifique, pero cuando juega Barrio de Olla, contra Chile de Perro la medida está un poquitín fuera de lugar.

Y como el problema de organización del tránsito es un hueso con hormigas el que está empeñado en roer el General Castro Pinto, (conste que pongo General por si las moscas) es bueno que los peatones también cooperemos.

La imprudencia con que se atraviesan las calles en San José, una ciudad superpoblada de automóviles, es solamente comparable a la hazaña de escalar el Monte Blanco en calzoncillos. En una nos arriesgamos, y parte sin novedad, a que nos quiebren una canilla, y en la otra a pescar una sabrosa y febril pulmonía.

La educación y la organización de los peatones es tan importante como la organización del tránsito. Muchos evitables y lamentables accidentes e incidentes se podrían evitar, si existiera de parte de los atravesadores de media calle, un poco más de sentido de conservación.

Hay que ver por ejemplo en la Avenida Central, el ir y venir de las personas que pasan de una acera a otra con los vehículos amenazantes en marcha, y el montón de veces que los choferes, ante semejante acto, tienen que meter sus frenos y duro para no mandar a Chico al panteón y a Pancho al San Juan de Dios. En la mayoría de las esquinas hay semáforos y lo prudente es hacer buen uso de ellos, atravesando las calles de acuerdo con las indicaciones. En el Paseo Colón, hay varias zonas de seguridad con esos simpáticos aparatitos, no obstante con mucha frecuencia se ven peatones a escasas diez varas de la zona, bailando la cuerda floja y arriesgando sus preciados pellejos al tratar de llegar a la acera opuesta. ¿Por qué lo hacen? Bueno esa es la pregunta sin respuesta, o a lo mejor es que en nuestras venas ticas corre sangre de Manolete, y ante la ausencia de toros, nos desquitamos dando quites y derechazos a los automóviles.

Y ya que hoy estoy sufriendo de complejo de semáforo, una insinuación al Teniente Castro Pinto: (Conste que ya lo degradé), para que se de una vueltita por las estadísticas que tiene a mano, y encuentre la desagradable verdad de que la esquina de LA PRENSA LIBRE, bien puede llamarse la de los choques en cuesta. Un semáforo en ese peligroso lugar evitaría muchísimos accidentes dolorosos, costosos, y olorosos, pues la última vez que ocurrió una colisión, una señora que venía de compras resultó ileso pero con todas las botellas de perfume quebradas, lo que produjo un fuerte aroma a muchacha perseguida, pues eran de una marca llamada HUELEME Y TE ENAMORO.

Hoy en la historia

Hoy es martes, 25 de agosto, día número 237 de 1970. Faltan 128 días para fin de año. En tal día como hoy:

- 1500—Colón regresa de su tercer viaje a América.
- 1562—Nace el fecundo dramaturgo español Lope de Vega, en Madrid fue llamado el "monstruo de la naturaleza" por tantas obras que escribió.
- 1689—Indios de la tribu Iroquois atacaron Montreal, Canadá, dando muerte a sus 200 habitantes.
- 1718—Inmigrantes franceses fundaron Nueva Orleans, en la Luisiana.
- 1828—Uruguay declaró su independencia de España.
- 1921—Los Estados Unidos y Alemania firmaron un tratado de paz después de la primera guerra mundial.
- 1925—En medida europeización el Presidente Mustafa Kemal decreta en Turquía el uso obligatorio del sombrero, prohibiéndose el fez.
- 1944—Tropas aliadas liberaron a París de los nazis. Hace diez años— En una reunión de la OEA en San José, Costa Rica, el delegado cubano formalmente rehusó renunciar la protección militar soviética.

Hace cinco años—los soviéticos denunciaron que la nave espacial Gémini 5, que daba órbita a la tierra con dos hombres a bordo, estaba en misión de espionaje.

Hace un año—El Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas votó condenar a Israel por llevar a cabo ataques aéreos contra el Líbano.

El cumpleaños de hoy — El compositor Leonard Bernstein cumple 52 años.

El pensamiento de hoy: Bienaventurados son los pacíficos porque ellos carecerán de empleo.—Anónimo.

"Cosillas"

Bueno le seguimos metiendo el hombro a Fisgón que se encuentra en Sud América... Un espía de "Cosillas" estuvo en Puntarenas el domingo pasado.

La salida de San José fue a las siete de la mañana el día sábado con el Ministro de los Policias.

Resulta que pusieron a la orden de los delegados y periodistas dos coches salones y no alcanzó el cupo. Algunos iban de pie.

Parecía aquello como si se tratara de la temporada de verano o las Fiestas de la Virgen del Mar. Pero al fin llegamos al puerto.

Y en isla de San Lucas hubo buenos y malos momentos. Resulta que sirvieron el almuerzo a la delegación de más de 25 personas...

Pero mientras esto sucedía el Ministro de Gobernación se reunió con el Consejo Administrativo del penal y el almuerzo se enfrió.

Pero lo peor de todo fue la pintada que se dieron varios funcionarios del ICT, a bordo de la lancha que los trasladó al penal.

La motonave había sido pintada y algunos Directivos se sentaron donde la pintura estaba fresca, y, ya estedes se imaginan el resto.

Y... el diputado Rafael París dijo cuando llegó a la isla "a mí que me preparen una celda, vengo muy cansado".

Los que viajaron a la Isla de San Lucas, llegaron a la capital con muchos objetos que fabrican los reclusos.

El Jefe de Relaciones Públicas el Ministerio de Gobernación Justo Pastor Martínez traía 40 pipas, aguacates, mañanitas y hasta un perico. ...

Y... tres Ministros fueron a Puntarenas el sábado, claro en misión de trabajo, desde luego.

El de Gobernación se trasladó a San Lucas, el de Seguridad a Puntarenas y el de Transportes a Quepos.

Por lo que se ve gusta mucho a los Ministros las giras a los puertos del Pacífico, y a los chicos de la prensa también.

Y... el espía de "Cosillas" estuvo en una reunión en el Club Rotario de Puntarenas. Lindas damitas sirvieron café y tamales, menos chuchecas, porque ya no se consiguen en ese puerto.

Y al Club Rotario nos trasladó el Gobernador de Puntarenas en su vehículo, a quien le damos las gracias.

Pero al vehículo del Gobernador todo le suena menos el pito. Sería bueno que le dieran otro. Después de todo es el Gobernador.

TERTULIA TICA

UNA MUJER PRESIDENTA

Dos señoras muy entradas en política conversan sobre temas de actualidad y.....

UNA BUENO y a todo esto, ¿cuándo se irá a lanzar una mujer como candidata para la Presidencia de la República?

OTRA No seas ridícula, ¿cómo se te ocurre?

UNA ¿Por qué ocurre?

OTRA ¿Cómo se te ocurre una mujer de Presidenta de la República?

UNA Y, ¿qué de malo tendría? ¿Acaso no hay mujeres diputadas? ¿Acaso no tuvimos una mujer en el Ministerio de Educación Pública? ¿Acaso no tenemos una mujer de Gobernadora en San José?

OTRA Pues tenés razón.

UNA Claro que tengo razón. Y como si eso fuera poco, en la India es una mujer la Primera Ministro, lo mismo en Israel.

OTRA Sí, tenés razón, sólo que nuestro país no está preparado para.....

UNA No mujer, no sigás, porque estás hablando sin base. Nuestras mujeres están preparadas.

OTRA Bueno, nadie puede negar que en el campo de la intelectualidad, por ejemplo, la mujer nuestra se destaca, pero...

UNA Pero, ¿qué? Sencillamente que estamos acostumbradas a copiar lo de lo demás. ¿Por qué no imponemos nosotros la moda?

OTRA Pues idiay, sería cuestión de probar.

UNA Pues vas a ver. Conozco a una mujer que estudia en la Universidad de Costa Rica que dice tener aspiraciones para la Presidencia de la República.

OTRA Pues es cuestión de hacer campaña e impulsar su candidatura. Al menos muchos hombres votarían por una mujer.

COLABORO: Candidata.

"TERTULIANO"

Planificación Familiar: preguntas y respuestas

Columna a cargo del Dr. Arturo Cabezas López y Victor Hugo Vargas Araya

Esta columna, dedicada exclusivamente a informar e instruir a la ciudadanía costarricense sobre planificación de la familia, métodos anticonceptivos, etc., aparece hoy por segunda vez. Esperamos que las respuestas a sus preguntas le ayuden en su problema. Si tiene alguna consulta que hacer, por favor no deje de escribirnos. Hágalo con toda confianza a LA PRENSA LIBRE, Planificación Familiar: Preguntas y Respuestas, Apto. 10.121, San José. Su pregunta será igualmente contestada con su nombre auténtico o seudónimo si así lo prefiere.

Leí el sábado pasado en su columna algo sobre el diu. Es este método anticonceptivo recomendado por los médicos? M. M. San José.

—Cualquier nuevo descubrimiento requiere considerable tiempo antes de ser aceptado por todos los médicos. Lo cierto es que a medida que pasa el tiempo se dispone de más experiencia y de más información científica, y es mayor el número de médicos que aconsejan el uso del diu. Más información puede usted obtenerla en la Unidad Sanitaria.

—Se dice que la espiral causa cáncer. Es cierto que si la uso puede hacerme daño? Claudia de Rojas, Heredia.

—Millones de mujeres están usando en la actualidad, en muchos países del mundo, los dispositivos intrauterinos sin problema alguno. Los resultados obtenidos en muchas investigaciones hechas por eminentes médicos indican que es un método anticonceptivo seguro, y que no hace daño. Después de las pastillas anticonceptivas, el diu es el método más eficaz de que disponemos en la actualidad para evitar los embarazos.

—Pueden hacer daño las pastillas anticonceptivas? ¿Es cierto que se pueden comprar más baratas en algunos lugares? F. de V. San José.

—Las pastillas anticonceptivas no producen daños en la mujer. En los últimos 12 años más de 20 millones de mujeres han tomado las pastillas anticonceptivas en muchos países del mundo. En Costa Rica muchísimas mujeres están tomando éstas actualmente. Existen muchas marcas de pastillas anticonceptivas. En las farmacias cuestan desde ₡ 9.00 hasta ₡ 15.00 la dosis para un mes; pero los médicos que cooperan con las Unidades Sanitarias le indicarán dónde podrá obtenerlas a ₡ 3.00 por dosis mensual.

¿Es el aborto un crimen? "Necesito ayuda". Nicoya, Guanacaste.

—Si usted no desea un embarazo, planifique su familia. Por ninguna razón eche mano al aborto. El aborto es un crimen y pone en peligro la salud de la madre y la seguridad de los hijos. Si usted tiene dudas pida consejo a sus parientes y amigos de confianza, a los maestros, al sacerdote, al pastor evangélico, a los trabajadores sociales, al médico, a las enfermeras en la Unidad Sanitaria y en la Asociación Demográfica Costarricense, San José.

¿Verdad que el proceso de reproducción humana se parece al de los animales? C. Mora, Penitenciaría Central.

—En medio de toda la creación animal, el ser humano ocupa un lugar distinto singular; como los demás animales tiene un cuerpo dotado de instintos y apetitos; pero por ser creado a la imagen y semejanza de Dios, es una persona dotada de inteligencia, afectos y voluntad. El proceso de reproducción humana se asemeja al de los animales pero tiene también su contraste marcado, pues lo que nace de una mujer lleva la imagen y semejanza de Dios mismo y tiene personalidad. El proceso reproductivo, en el caso del hombre es, por consiguiente, tan singular como el hombre mismo. Empieza en un acto que a primera vista parece puramente animal y culmina en el nacimiento de un nuevo ser que, como Dios mismo, está dotado de personalidad y está destinado a glorificar a su Creador.

ENTRE A UN MUNDO
DE ELEGANCIA Y
COMODIDAD
AL ADQUIRIR
UN

SUBARU

70



**Hasta 36
meses para
pagar**

- 1) Tracción delantera para una mayor seguridad
- 2) Gran comodidad para 5 pasajeros
- 3) Amplio baúl (como ningún otro automóvil)
- 4) Radio de alta fidelidad
- 5) Extraordinaria compensación
- 6) Gran economía de combustible
- 7) Garantía de repuestos y servicio

Háganos
una visita
sin
compromiso a

AutoTécnica, s.a.

Teléfono 21-86-33 — Costado Norte del Parque Morazán.

Erupción del Rincón de la Vieja causa alarma en Guanacaste y Nicaragua

A las 5 horas con 45 minutos de la madrugada de hoy se produjo una erupción considerable como la más grande que hasta el momento haya hecho el Volcán Rincón de la Vieja en los últimos tiempos. El Volcán Rincón de la Vieja que se había caracterizado como un volcán extinguido ha entrado desde hace algunos años atrás, en actividad.

Los vecinos de las cercanías del cono volcánico fueron los primeros en sentir la actividad del fenómeno natural, sin embargo no dijeron a las autoridades de la Comandancia de Plaza de Liberia, si se trataba de una erupción de humo únicamente o de ceniza.

El Rincón de la Vieja estaba lanzando fumarolas, que consiste en la emisión de vapor de agua, anhídrido carbónico y otros gases a temperaturas variables, y aunque había estado en erupción no se había registrado últimamente una de tal magnitud como la vista hoy desde la ciudad de Liberia.

Las autoridades de la Coman-

dancia de Plaza de Liberia comunicaron el fenómeno al señor Director de la Guardia Civil quien esta mañana dispuso la salida de un destacamento de la Fuerza Pública a fin de realizar una visita de inspección a la zona y constatar la magnitud del problema.

Todavía continua la erupción

La enorme erupción provocada en horas de la madrugada de hoy por el Volcán Rincón de la Vieja continúa aún viéndose desde varios puntos de la Provincia de Guanacaste, principalmente de Liberia. El rumbo que llevan las nubes volcánicas es de Nor-Este color ceniza espesa, y según el informe de las autoridades va acompañada de gases oscuros no conocidos a gran distancia.

Volcán en erupción al lado de Nicaragua

Por otra parte las autoridades de la ciudad de Liberia también han reportado que del

lado de Nicaragua, apareció también en la mañana de hoy un volcán en actividad, perteneciente a la misma cadena montañosa volcánica de Centroamérica. Se teme que ambas erupciones volcánicas tengan alguna relación en el proceso de su actividad y que sea en forma sistemática que la cadena volcánica presente actividades simultáneas con las consabidas consecuencias.

Autoridades de Liberia esperan órdenes de San José.

El Mayor Mora, de la Comandancia de Liberia manifestó esta mañana a LA PRENSA LIBRE, que está en espera de instrucciones del Director General de la Guardia Civil, a fin de tomar las medidas del caso en prevención de cualquier desgracia, aunque en otras partes de país no se ha registrado ninguna acción fuera de lo normal.

Agentes de Policía no han reportado a sus superiores

ninguna novedad

El señor Gobernador de la Provincia de Guanacaste manifestó esta mañana a LA PRENSA LIBRE, que por parte de los agentes de policía de Cañas Dulces y Curabandé como de Quebrada Grande, no ha recibido ninguna comunicación telegráfica sobre la actividad del Rincón de la Vieja.

Estos centros de población son los que se encuentran más cerca del Volcán Rincón de la Vieja, sin embargo por las dificultades de comunicación, aún no han llegado telegramas que de información solicitara el señor gobernador.

Coronel Lippa se reúne con miembros del Instituto Geodésico

En horas de la mañana de hoy el Coronel Andrés Lippa Chaves, Director General de la Guardia Civil, se reunió con personeros del Instituto Geodésico nacional a fin de realizar un plan coordinado sobre esta

amenaza que está presentando el fenómeno natural de las erupciones que en la mañana de hoy se intensificaron por parte del Volcán Rincón de la Vieja.

De última hora reportan las autoridades de comunicaciones que ha pasado la erupción volviendo la calma.

A las 11 horas de la mañana de hoy LA PRENSA LIBRE por medio de la sección de comunicaciones de Seguridad Pública obtuvo el último reporte de novedades con relación a la actividad del Rincón de la Vieja declarándose como en calma y fuera de peligro la actividad volcánica. De la frontera de Peñas Blancas se informó que no se ha vuelto a ver pasar los restos de ninguna otra erupción así como la Comandancia de Liberia indica que a pesar de que el tiempo está nublado no se registra ninguna otra novedad.

Se extiende brote de encefalomielititis

De acuerdo con informes obtenidos en el Ministerio de Agricultura y Ganadería el brote de encefalomielititis equina que se encuentra afectando a la provincia de Guanacaste, se ha extendido a las zonas de Quebrada de Agua, Brasillito, Playa de Naranjo, Guardia y Cañas Dulces, región situada a sólo 10 kms. de la ciudad de Liberia.

Asimismo indicaron que ya había sido redactado el proyecto mediante el cual se decretaba la zona en referencia como de calamidad nacional. Dentro del mismo decreto se contempla entre cosas lo siguiente:

a. Que las investigaciones practicadas han comprobado la existencia de la Encefalomielititis equina en Costa Rica, enfermedad infecto-trasmisible en la zona norte del país, que constituye una grave amenaza para la salud pública de nuestros habitantes y la econo-

mía pecuaria de la nación.

b. Que esta enfermedad es trasmisible de los animales al hombre y es de características epizooticas, o sea que ataca simultáneamente a un gran número de animales en un corto lapso;

c. Que la trasmisibilidad al animal como al hombre se efectúa en forma natural por medio de vectores (mosquitos, zancudos, jejenes, mosca braca, etc.);

d. Que entre los medios de lucha aplicados contra la enfermedad está la vacunación. Que es la única forma eficaz de evitar una mayor propagación de la misma;

e) Que se hace necesario establecer todas las medidas tendientes a dar mayor celeridad a la acción de los Ministerios de Salubridad Pública, Economía y Hacienda y Agricultura y Ganadería, a fin de que en las zonas declaradas

infectadas, ejecuten todos los medios de lucha a que se refieren las disposiciones legales sobre la materia y aquellas otras que se tengan por convenientes;

Por tanto y de acuerdo con las consideraciones anteriormente mencionadas se solicita al señor Presidente Figueres:

Artículo 1º. Declarar zona de calamidad pública la Provincia de Guanacaste y los cantones de Puntarenas, Esparta y Montes de Oro de la Provincia de Puntarenas, áreas infectadas o posibles de infectarse de Encefalomielititis equina.

Artículo 2º. Facúltase al Poder Ejecutivo para variar par-

tidas presupuestarias autorizadas o abrir créditos adicionales hasta por trescientos mil colones para satisfacer las necesidades urgentes e imprevistas de la campaña contra la Encefalomielititis equina.

También supo LA PRENSA LIBRE que los equipos médicos del Ministerio de Salubridad Pública y técnico del Ministerio de Agricultura se encuentran esperando la llegada de 25 mil dosis de vacuna procedente de Panamá. Asimismo se estudia la posibilidad de iniciar la vacunación desde Barranca como medida de prevención debido a la presencia de brotes en la región cercana a Liberia.

EL ESTOMAGO DEBE ATENDERSE

Muchas personas no le dan importancia al exceso de acidez, malas digestiones, llenura, digestiones lentas y difíciles, lengua rucia, dispepsia y otros malestares, ignorando que estas dolencias o síntomas pueden ser el principio de trastornos mayores. Evite males mayores y haga buenas digestiones tomando una cucharadita mediana de ULKAN después de las comidas o cuando sienta exceso de acidez.

ULKAN PARA EL ESTOMAGO

Interesados en participar en trabajo de movimiento de tierras en San José, LLAMAR AL TELEFONO 21-94-66

AVISO

El Ministerio de Seguridad Pública La Dirección General de Investigaciones Criminales

Advierten al público en general:

- 1) Que los carnets de Agentes de color amarillo con bordes verdes QUEDAN NULOS A PARTIR DE ESTA FECHA.
- 2) Que los actuales carnets son de fondo blanco con bordes verdes y letras negras.
- 3) Que los actuales carnets que tienen una "A" antes del número o que dicen AD-HONOREM, no son aptos para asistir a espectáculos públicos en forma gratuita.

Lic. Gunnar Pinto H. Director

Mayor Rosendo Herrera B. Sub-Director

Instituto de Fomento y Asesoría Municipal será creado en el país

El Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro, convocó esta mañana a conferencia de prensa para dar a conocer el anteproyecto de ley que creará el Instituto de Fomento y Asesoría Municipal. Este anteproyecto, de fundamental importancia, fue preparado por muchas personas, entre otras el Dr. Arvids Hahnis, experto de las Naciones Unidas en asuntos municipales, adscrito a la OFIPLAN; el Lic. Gerardo Barrantes Hidalgo, profesor Suplente de la Facultad de Derecho de la Universidad de Costa Rica; Lic. Mauro Muñoz Arias, abogado de la Contraloría a cargo de asuntos municipales don Francisco Faith Pérez; don Alberto Moya, don Arturo Hidalgo, el Diputado Francisco Morales y colaboró intensamente también el Dr. Alfonso Carro. Este anteproyecto de ser transformado en ley será de gran importancia para el establecimiento de organismos municipales; sustento fundamental de nuestra democracia.

Habló el Ministro Vicente Castro sobre "Inadecuado finan-

ciamiento e inconveniente intromisión del Poder Central en los asuntos municipales. Esto ha traído como consecuencia el esfuerzo del Poder Central, en vez de concretarse a los grandes problemas; problema portuario, carreteras, aeropuertos, etc. se ha ido más bien a la construcción de pequeñas obras que bien podrían ser atendidas por las Municipalidades, si estuvieran convenientemente financiadas.

Ya el Instituto de Fomento y Asesoría Municipal cuenta con un gran impulso, como lo es el préstamo de la AID por \$ 30 millones.

En el desarrollo de las municipalidades y en la ayuda a las asociaciones de Desarrollo de la Comunidad, estamos nosotros empeñados.

La Dirección de Desarrollo de la Comunidad se unirá a nosotros, en el mismo edificio, diagonal al Parque Central de San José a fin de mes, concluyó expresando el Ministro de Gobernación, Policía, Justicia y Gracia, Lic. Carlos Manuel Vicente Castro.

Sé que vienen animados del mejor de los deseos: Facio

El Ministro de Relaciones Exteriores de Costa Rica, Lic. Gonzalo J. Facio Segreda, declaró inaugurada hoy a las 10 de la mañana la reunión pro-pacificación entre las delegaciones presidenciales de Honduras y El Salvador, en el Salón Las Américas de la Cancillería.

"Seguro estoy de que vienen animados del mejor de los deseos y que encontrarán fórmulas concretas para resolver los problemas de esta patria grande que es Centroamérica.", dijo el Canciller Facio dirigiéndose a los delegados presidenciales de Honduras y El Salvador.

Luego agregó: "Para el Gobierno de Costa Rica es de gran satisfacción tenerlos de nuevo aquí. Vemos con gran optimismo la reanudación de estas reuniones bilaterales. Después del éxito de la reunión de Cancillerías aquí mismo en mayo pasado, tenemos la seguridad de que los pueblos hermanos de Honduras y El Salvador, con la grandiosa colaboración del doctor José A. Mora, habrán de encontrar el camino para ir solucionando sus diferencias que en una hora acia cada los ha separado".

Finalmente habló de tres cosas que se ofrecían: 1.—Servir de anfitrión a tan importantes reuniones; 2.—Poner la Cancillería a disposición de las delegaciones y ofrecer como coordinador a don Alvar Antillón y 3.—Ofrecer los votos más cordiales, una demostración de los deseos más amplios que de estas conversaciones salga el entendimiento más amplio.

PODREMOS ENCONTRAR PAZ SOLIDA: DR. MORA

El Ex Secretario General de la OEA, doctor José A. Mora, en calidad de moderador en las reuniones del grupo bilateral pro-pacificación, dijo:

"Agradezco la confianza depositada por los dos países en mí, para que sirva de moderador en sus conversaciones de paz. Vengo deseoso de que se superen los sucesos lamentables. Quiero hacer un reconocimiento al Gobierno de Costa Rica por la hospitalidad y apoyo moral que nos ofrece, lo que conducirá a encontrar fórmulas satisfactorias para tantos problemas que tenemos que considerar".

Luego de enviar sus saludos y felicitaciones al Presidente Figueres, dijo:

"Bajo este cielo azul de Costa Rica creo que el destino nos ayudará a encontrar una paz sólida entre Honduras y El Salvador".

HONDURAS QUIERE LA PAZ: DR. DURON

En declaraciones para LA PRENSA LIBRE el jefe de la delegación presidencial hondureña, doctor Jorge Fidel Durón, declaró:

"venimos con ánimo de que se logre la pacificación en el área centroamericana, lo cual se obtendría con buena voluntad y buena fe entre los dos países. Se han hecho grandes avances desde el inicio de estas reuniones bilaterales en enero pasado. Venimos con los mismos propósitos y el mandato del pueblo y el Gobierno de Honduras de buscar una paz digna y honorable en la etapa correspondiente, progresiva y gradualmente, para que se restablezca la concordia en Centroamérica y conduzca a la meta principal, que es lograr fijar definitivamente los límites entre Honduras y El Salvador, motivo de discordia permanente entre los dos países. Si los delegados de El Salvador vienen animados de los mismos propósitos se logrará mucho".

ESPERAMOS QUE HAYA EXITO: DR. FLORES

El jefe de la delegación pre-

sidencial salvadoreña, doctor Ulises Flores, dijo para LA PRENSA LIBRE al inaugurar se la conferencia pro-paz, lo siguiente:

"Estamos satisfechos de asistir a esta reunión. Venimos en un plan positivo y esperamos que haya un completo éxito. Llegamos con "amplia mente" para discutir todo lo que se presente. El restablecimiento de las relaciones diplomáticas sería la culminación de las pláticas. Estas reuniones son muy necesarias".

Los delegados presidenciales de Honduras y El Salvador, con el doctor Mora como moderador, trabajarán sin agenda, la cual se irá preparando de camino. No se tiene límite para la reunión inaugurada hoy.

VEAN PAGINA Nº 2 LA GANGA DE HOY.

First American Investment Fund

Valor neto acciones:

MAYO 27, 1970

\$ 10.221

Agosto 21, 1970

\$ 10.685

Apartado Nº 10262

Tel. Nº 22-94-42

SUSPENSION DE SERVICIOS DE AGUA

A LOS VECINOS DE

BARRIO MEXICO, SAN BOSCO, LA PITAHAYA, BARRIOS DEL SUR Y PARTE DE SABANA SUR

SE LES AVISA

que por motivo de los trabajos de interconexión con el nuevo acueducto de Puente de Mulas, el suministro de agua potable será suspendido:

MAÑANA MIERCOLES 26 DE AGOSTO

DE 7:00 A.M. A 5:00 P.M.

Se ruega a los vecinos recoger agua para sus necesidades domésticas durante esas horas.

De ser posible el servicio será restablecido antes de la hora mencionada.

SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO



GANGAS

en automóviles usados

AUTOMOVILES

- Subaru 1.100, Modelo 1969
- Mercedes Benz 220-1960, "Ganga"
- Opel Record 1965
- Opel Record 1960
- Volkswagen 1964
- Buick 1959, "Ganga"
- Pontiac 1955, \$ 2.000.00, "Super Ganga"
- Sunbeam Imp. 1967
- Fiat 850, Modelo 1966

PICK-UP DOBLE TRACCION

- Jeep J-3000 2 toneladas, Modelo 1966
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1968
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1967
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1966
- Jeep J-2000 1½ toneladas, Modelo 1963

DOBLE TRACCION

- Jeep Willys 1960 Gasolina
- Jeep Willys 1962 Gasolina
- Jeep Willys 1967 Gasolina
- Jeep Diesel 1967
- Jeep Diesel 1968
- Jeep Diesel 1966
- Scout 1965
- Scout 1967
- Scout 1967
- Land Rover Gasolina 1957
- Land Rover Diesel Safari 1968

Auto Técnica s.a.

Alumbrado público debe ser administrado por la Fuerza y Luz y no por Municipalidad

Por Mario Loaiza O.

Prácticamente toda la sesión de anoche celebrada en la Municipalidad de San José, se extendió en una moción que presentaron los Regidores Alvaro Umaña Volio Presidente Municipal y don Rogelio Aguilar Aguilar, en el sentido de que los servicios del alumbrado público del Cantón Central de San José, deberían ser administrados por la Compañía Nacional de Fuerza y Luz y no por la Municipalidad.

Los Regidores anteriormente citados expusieron en una moción presentada que "los suscritos miembros de la Comisión especial, nombrada para gestionar con el ICE y la Compañía Nacional de Fuerza y Luz, la financiación e instalación de alumbrado público y de mercurio en el resto del Cantón Central de San José después de conversaciones tenidas con personeros de ambas instituciones, creemos conveniente, que se nos autorice

para que en unión de la señora Ejecutiva Municipal y Jefes del Departamento de Asesoría Legal y Financiero de la Municipalidad, se llegue a formalizar un contrato entre esta corporación y la Compañía Nacional de Fuerza y Luz".

Esta última Compañía, agregan los Regidores en su moción, y con la participación del ICE, se hará cargo del mantenimiento, mejoras y extensiones del alumbrado del Cantón Central de San José, y cobrará directamente los servicios suministrados etc., previa la autorización de la Contraloría General de la República y en el entendido que el proyecto del contrato deberá ser sometido a consideración de esta corporación.

Varios Regidores estuvieron en desacuerdo, entre ellos el edil Fernando Chávez Molina, quien dijo que no le habían tomado en cuenta para proponer dicha moción, ya que él —fora parte de la Comisión Especial que presentó la moción.—

Don Rogelio Aguilar hizo una amplia exposición sobre las desventajas para la Municipalidad de San José, al tener a su cargo la administración del fluido eléctrico público.

Dijo más adelante el edil Aguilar Aguilar, que "el año pasado tuvo un déficit la Municipalidad por la suma de ... ₡ 378.045 por tener a su cargo la administración del servicio del alumbrado público. Finalmente hubo desacuerdo en esa moción presentada por el Presidente de la Municipalidad. Luego de discutirse durante más de tres horas, la moción quedó en suspenso para ser conocida con más amplitud en la próxima sesión. Muchas mociones de importancia que había sobre la mesa no pudieron ser conocidas, así como informes que tenían los Regidores que dar a conocer.

Regidores suplentes de los diversos distritos de San José protestaron por la actitud de los regidores municipales, de llevarse casi toda la sesión de batiendo un asunto que ni siquiera fue aprobado, sino que lo continuarán conociendo en la próxima sesión.

NO SE HIZO PUBLICIDAD DE UNA PROTESTA DE LA MUNICIPALIDAD CONTRA LA ASAMBLEA

LEGISLATIVA

El Regidor Dr. Romano Del core se quejó porque la moción aprobada por unanimidad por los Regidores y que censuraba tanto al Poder Central Ejecutivo, como a la Asamblea Legislativa, al posponer la vigencia del Código Municipal, no hubiese recibido, como la moción lo exigía, la suficiente publicidad en los pe-

riódicos.

Solicitó el Regidor Dr. Del core a la Ejecutiva Municipal, que se encargara directamente de hacer cumplir a cabalidad, lo estipulado por esa moción. Siendo las once de la noche el Presidente de la Municipalidad de San José don Alvaro Umaña Volio, levantó la sesión, quedando muchos asuntos de importancia que tratar.

Decidiré si voy o no a SIECA cuando oferta sea en firme

Sobre las posibilidades de que pase a ocupar la Secretaría General de la SIECA interogamos al señor Ministro de Hacienda, Lic. Oscar Barahona Streber, quien nos dijo:

Yo he aceptado únicamente que mi nombre se discuta junto con el de otros distinguidos centroamericanos para ocupar esa posición. O sea, que no la he aceptado en definitiva, por que para ello se necesita seis votos. Primero el de los cinco países que forman el Mercamún. Y, por último, el mío propio. Mi decisión sólo podrá tomarse cuando la posición se me ofrezca en firme, lo cual puede ocurrir o puede no ocurrir. Y en caso de que se me ofreciera, tengo que pensar

bien el asunto, tomando en cuenta, entre otros factores, la necesidad de dejar terminada la labor de reestructuración hacendaria y tributaria que he emprendido, pues en ningún momento defraudaré la confianza del señor Presidente de la República, ni la de los compañeros de Gabinete y representantes del sector privado que me apoyan.

Agradezco mucho a los varios gobiernos de Centro América que han respaldado mi nombre, pero creo que es prematuro hablar más sobre el particular, máxime que para mí lo ideal es que el Dr. Carlos Manuel Castillo retire la renuncia de su cargo, que recientemente presentó.

Jiménez Veiga acusará a secretario de la CCTD

Según lo informó el propio Ministro de Trabajo y Bienestar Social, Lic. Danilo Jiménez Veiga, ha ordenado al Departamento Legal del mismo que inicie el estudio de la posibilidad de acusar al señor Carlos Manuel Acuña, Secretario General de la Confederación Costarricense de Trabajadores Democráticos (CCTD) por calumnias. Esta determinación del Lic. Jiménez Veiga obedece a que en los manifiestos que de esa organización se encuentran circulando en el Valle de La Estrella se le continúa acusando de prevaricato y de violación de las leyes laborales, lo que es totalmente falso, agregó: "ya que mi labor únicamente ha sido de conciliación para tratar de evitar una crisis que puede crear grandes consecuencias para el país y por ende a los trabajadores de la zona".

Asimismo señaló que le ha indicado al señor Carlos Manuel Castillo, de nacionalidad

peruana y nuevo representante de la ORIT en nuestro país, la conveniencia de que no se haga presente en la zona de La Estrella con el propósito de participar en el convenio colectivo que tratan de conciliar los sindicatos UTRAL y SITRAFSCO.

Ratificó una vez más el Lic. Jiménez Veiga, "los problemas de Costa Rica los resolveremos entre los costarricenses y no es hoy dispuesto a permitir la intromisión en nuestros asuntos de funcionarios extranjeros".



PLYWOOD DE CAOBILLA

en

PLYWOOD SHOP LTDA

Esquina Sur del Teatro Capitolio. Tels.: 22-28-25 y 22-29-25

Edificio ATMETLLA HERMANOS

Diagonal esquina N.E. del Mercado Central.

Para OFICINAS o LABORATORIO alquilamos amplio local en la planta alta de la Tienda Aued.

TELEFONO 21-72-62.

LA CAMARA DE COMERCIO DE COSTA RICA

Recuerda a sus estimables asociados que el MIERCOLES 26 DE AGOSTO, a las 11:45 de la mañana, en el Costa Rica Tennis Club, se realizará el Almuerzo Mensual, en el cual se informará, entre otras cosas, sobre los siguientes asuntos:

- La nueva Ley de Impuesto sobre la Renta;
- El proyecto de Ley de reparto del 20% de utilidades;
- El Tratado Comercial con la Unión Soviética.

San José, 23 de agosto de 1970.

NOTA:

Los asociados pueden invitar al igual que en anteriores almuerzos, a personas que no sean asociadas a la Cámara.

Fortalecer agencias de publicidad centroamericanas

En Managua, Nicaragua se celebró el Primer Congreso Centroamericano de Asociaciones de Agencias Publicitarias, del 19 de agosto al 23 del mismo mes. Dentro del convenio en ese Congreso se acordó fortalecer a las Agencias de Publicidad de cada país centroamericano. Hubo una felicitación para los medios publicitarios de Costa Rica, país que resultó ser veterano en las conferencias internacionales y líderes de la publicidad

centroamericana", dijo a LA PRENSA LIBRE don Oscar Bákit, Gerente de la Agencia de Publicidad BAKIT, quien participó en ese Congreso.

DELEGACIONES ASISTENTES AL CONGRESO

Con la asistencia de Delegados de los siguientes países se llevó a cabo el Primer Congreso Centroamericano: Asociación Hondureña de Agencias Publicitarias (AHAP); Asociación Nacional de Agencias Publicitarias de Costa Rica (ANAP); Asociación Panameña de Agencias de Publicidad (APAP); Asociación Salvadoreña de Agencias de Publicidad (ASAP); Cámara de Agencias Publicitarias Guatemaltecas (CAPG) y Organización Nicaragüense de Agencias de Publicidad (ONAP).

Las personas que formaron la delegación de Costa Rica ante ese primer Congreso Centroamericano de Agencias de Publicidad fueron: Don Arnaldo Garnier, Gerente de Publicidad Garnier, don Oscar Federico Aguilar Gerente Adminis-

trativo de McCann Erickson, Juan Antonio Echeverría, Gerente de la Agencia de Publicidad McCann Erickson, doña Flora Sotela de Vicente Gerente de la I. P. C. y don Oscar Bákit, Gerente de la Publicidad BAKIT.

FELICITAN LABOR PUBLICITARIA DE COSTA RICA

En el Congreso, dijo don Oscar Bákit, se acordó dar una felicitación a las Agencias de Publicidad de Costa Rica, país que resultó ser veterano en las conferencias internacionales y líder de la publicidad en Centroamérica. Asimismo, dijo, el señor Bákit, quedó constituida la Federación Centroamericana de Asociaciones de Agencias Publicitarias, que como objeto tendrá:

Promover cualesquiera clase de actividades tendientes a mejorar, tanto desde el punto de vista ético como del técnico, la publicidad en Centroamérica. También se acordó, agregó el señor Bákit, promover reuniones y otros eventos con el objeto

de intercambiar ideas y experiencias entre sus asociados y otras personas o entidades, a fin de mejorar la eficiencia de sus afiliados dentro del campo de acción que les es propio en la práctica de sus actividades.

Promover campañas de bien público, fue otro de los acuerdos y dar vigencia y respaldo a los acuerdos y resoluciones que se tomen en provecho de la industria publicitaria centroamericana. Entre las obligaciones estipuladas en dicho Congreso publicitario estará en primer término, la de observar los principios básicos de la ética profesional en materia de publicidad, principios que serán estipulados por la Asamblea y regulados por la Directiva de la Federación en un reglamento que al efecto se dictará.

PRESIDENTE SOMOZA RECONOCE LABOR DE AGENCIAS DE PUBLICIDAD

En su discurso pronunciado ante las delegaciones de las Agencias de Publicidad de Centroamérica, el Presidente de Nicaragua General Anastasio Somoza Debayle dijo: "Mi Gobierno está consciente de la importancia que tiene para la conducción de los pueblos, el servicio que dan las agencias publicitarias".

Finalmente nos informó don Oscar Bákit que le correspondió a don Arnaldo Garnier, presidente de la delegación de Costa Rica y que el próximo Congreso de Agencias de Publicidad se llevará a cabo en ciudad de Guatemala.

"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.

Educación seguirá pagando por quincena

El Ministerio de Educación Pública, pagará el día de mañana los sueldos correspondientes al mes de agosto, en todo el país.

Los giros ya listos, preparados por la Oficina Mecanizada, suman 18.000 y dan un total de ₡ 19.000.000 (diecinueve millones de colones).

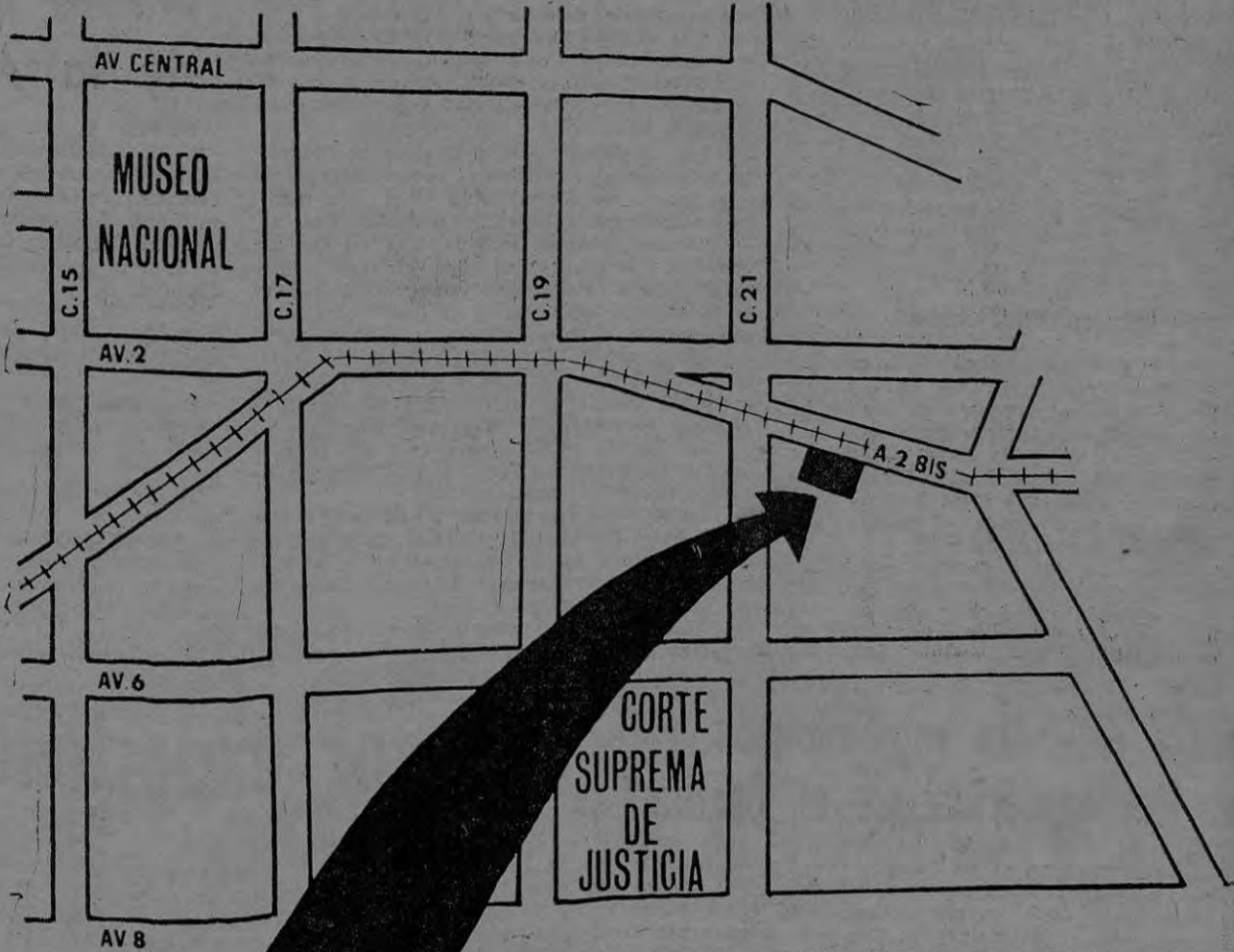
El pago se iniciará primeramente en San José, Alajuela, Cartago, Heredia y Limón, y luego a través del Ministerio se hará el día 28 con Guanacaste y Puntarenas.

La noticia fue dada a LA PRENSA LIBRE por el Director del Departamento Financiero del Ministerio de Educación, don Mario Campos Solera.

"Desde hace mucho tiempo se viene pensando en variar la forma de pago tanto del personal administrativo como del personal docente del Ministerio de Educación". La costumbre es pagar por mes, y tanto la Oficina Mecanizada como nosotros venimos creyendo que sería conveniente cambiarlo para que los pagos sean quincenales, dice hoy en declaraciones para LA PRENSA LIBRE el profesor Uladislao Gámez Solano, Ministro de Educación Pública.

En esta forma, agregó don Uladislao, nos pondríamos a la par del resto de los trabajadores de la Administración Pública. Todo esto vendría más bien a facilitar los problemas de atraso en el pago de los maestros ya que cualquier atraso quedaría reducido a un lapso de quince días.

Entre las reformas de nuevo planeamiento que se propone la Mecanizada se encuentra esta medida con la cual el Ministerio está completamente de acuerdo. Tanto la Mecanizada como el MEP estamos de acuerdo en que esto sea así; en que el pago sea por quincena, concluyó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Ministro de Educación Pública, Prof. Uladislao Gámez Solano.



DISTRIBUYE
ORTIZ Y Cia., Ltda.
AP. 4194 SAN JOSE TEL. 22-43-07

Perforadora Costarricense Ltda.

AQUI ESTAMOS AHORA!

Avenida Segunda, 225 yrs. Este del Museo Nacional
Teléfonos 22-42-07 — 22-43-07

Apartado 4194.

PERFORACION DE POZOS DE AGUA - BOMBAS PARA AGUA - MOTORES Y REPUESTOS BRIGGS & STRATTON - MAQUINAS PARA CORTAR CESPED - EQUIPOS PARA ESTACIONES DE SERVICIO - FILTROS Y EQUIPOS PARA PISCINA MARCA SWIMRITE - MOTORES SUMERGIBLES FRANKLIN.

Reavive sus RIÑONES y se Sentirá más Joven

Nada envejece tanto a las mujeres y a los hombres como el pobre funcionamiento de los Riñones. Lo hace sufrir a uno de Frecuentes Levantadas Nocturnas, Ardor y Comezón en los Conductos, Reumatismo, Dolor de Espaldas, Dolores en las Piernas, Ojeras muy Pronunciadas, Hinchazón de los Tobillos, etc. La razón es que los Riñones que deben filtrar fuera de la sangre ácidos y venenos no realizan esta función y les permiten acumularse en sus articulaciones y músculos. En poco tiempo Cystex ayuda a expeler los Ácidos y Venenos, y así ayuda a aliviar los males de los Riñones. Pida Cystex hoy mismo en su farmacia.

Cystex
Para Reumatismo, Riñones y Vejiga

Investigan en toda Europa situación de monjas indias

CIUDAD DEL VATICANO, 25 (AP). — Un alto funcionario de la Santa Sede declaró que representantes del Vaticano en toda Europa Occidental han recibido cuestionarios detallados para la investigación de todos los conventos católicos donde haya monjas de la India.

Los cuestionarios fueron enviados por la Santa Sede en julio luego de la publicación de denuncias de que muchachas indias traídas a conventos de Europa Occidental no eran tratadas como correspondía y estaban muy desdichadas según informó un alto funcionario del Vaticano.

Se dieron instrucciones a los nuncios y de legados papales en los países donde hay muchas monjas indias para que tomaran contacto con cada institución donde hubiera religiosas de la India, según declaró el funcionario, que no permitió que se publicara su nombre. Los países son Italia, España, Alemania, Francia y Gran Bretaña.

La fuente dijo que "queremos descubrir como entraron en contacto estas jóvenes con la comunidad donde viven, quien pago el viaje de la India y si hay indicios de un tratamiento indebido nuestra investigación no ha sido completa aún".

Reafirmó sin embargo el desmentido categórico del Vaticano de que haya ningún "táfico, compra o importación" de jóvenes indias pobres para conventos europeos.

MUCHACHAS VENDIDAS COMO MONJAS

BOMBAY, 25 (AP). — Trabajadores sociales aquí dijeron que muchachas jóvenes del Estado indio de Kerala se dirigen como monjas a los conventos de Europa debido a la pobreza, a la dificultad de contraer matrimonio debido al sistema de las dotes y a las perspectivas de una vida encantadora en el Occidente.

Los trabajadores sociales comentaron así en relación con la información publicada en un periódico británico de que las muchachas eran "vendidas" como monjas a los conventos.

ENROLADAS EN CIRCOS

Añadieron que es un nuevo fenómeno que las familias se deshagan de sus hijas permitiéndoles que se hagan monjas, pero que ese hecho tiene precedentes. Dijeron que hasta hace poco, unos 100 circos en la India —el 90 por ciento de Kerala— acostumbraban reclutar sus artistas —mujeres pagando a las familias campesinas una suma determinada por sus hijas que tenían de seis a siete años de edad.

A continuación, las muchachas eran entrenadas para cualquier actividad, desde contorsionistas hasta domadoras de leones. Muchas de estas artistas eran despedidas después por los circos cuando avanzaban en la vejez o sufrían al-

guna incapacidad física. Esta práctica ha sido detenida ahora.

Los católicos en la capital estatal de Trivandrum son conocidos como convertidos, "nuevos" o "latinos".

Esto es debido a que aún cuando el catolicismo llegó al sur de la India únicamente después del advenimiento de los portugueses aquí en el siglo 16, muchos millares de sirios cristianos convertidos vivieron aquí algunos siglos antes.

El Vaticano anunció anoche que ha sido suspendida la práctica de enviar muchachas pobres de la India para ser monjas en conventos europeos hasta que finalice una investigación.

TODAS ESTAN CONTENTAS

LONDRES, 25 (AP). — La sociedad secular nacional pidió al Secretario del Interior Reginald Maudling investigar los conventos ingleses para ver si hay "alguna monja detenida contra su voluntad".

La solicitud fue hecha tras un informe publicado en varios diarios de que jóvenes de Kerala, India, habían sido enviadas a conventos católicos romanos de Europa urgidos de novicias a cambio de pagos a la jerarquía católica de Kerala.

Un portavoz del convento de Nuestra Señora de la Providencia en Alton, Inglaterra, dijo que nueve jóvenes hindúes de Kerala estaban estudiando allí para ser enfermeras o profesoras y que todas estaban muy contentas.

"Su único temor es que no las encontremos capacitadas y que tengan que abandonar el Convento" dijo el vocero, agregando que "si en cualquier momento desean regresar las puertas están abiertas".

Las jóvenes de Kerala llegaron al Convento hace tres años, añadió el vocero, después de que una monja hindú había estado allí mientras estudia en la Universidad de Londres.

"Encontramos de una de ellas no era capacitada y le pagamos el boleto de regreso a su país", dijo el vocero del Convento. Más adelante expresó que "las otras nueve aún están con nosotros y se encuentran muy contentas".

Un vocero del Convento Filippini de Medstead, Inglaterra, dijo que seis jóvenes keralitas están con la orden de las profesoras religiosas y se muestran "muy satisfechas".

La Oficina de Información Católica dijo que las monjas keralitas también estaban en conventos de Becken Ham y Ryde.

La sociedad secular hizo un llamado al Cardenal Pohn Heenan, Westminster, para que hiciera público el número de monjas hindúes y otras de países en desarrollo lo mismo que la forma en que han sido reclutadas.

El Arzobispo no comentó la solicitud de la organización.

Urge en Latinoamérica integración cultural

RIO DE JANEIRO, 25 (AP) — Antes de integrar a Latinoamérica económicamente será necesario integrarla culturalmente, dijo hoy "O Globo" en un editorial.

"Si bien nadie se opone a la integración económica de esta parte del continente, hay muchas dificultades en el camino siendo la principal la ignorancia recíproca en que viven los pueblos latinoamericanos, opina el diario.

Para reforzar el argumento, el editorial cita a Víctor Raul Haya de la Torre en "es chic para un latinoamericano decir que conoce Tokio, pero que nunca estuvo en Buenos Aires".

"Vivimos, culturalmente, de

espaldas a nuestros vecinos. Un Gallego, un Cortazar, un García Márquez, solo cruzaron las fronteras de Venezuela, de Argentina y de Colombia, respectivamente, y entraron al Brasil vía París. No hay caminos culturales directos unidos a Río y Sao Paulo a Buenos Aires, Santiago, Caracas, Bogotá o México", comentó el editorial.

El diario concluye que, por eso, son importantes las iniciativas como la creación de premios literarios como el que fue otorgado al escritor argentino Jorge Luis Borges. El premio, patrocinado por el gobierno de Estado de Sao Paulo, fue de 25.000 dólares.

Israelíes incursionan en Líbano

BEIRUT, 25 (AP). — Las tropas israelíes volvieron a infiltrarse anoche en el Líbano e hicieron volar seis casas en la aldea de Chebaa, informó la radio estatal.

Al mismo tiempo, la artillería abrió fuego contra la aldea y destruyó cuatro casas y da-

ño a otras cuatro. No se registraron víctimas, dijo la radio. No hubo réplica de los libaneses.

Chebaa está situada en las laderas occidentales del Monte Hermon en un área donde las guerrillas palestinas son numerosas.

Nuevo jefe de oficina de la AP en el Perú

NUEVA YORK, 25 (AP) — El nombramiento de William H. Heath como jefe de la Oficina de The Associated Press en Lima, fue anunciado ayer por Wes Gallagher, Gerente General de la Agencia de Noticias Cooperativa.

Heath tendrá a su cargo las operaciones de la AP en el Perú.

Reemplaza en el puesto a Joseph McCowan, expulsado en junio por el gobierno peruano.

Heath, de 35 años, ha sido jefe de relaciones en Buenos Aires y segundo jefe de esa oficina a cargo de las operaciones de la AP en la Argentina.

Antes de ser destinado a la

Argentina fue editor en la Mesa Latinoamericana del Departamento de Servicios Mundiales en la sede central de la AP en Nueva York.

Egresado de la Universidad de Nuevo México, Heath ingresó en la AP en 1962 en Albuquerque. Fue trasladado luego a Detroit, Michigan, y posteriormente fue nombrado corresponsal a cargo de la oficina en Lansing, capital del Estado de Michigan.

McCowan, de 39 años, fue transferido al servicio nacional estadounidense de la AP después de ocupar varios cargos de responsabilidad, entre ellos el de jefe de oficina en Nueva Delhi. Ha sido nombrado jefe de relaciones de la AP en el Estado de Indiana, cuya sede es Indianapolis.

Rusia dificulta movimientos de Norteamérica en el Caribe

SAN JUAN, Puerto Rico, 25 (AP)—La presencia en el Caribe de la marina soviética en plena expansión podría impedir futuras acciones policiales de los Estados Unidos en esa zona, según expresa en un informe de Robert A. Kilmarx, autoridad en asuntos navales.

La presencia de buques soviéticos de guerra en el Caribe —según declaró Kilmarx— "apunta hacia las crecientes dificultades y restricciones a que harían frente los Estados Unidos si escoge intervenir nuevamente, por ejemplo en la República Dominicana, o imponer una cuarentena como se hizo en la crisis cubana en 1962".

Kilmarx —en informe preparado para el gobierno de Puerto Rico— también pronosticó "un posible aumento de la intrusión soviética en la América Latina mediante el comercio y la ayuda respaldadas por visitas navales desde su flotilla permanente en el Mar del Caribe".

En julio de 1969, una flotilla soviética realizó un viaje sin precedentes a Cuba y el Mar del Caribe. La flotilla incluía un destructor equipado con cohetes, de la clase Kyda. Según dijo Kilmarx la marina norteamericana no tiene una nave semejante. La floti-

lla incluía un grupo de otros destructores, submarinos, y naves de apoyo. Otra flotilla soviética visitó Cuba en mayo de este año pasando por Puerto Rico en viaje a Cuba.

Los comentarios por Kilmarx —autoridad reconocida sobre la marina soviética— estaban contenidos en un informe preparado recientemente para el gobierno de Puerto Rico. El propósito principal del informe era determinar si la Isla Culebra, en Puerto Rico, donde la marina norteamericana practicó sus ejercicios de tiro al blanco, es esencial para la defensa norteamericana.

La mayoría de los 725 habitantes de Culebra —localizada a unas 20 millas frente a la costa oriental de Puerto Rico— se opone vigorosamente al uso continuado de su isla para la práctica de tiro al blanco de la marina norteamericana.

El informe de Kilmarx llegó a la conclusión que aún cuando la Isla Culebra no es vital para la existencia nacional de los Estados Unidos, la eficiencia de la flota norteamericana en el Atlántico "quedaría grandemente disminuida si su uso de Culebra y otros islotes adyacentes fueran denegados abruptamente sin reemplazo adecuado".

La peor experiencia de su vida

OSLO, 25 (AP). — El explorador noruego Thor Heyerdahl. Quien cruzara recientemente el Atlántico en una embarcación hecha de Papiro, comentó ayer "la peor experiencia de su vida".

Sucedió, dijo, cuando su barca de juncos "Ra Dos", quedó a la deriva durante dos días con los remos rotos.

Pero dijo que la tensión mental provocada al ver que el bote se hundía diez centímetros por día durante la primera etapa de su viaje, quizás fuera más grave.

Heyerdahl anunció aquí durante una conferencia de prensa haber entregado a sus editores el último capítulo del libro donde narra sus dos esfuerzos, un fracaso y un éxito, de cruzar el Océano Atlántico sobre una barca de juncos, a fin de demostrar que la inspiración cultural podría haber llegado a los indios americanos de la zona del Mediterráneo.

El libro saldrá a la venta el 6 de octubre en Suecia, Dinamarca y Noruega. Hasta ahora los derechos han sido vendidos a cerca de 20 países.

El explorador noruego, que reside en Colla Micheri, Italia, dijo que la contaminación observada en el Atlántico desde el "Ra Uno" y el "Ra Dos", era verdaderamente chocante. Dijo que de no hacerse nada contra ello, no había duda que surgirían problemas de naturaleza biológica.

Además de plásticos, latas de aceite y botellas, podían verse también gran cantidad de pequeños depósitos de aceite, que parecían existir ininterrumpidamente de costa a costa. Iban del tamaño de un grano de sal al de una patata. Dijo que las pruebas hechas con muestras del "Ra Uno", indicaban que esta contami-

nación surgía como consecuencia de la limpieza de buques tanque y sugirió una prohibición internacional de tales limpiezas en cualquier lugar del mar.

Heyerdahl dijo que el más importante aspecto del viaje fue la co-habitación de ocho personas de extracción muy diferente en un espacio "en el que no podía darse una vuelta en la cama con las rodillas dobladas", por temor a empujar o uno de los otros. Dijo haber encontrado pruebas de que todas las personas reaccionan en igual manera.

Heyerdahl destacó el hecho de que él personalmente había permanecido neutral en la discusión entre "difusionistas" y "aislacionistas", acerca de si las culturas mexicanas y peruanas se desarrollaron por sí mismas o habían recibido inspiración del Mediterráneo.

Después de las travesías por el Atlántico, dijo, se sentía fuertemente inclinado a dar más crédito a los "difusionistas". Dijo que hubiese sido difícil impedir que una u otra de las muchas embarcaciones que zarparon en esta época de las costas de Marruecos hubiese sido atrapada por las fuertes corrientes y llevada al otro lado del Atlántico.

Dijo que más que los aparentes paralelos entre las culturas latinoamericanas y mediterráneas, era la falta de un centro de desarrollo de las culturas mexicanas y peruanas, de un lugar común de nacimiento para todas, el argumento de más peso que respaldara la tesis de las influencias transatlánticas.

Heyerdahl dijo que su contribución personal era sólo una pequeña pieza agregada al rompecabezas y que él se había limitado a demostrar que la discusión acerca de las posibilidades de tal influencia debía mantenerse abierta.

Diálogo pro paz en el Medio Oriente inician

NACIONES UNIDAS, 25 (AP) — Con el enviado de las Naciones Unidas Gunnar V. Jarring como mediador, Israel, Jordania y Egipto, inician hoy las conversaciones que contemplan el plan de paz de Estados Unidos para el Medio Oriente.

Los embajadores de los tres países del Levante en las Naciones Unidas tienen entrevistas fijadas en sucesión con el mediador sueco en la sede de las Naciones Unidas. Por espacio de tres años Jarring ha estado tratando de lograr acuerdo entre los árabes y los israelíes.

Jarring le dijo a los periodistas que está seguro que los tres gobiernos tienen la firme intención de hallar una solución.

Añadió que "confío que con buena voluntad y comprensión,

eventualmente llegarán a un acuerdo sobre una paz justa y duradera.

El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, expresó "cauteloso optimismo".

Jarring se entrevistará hoy con el jefe de la delegación israelí en las Naciones Unidas, el embajador Josef Tekoh, el embajador jordano ante las Naciones Unidas, Abdul Hamid Sharaf, y el jefe de la delegación egipcia en la Organización Mundial, Mohammed Hassan el Zayyat.

Sharaf lo hacía en reemplazo de Muhammadv H. El Fabra, Jefe de la delegación jordana en las Naciones Unidas, que se encuentra en Amman para celebrar consultas.

Tekoah lo hacía en nombre del Canciller israelí, Abba Eban, que el domingo fue nombrado representante israelí en

las negociaciones.

REHUSO PARTICIPAR

AMMAN, 25 (AP). — Mohammed El Farra, delegado jordano para participar en las conversaciones de paz para el Medio Oriente que se inician hoy en Nueva York, ha rehusado tomar parte en esas negociaciones, dice hoy el diario "Al Sharara".

Dice el periódico que Farra, actualmente en Amman, manifestó al Rey Hussein que era delegado ante las Naciones Unidas y no un negociador de la paz.

"Al Sharara" afirma que se le ha dado a Fabra un periodo de vacaciones de un mes y el grupo jordano estará encabezado por Abdel Homid Sharaf, embajador de Jordania en Washington.

ESTO NO SUCEDERA



USANDO LLAVES



Llave compuesta



Llave de chorro



Llave de paso

Busque para su garantía las dos

P. P. DE PRICE PFISTER Y... NUNCA TENDRA MAS PROBLEMAS

DE VENTA EN:

- LA GRANJA
- F. REIMERS & CO.
- FERRETERIA JIMENEZ
- FERRETERIA A. BORBON & CIA. LTDA.
- DIMACO
- URIBE & PAGES
- RODSOL, S. A.
- FERRETERIA VICTOR ML. GONZALEZ
- BASIGO & ALVARADO SUCS.
- FERNANDEZ AGUILAR LTDA.
- ALMACEN LIZANO - Alajuela
- ALMACEN OTTO KOPPER - Grecia

Cancelan reuniones de la ALALC por los secuestros

MONTEVIDEO, 25 (AP). — Con motivo de los secuestros políticos habidos en Uruguay, a petición de Brasil han sido canceladas las reuniones de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio que iban a efectuarse en Montevideo, revelaron hoy fuentes diplomáticas.

Brasil pidió que las reuniones sean suspendidas hasta que se defina la situación del cónsul brasileño secuestrado, Aloysio Dias Gomide.

Las más importantes reuniones suspendidas indefinidamente son las de la Cuenca del Plata —del Grupo Subregional Integrado por Argentina, Brasil, Bolivia, Paraguay y Uruguay de la comisión mixta de la carne que debió iniciarse hoy en Porto Alegre, Brasil y la reunión de expertos de estadísticas.

Un vocero dijo que ya se ha creado "una comisión emergente" para custodiar al personal diplomático de los once países miembros de la ALALC, y que son Argentina, Brasil, Bolivia, Colombia, Chile, Ecuador, México, Perú, Paraguay y Venezuela. Uruguay es la sede desde que la ALALC fue creada el 18 de febrero de 1960.

La comisión de emergencia está formada por tres embaja-

dores cuya identidad se mantiene en secreto. El vocero dijo que la comisión ha adoptado una serie de estrictas medidas de seguridad para "preservar la vida y seguridad de los diplomáticos".

Dijo que la tarea de custodia del personal diplomático y oficinas está a cargo de las fuerzas armadas y policiales.

La fuente indicó a The Associated Press que el temor entre el personal diplomático es de tal magnitud que "debemos andar armados con revólveres, hasta cuando nos sentamos para hablar entre nosotros mis-

mos". La fuente pidió que su nombre no fuese revelado.

Indicó igualmente que la situación empeoró notablemente después que los terroristas tupamaros asesinaron al asesor policial norteamericano Dan Mitrione y secuestraron al cónsul brasileño Dias Gomide y al agrónomo norteamericano Claude L. Fly.

"El clima de trabajo prevaliente antes de los secuestros, fue afectado sensiblemente después, hasta paralizarse la serie de reuniones programadas", señaló el vocero.

suma, resta, multiplica y divide con sólo 10 teclas



FACIT C1-13

Pida una demostración sin compromiso alguno a sus distribuidores exclusivos:

TROPICAL COMMISSION CO. LTD.

FRENTE A LA BIBLIOTECA NACIONAL • TEL. 22-55-11 • APDO. 661 • SAN JOSE

Regresó avión secuestrado

FILADELFIA, 25 (AP). — Un avión de la Trans World Airlines, desviado a Cuba por un fornido joven en uniforme militar retornó sin novedad hoy al aeropuerto internacional de Filadelfia.

El Boeing 727 volvió a las 4:53 de la mañana, 9 y media horas después de su llegada original fijada para las 19:33 de ayer, en vuelo de Las Vegas.

El secuestrador, q' subió a la máquina con boleto militar de medio costo dejó el aparato en La Habana y los otros 79 pasajeros y tripulación del avión regresaron a Filadelfia después de una escala en Miami. Dos agentes de la Oficina Federal de Investigaciones... (FBI) también volvieron con el avión de Miami.

Hablando sobre el Congreso de Escritores Latinoamericanos

Voces como la de Pablo Neruda, Miguel Otero Silva, Román Chalbaud... hubo durante el Congreso de la Comunidad de Escritores Latinoamericanos. Dijo el poeta Pablo Neruda: "...Urdimos el camino individual de nuestros sueños y luego vemos que se trata del camino de todos, el antiguo joven humanismo eterno que fue defendido ayer por tantos otros que éramos a la vez nosotros mismos..."

Por Inés Trejos de Steffen

No todas las reuniones de carácter internacional son estériles. Hay muchas que dejan un sedimento de amistad, de interés, de anhelos de mover las fuerzas dormidas y empezar un camino que sea a la vez, camino común, paso hacia el progreso, no de la civilización tecnológica, sino de las cosas del espíritu. Dentro de ese concepto, el III Congreso de la Comunidad de Escritores Latinoamericanos, celebrado en Caracas, fue un éxito.

De Costa Rica fueron invitados el Lic. Alberto Cañas, Ministro de Juventud, Cultura y Deporte y el Ing. Samuel Rovinski, de la Asociación de Autores.

En nuestra columna, "Lunes Literario", comentábamos la oportunidad para los representantes de Costa Rica, de departir con escritores famosos de todo el continente. Mencionábamos a Miguel Otero Silva, a quien nos une su libro "Casas Muertas" y la búsqueda del pueblo que en él describía. No obstante la cordial invitación, el Lic. Cañas no pudo asistir y únicamente fue el Ing. Rovinski.

Como hablamos anticipado en aquella columna, hoy traemos para usted las experiencias del escritor Samuel Rovinski, en ese encuentro latinoamericano.

—¿Qué nos dice del Congreso?

—La inauguración tuvo lugar en el Balneario Puerto Azul de La Guaria, con un brillante discurso del Presidente Caldera, hombre culto, de amplia y liberal visión política que pudo traslucir en cada palabra, invocando la tutela de figuras señeras de su país; Simón Bolívar y Rómulo Gallegos, cuya síntesis puede ser el ideal de las reivindicaciones sociales latinoamericanas.

—¿Qué participación hubo?

—Figuras de las letras venezolanas y de las demás naciones latinoamericanas estuvieron presentes para aportar sus esfuerzos para la convivencia y la lucha de los intelectuales de América por un futuro mejor. Seis fueron los puntos a tratar del temario propuesto y se llegó a importantes resoluciones.

—Tengo entendido que se trabajó por comisiones y que cada una de ellas aprobó sus resoluciones. ¿Puede hablar me de una de ellas?

—La Comisión N° 1 tuvo a su cargo "Problemas profesionales del escritor frente a su realidad". En ella se llegó a estas conclusiones:

1) Promover en cada país cooperativas intelectuales que ayuden al incremento de fuentes de trabajo e ingresos.

2) Impulsar el carácter orientador y libertador de la crítica literaria como instrumento de superación creadora.

3) Condenar la dominación colonialista al pueblo de Puerto Rico, la dictadura de Haití y de otros países, como, asimismo, toda forma de colonialismo y opresión en el mundo.

Demandar de los gobiernos integrantes de la Comunidad el mantenimiento de los Derechos Humanos y la promoción de conquistas sociales correspondientes a la transformación de las estructuras socioeconómicas latinoamericanas.

4) Pedir a la Comisión de Derechos Humanos de la ONU que investigue su violación, especialmente en lo que se refiere a la situación legal de presos como los escritores José Revueltas, Elí de Cortari, Cayo Prado Junior, Héctor Béjar, Ronny Léscoufleur, Régis Debray, Ali Lameda, entre otros. Condenar el escalonamiento de la guerra de Indochina y la política norteamericana en Vietnam.

5) Expresar solidaridad con el movimiento del pueblo negro norteamericano que lucha contra la discriminación racial, así como con la juventud norteamericana rebelde de las Universidades de ese país.

6) Condenar la intervención y cerco militar-policíaco en las Universidades y otros centros de enseñanza en América Latina. Asimismo, condenar el bloqueo de que es víctima el pueblo cubano, demandando el cese de toda agresión a la soberanía de ese país.

7) Enfatizar la responsabilidad del escritor latinoamericano de solidarizarse con las fuerzas populares del Continente que luchan contra el imperialismo y la situación de dependencia y subdesarrollo socioeconómico.

—¿Se trató también sobre los Derechos de Autor en América Latina?

—Eso estuvo a cargo de la Comisión N° 2 y los resultados fueron los siguientes:

1) Adhesión al sistema de la Convención de Berna, por parte de aquellos países de la Comunidad que no lo hubieran hecho; y a la Confederación Internacional de las Sociedades de Autores y Compositores (SICAC), con sede en París, y a su organismo regional; el Consejo Panamericano.

2) Promover en cada país estudios sobre el derecho auto-

ral, a fin de unificar la legislación en beneficio de toda la CLE, exigiendo garantías para el control de ediciones y recompensas adecuadas a la labor de traductores, antologistas y críticos. El establecimiento, asimismo, de honorarios mínimos de autor por sus obras y colaboraciones en los medios de difusión; la eliminación del anticuado término "propiedad intelectual" por el de "derecho de autor" y el de "precio, tarifa, etc" por el de "honorarios profesionales".

3) Crear el Fondo Nacional del Autor en cada país, el cual se integrará con los derechos de autor de las obras que hayan pasado al dominio público, para ser invertido en obras de estímulo a la creación, tales como becas, préstamos, subsidios, concursos, etc.

—Creemos que otro de los puntos se relacionaba con la educación. ¿Qué nos dice?

—Bajo el tema "El escritor y la educación", desarrolló su labor la Comisión N° 3, con estas conclusiones:

1) Adhesión de la CLE a la celebración del Centenario del Decreto Venezolano sobre instrucción gratuita, popular y obligatoria, y llamamiento a los gobiernos de los países para que legislen y apliquen rigurosamente esta conquista legal.

2) Recomendar a los países suscritores del Convenio "Andrés Bello" una política de intercambio bibliográfico que favorezca principalmente la difusión del libro.

3) Dirigirse a la UNESCO y otros organismos competentes de la ONU, recomendando les resuelvan los problemas técnicos que impiden, hasta el presente, la clasificación de la educación dentro del sistema estadístico, en forma tal que refleje fielmente su carácter de acumulación del progreso económico de los pueblos.

—Sabemos que una de las preocupaciones mayores de los intelectuales es la superación de los medios de la comunicación colectiva. ¿Se habló de eso?

—La Comisión N° 4 trabajó el

tema "El escritor y su responsabilidad ante los medios actuales de difusión cultural, con estos resultados:

1) Exhortar a las Comunidades y organismos culturales, y a los artistas en particular, a luchar en sus respectivos países para denunciar el mal uso cultural y social de los medios de difusión, y propugnar energicamente por su mejoramiento. Exigir, asimismo, que el Estado establezca normas, o bien aplique las existentes, para evitar el abuso utilitario que conduce a esta distorsión cultural.

2) Dada la importancia del influjo irresistible y alienante de la televisión sobre las masas, acentuar la necesidad de que estas recomendaciones se atiendan de manera inmediata.

—Ya que la literatura de América Latina, especialmente en los últimos años ha tenido una resonancia tan grande como para que entre los candidatos al Premio Nóbel hubiera dos o tres latino y que últimamente recayera el Premio en uno de ellos, concretamente en Miguel Ángel Asturias... ¿hubo algo de eso en el Congreso?

—"La literatura latinoamericana actual en el mundo (valoración estética, filosófica y técnica)" fue enfocada por la Comisión N° 5, que convino lo siguiente:

1) Creación de una Biblioteca de Autores Latinoamericanos que refleje, de modo sistemático, nuestra línea de continuidad cultural. Sus títulos serían seleccionados por los propios países afiliados a la CLE y se sugiere que su financiamiento se conduzca a través del Convenio "Andrés Bello".

2) El Congreso acogió la de finición de Leopoldo Zea en relación con la cultura latinoamericana: "Los latinoamericanos, por lo que hemos sido y tratamos siempre de llegar a ser, estamos capacitados para aportar a la conciencia del hombre una idea del hombre;

La nuestra. Una idea que complete la imagen del hombre au-

téntico. Haciendo a un lado en forma definitiva toda expresión que haga aún patente una idea de limitación".

3) Creación de una Editorial Interamericana, de acuerdo al proyecto que, en nombre de escritores chilenos, presentó el poeta Pablo Neruda.

—¿Se enfatizó en la necesidad de mejor conocimiento de la obra de latinoamericanos en todo el continente? ¿A qué resoluciones se llegó?

1) Pedir a las Universidades de América Latina instituir la carrera de Literatura Latinoamericana, en un nivel mínimo de Licenciatura. Creación de Seminarios mediante un sistema rotativo de intercambio de profesores y escritores visitantes, de acuerdo a convenios entre Universidades, instituciones culturales y la Directiva de la CLE.

2) Recomendar a la CLE que haga presente ante instituciones editoriales y culturales, la necesidad de vigilar la calidad de la traducción de obras latinoamericanas, y de interesar a escritores de habla francesa, inglesa y alemana para que traduzcan nuestros autores con prioridad sobre traductores corrientes.

3) Recomendar una nueva distribución de libros en las comunidades locales y preparar un Diccionario Biobibliográfico mínimo de sus componentes. Exhortar a las Cámaras del Libro, asociaciones locales y a los gobiernos, para que supriman o reduzcan los gravámenes que dificultan su libre distribución y circulación.

4) Recomendar a la CLE que promueva la participación del libro latinoamericano en la Feria de Frankfurt.

5) Promover intercambio de colaboradores entre los periódicos y revistas latinoamericanas.

Esta fue la labor de la Comisión N° 6.

—¿Recuerda usted, especialmente, alguna intervención de un escritor?

—La clausura de las sesiones

Pasa a la Pág. SIGUIENTE



En una de las reuniones vemos a Samuel Rovinski, de Costa Rica, a Seymour Menton, Rogelio Sinán, Sergio Ramírez, del CSUCA —Consejo Superior Universitario Centro Americano—, con sede en San José y Carlos Solórzano.

Viene de la Pág. ANTERIOR

plenarias estuvo a cargo del poeta Pablo Neruda con un emocionado discurso: "...urdimos el camino individual de nuestros sueños y luego vemos que se trata del camino de todos, el antiguo joven humanismo eterno que fue defendido ayer por tantos otros que éramos a la vez nosotros mismos... Vivimos, sin embargo, una época que sobrevive; habitamos aún un continente amargo... Hablo de estos dolores porque nos siguen, nos rodean y nos advierten un deber común, un deber del pensamiento, de la conciencia y la expresión... , somos tal vez — de una manera o de otra— profesores de esperanza. Como es también tarea de escritores la denuncia de la iniquidad. Que la conciencia de cada uno de nosotros halle el camino más justo para ayudar a la liberación y a la dignificación de los pueblos de América dolorosa que es nuestra razón de ser, nuestro amor y nuestro tormentoso destino".

—¿Hubo cartas de algunos de los invitados que no pudieron asistir?

—Hubo mensajes de adhesión de Carlos Pellicer, Jorge Amado, Miguel Ángel Asturias, Julio Corázar, Ángel Rama, Francisco Luis Bernárdez, Augusto Roa Bastos, Jaime Torres Bodet, Mario Vargas Llosa, Agustín Yáñez... que se excusaron por no haber podido asistir.

—Si esta primera parte del Congreso se realizó en La Guaira, la segunda parte, ¿dónde se realizó?

—La segunda fase del Congreso se celebró en Caracas con diversas actividades. Una Mesa Redonda en la sede de la Asociación de Escritores Venezolanos, la Casa del Escritor, sobre "El Escritor y su Tiempo", con los siguientes participantes: Enrique Anderson-Imbert, Benjamín Carrión, Enrique Lafourcade, Rosario Castellanos y Germán Arciniegas, actuando como moderador Miguel Otero Silva. Entrevistas con escritores destacados y un recital de poesía en el Ateneo venezolano a cargo de los poetas Sara de Ibáñez, Pablo Neruda, Miguel Otero Silva, Eduardo Lizalde, Ricardo

Molinari y León de Greiff.

Para la Radio Nacional se grabó un encuentro de dramaturgos latinoamericanos que se encontraban en el Congreso. Intervinieron: Carlos Solórzano, Isaac Chocrón, Román Chajaud, Sergio Ramírez, Ricardo Salvador, Hugo Carrillo, Samuel Rovinski Wilberto Cantón, y dos críticos de teatro.

—¿Hubo mucha participación de centroamericanos con algún corolario interesante?

—Los escritores centroamericanos, presentes en el Congreso, acordaron celebrar el I Congreso de la Comunidad Centroamericana de Escritores en enero de 1971 en San José de Costa Rica, siempre que se cuente con un respaldo económico de sus integrantes y del Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes, y con el fin de realizar en América Central gran parte de las proposiciones de los tres Congresos latinoamericanos.

Para finalizar este informe es conveniente recordar las palabras del Presidente Caldera: "Para explicar la condición humana hay que tener guía de ideales y conciencia social. Ustedes, los escritores, tienen que darnos la palabra de fe, que haga que nuestros pueblos se sientan poseedores y ejecutores de un destino muy alto. Creemos en la libertad como un factor poderoso de estímulo a la creación individual. Hay que recordarle al hombre humilde que su capacidad no es inferior, sino que debe prepararse y capacitarse. Este mensaje debe ser de optimismo".

Nos queda, después de conocer las experiencias del escritor Rovinski, preguntarnos qué preparativos se están realizando, de parte de los intelectuales costarricenses para ese congreso que se avecina y que, si deseamos, tenga tantos frutos como el de Caracas debe ser planeado muy cuidadosamente. Ya que la amistad es uno de los bastiones más importantes en las relaciones entre los escritores costarricenses, bueno es que se aproveche ese ambiente para hacer del Congreso de Escritores Centroamericanos, un éxito similar al Latinoamericano.

LIC. VIRGILIO CALVO SANCHEZ

Nuestra cordial felicitación hacemos llegar al Lic. Virgilio Calvo Sánchez, con motivo de su natalicio, que recuerda mañana.

DR. ALEJANDRO VARGAS ARAYA

Hacemos llegar un cordial saludo al Dr. Alejandro Vargas Araya, con motivo de su natalicio, que recuerda mañana.

FAUSTO CALDERON LAGUNA

El joven Fausto Calderón Laguna recuerda mañana la fecha de su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le saluda cordialmente.

Buffet de Ensaladas en el Hotel Balmora.

El próximo 9 de setiembre en el Hotel Balmoral será el Buffet de Ensaladas Internacionales del Women's Club de Costa Rica, a las 11:30 de la mañana.

Durante este acto se venderá el libro de cocina, con recetas en inglés y en español.

Los tickets ya están a la venta en el Hotel Balmoral. Valor del tickete \$ 15,00.

Actividades del Women's Club

El próximo 2 de setiembre a las 2:30 de la tarde será la reunión de Presidentas de Comités, que han sido las encargadas de preparar las ensaladas para el Buffet de Ensaladas Internacionales.

Se ruega puntual asistencia.

Sra. Anita de Zamora

Celebra hoy la gran fecha de su cumpleaños la gentil dama Anita de Zamora, para quien tiene LA PRENSA LIBRE un especial saludo, en esta fecha.

Sra. Olga Jiménez de Gailardo

Ayer celebró la fecha de su natalicio la estimable dama doña Olga Jiménez de Gailardo.

Reciba nuestra sincera congratulación en unión de su esposo don Alvaro Gallardo Araujo y sus hijitos María Anabelle, Alvarito y Mario Alberto.

VEAN PAGINA N° 2 LA GANGA DE HOY.

EL MAS AMPLIO SURTIDO EN Ropita para Niños de las famosas marcas francesas

PETIT BATEAU ONZA ABSORBA Y CARABI

Vestidos franceses y suizos, en telas de tergal, Panty Hose, pijamas, camisetas, etc.

Todo lo necesario para sus niños A PRECIOS MUY ATRACTIVOS.

VISITENOS TIENDA Rivoli

75 varas Norte de LA PRENSA LIBRE

Té Canasta Pro Industrias de Buena Voluntad

El jueves 27 de agosto a las 3 de la tarde en la Casa de España tendrá lugar un Té Canasta, organizado a beneficio de las Industrias de Buena Voluntad.

Habrà una interesante charla a cargo de la Sra. Soledad Murillo de Kruse, sobre el problema de la Invalidez en Costa Rica.

Con el tickete de entrada habrá rifas de valiosos objetos obsequiados por Panara, Alfredo Esquivel, Tienda La Gloria Librería Universal y muchos otros.

Valor del tickete \$ 10.00 a la venta con Teresa de Alier, Tel. 22 27 91; Anita de Zamora, Tel. 21 25 47 y Alice de León Páez, Tel. 21 53 21.

Existe mucho entusiasmo por este evento social que promete ser un éxito.

Sra. Emilia María Blanco de Collado

La gentil dama Emilia María Blanco de Collado celebra mañana la llegada de un año más de vida, rodeada de cálidas manifestaciones de cariño.

LA PRENSA LIBRE le envía sus mejores felicitaciones.

Té del Club de las Doce

En la residencia de la señora Irma de Gundaker será el té del Club de las Doce, mañana miércoles a las 3 de la tarde. Se ruega puntual asistencia.

Asociación de Esposas de Químicos e Ingenieros Químicos

Mañana miércoles 26 de agosto a las 3 de la tarde será el té de la Asociación de Esposas de Químicos e Ingenieros Químicos en el local del Colegio.

Estará a cargo de la señora Carmen de Chávez. Se ruega puntual asistencia.



Edward Joseph Constantine F.

Los cinco años de Edward Joseph

Nuestro simpático amiguito Edward Joseph Constantine Edgerton celebra hoy la llegada de sus cinco años, rodeado de cálidas manifestaciones de cariño de parte de sus padres el Ing. Fred Constantine y Millie Edgeron de Constantine.

Hasta Vermont, donde reside al lado de sus padres LA PRENSA LIBRE le hace llegar el más cariñoso saludo y los mejores deseos porque el futuro le depara mucha dicha al lado de su hermanito Walter Anthony.

SRA. VIRGINIA MATA DE MENDEZ

Rodeada del cariño de todos los suyos celebran mañana la grata fecha de su cumpleaños la gentil dama Virginia Mata de Méndez.

LA PRENSA LIBRE aprovecha la ocasión para saludarla muy atentamente

SRA. ELENA MONTEALEGRE DE GURDIÁN

Muy congradulada estará mañana la gentil dama Elena Montealegre de Gurdían, con motivo de celebrar su natalicio.

LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades

Té de Canastilla en honor de María Mayela B. de Herrera

Mañana miércoles a las 5 de la tarde en el Salón Señorial será el Té de Canastilla en honor de la señora María Mayela Beirute de Herrera.

Organizan el agasajo las señoras Cecilia G. de Vincenzi, Rosita Moya de Guilá, Mayra Herrera de Córdoba, Lilly Herrera de Martínez.

Té de las Damas Rotarias

El próximo jueves 27 a las 3 de la tarde será el té de las Damas Rotarias en la residencia de la señora Marta de Holst.

Se contará con la colaboración de la señora Cecilia de Esquivel, que tendrá a su cargo la charla sobre el tema: Educando para libertad.

Dirección: De La Luz, 600 varas al Norte y 100 al Este.

Cóctel de Modas en Alajuela

Dentro de las actividades de la Fiesta de Exalumnos del Instituto de Alajuela está el Cóctel de Modas que tendrá lugar hoy martes a las 4 de la tarde en el Instituto.

Modelarán hermosas creaciones de Novedades Irma las siguientes jóvenes: Marcela Vargas, Déborah Villa, Oleida Rodríguez, Grettel Arias, Cecilia Morales, Luisa Fernanda Prieto, Rosemay Kúmpel, Ana Brenes, Ofelia Rojas y Ana Isabel Charvarría.

Existe mucho entusiasmo por este evento social.

SRTA. EUGENIA CHAVES H.

Unimos nuestra cariñosa felicitación a las muchas que recibirán mañana la gentil danta Eugenia Chaves Hidalgo, con motivo de celebrar sus cinco años mañana.



EL HOSPITAL NACIONAL DE NIÑOS

se une al duelo del Dr. Mario Saborío Ruiz, funcionario de esta Institución, con motivo del fallecimiento de su madre

Sra. Claudia Ruiz Padilla de Martínez

sentimiento que hace extensivo a la familia doliente.

San José, 25 de Agosto de 1970.

EL SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO

con profundo pesar comunica el fallecimiento de la señora

ALBERTINA VALVERDE VDA. DE FALLAS

madre de la Srta. Hilda Fallas Valverde, empleada de nuestra Institución en la Oficina de Procesamiento de Datos y se une al duelo que aflige a tan apreciable familia.

Los funerales se efectuaron ayer a las 3 p.m. en Desamparados.

San José, 25 de agosto, 1970.

EL SERVICIO NACIONAL DE ACUEDUCTOS Y ALCANTARILLADO

con profundo pesar comunica el fallecimiento del señor

JUAN MANUEL CRUZ CALDERON

padre del señor Claudio Cruz Zaniboni, empleado de nuestra Institución en la Secretaría General y se une al duelo que aflige a tan apreciable familia.

Los funerales se efectuaron hoy a las 11 de la mañana en la Capilla de Las Animas.

San José, 25 de agosto, 1970.

ALEJANDRO JOSE CORTES OJEDA

Seis años cumple mañana el amiguito Alejandro José Cortés Ojeda.

Es hijo del hogar formado por el Dr. Rafael Angel Cortes y la Dra. Adriana Ojeda de Cortés.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar una cariñosa felicitación.

Sociedad de Madres Católicas de Nuestra Señora de Sión

Mañana miércoles 26 de agosto a las 8 de la mañana en la Capilla del Hospicio de Huérfanos en San José, se celebrará la Santa Misa que será ofrecida por la socia fallecida doña Leila Castro Saborío, de Jiménez.

La plática será dictada por el Revdo. Sacerdote Florentino Idoate S. J.

Se ruega puntual asistencia a celadoras y socias.

MATRA LTDA.

avisa al público y a su estimable clientela en general que el señor

JORGE BRUNO TAPIA

ha dejado de trabajar en esta Empresa a partir del día 20 de agosto de 1970, y que en consecuencia no se reconocerá ningún acto o contrato realizado por él a nombre de la Empresa.

Té en Le Gourmet

Mañana miércoles 26 de agosto a las 4 de la tarde será el té en Le Gourmet, como homenaje a las señoras Lidia, Matilde Marín de Soto, Dip. Teresa Zavaleta de Goicoechea, y Ex-diputada Graciela Morales de Echeverría.

Ha sido organizado por el Centro Cívico de Organizaciones Voluntarias, el Pabellón de Enfermos Mentales y la Organización de Ciudadanas Costarricenses.

**SR. FRANZ
AMRHEIN PINTO**

Hacemos llegar un saludo muy cordial al Sr. Franz Amrhein Pinto que mañana recuerda su natalicio.

HACIA LOS ESTADOS UNIDOS

El Lic. Carlos E. Araya Pochet y su gentil señora Lidia, Olga H. de Araya, partieron hacia Kansas City, donde continuarán sus estudios en la Universidad de Lawrence, Kansas.

LA PRENSA LIBRE les desea muchos triunfos en aquel país.

**MARIA CRISTINA
FONSECA SOLERA**

Siete años celebra mañana la simpática amiguita María Cristina Fonseca Solera, hija del Lic. Bernal Fonseca y doña María Cristina Solera de Fonseca.

LA PRENSA LIBRE formu la sinceros votos por su dicha.

**SR. VICTOR ENRIQUE
SOLERA GONZALEZ**

Nuestra felicitación al señor Víctor Enrique Solera González que mañana recuerda su natalicio.

**SRTA. ANA ISABEL
ACUÑA MARTINEZ**

La gentil señorita Ana Isabel Acuña Martínez recuerda mañana la grata fecha de su cumpleaños, rodeada del cariño de sus padres don Orlando Acuña y doña Victoria Martínez de Acuña.

LA PRENSA LIBRE le adelanta su más especial saludo.

HOGAR DE GALA

Se ha visto engalanado el hogar formado por don Gerardo Cabezas Solera y doña María Estela Santos de Cabezas, con la llegada de un precioso varoncito que llevará el nombre de Federico Alberto.

LA PRENSA LIBRE desea mucha dicha al recién nacido y a su hermanito Luis Diego.

Comité Pro-Centro de Nutrición del Barrio Claret

En reunión efectuada el lunes 18 de agosto, promovida por la Asociación de Desarrollo Integral de la Comunidad en la Escuela Costa Rica con la colaboración del señor director Carlos E. Zamora Miranda, se integró el Comité Pro-Centro de Nutrición, nombrado en la siguiente forma:

- Sra. Luz Marina Rojas de Ramos, Presidenta
- Sra. Dora Valverde Vargas, Vicepresidenta
- Sra. Dora Ortega de Ruiz, Secretaria
- Sra. María Teresa de Chinchilla, Tesorera
- Sra. Mercedes Jara de Rodríguez, Fiscal
- Vocales: Srta. Olga Sanjurjo, Sra. Carsen Martínez, Sra. Gladys Valverde de Mesén, Sra. Flor María Saborío de Mesén, Sra. Hilda Durán Lobo, Sra. Flory de Alvarado y Sra. Marta Arrieta Espinoza.

Siendo una necesidad muy sentida en el Barrio Claret por el funcionamiento lo más pronto un Centro de Nutrición donde se pueda atender a gran cantidad de niños con problemas nutricionales, se formó el Comité citado con

los fines son los siguientes:
1—Conseguir que el Departamento de Centros de Nutrición del Ministerio de Salud Pública abra este nuevo centro de nutrición.

2—Buscar los utensilios y materiales indispensables para la apertura y funcionamiento de esta institución.

3—Lograr la colaboración de los organismos estatales y la empresa privada para poner a funcionar y atender debidamente esta institución que estará al servicio y para beneficio de los niños indigentes de esta comunidad.

4—Mejorar el estado nutricional de gran cantidad de niños que están en un estado lamentable y que necesitan una pronta atención.

La Asociación de Desarrollo Integral de la Comunidad ha destinado un amplio salón comedor para este fin y esperamos la colaboración de todos los vecinos de la comunidad para atender conforme corresponde este Centro de Nutrición.

Dora Ortega de Ruiz
Pro-Secretaria Centro Nutrición
Barrio Claret San José

Té de Primas en honor de Lorena Zúñiga Alvarado

Mañana miércoles en la residencia de la Sra. Lilia Philips de Leiva, tendrá lugar un Té de Primas, para agasajar a la Srta. Lorena Zúñiga Alvarado, con motivo de su próxima boda con el Sr. Juan Bautista Quirós Sáenz. Nuestra felicitación a la agasajada de mañana.

LUCTUOSAS

**ALFONSO... (1)
LUNS 24 DE AGOSTO**

**CLAUDIA RUIZ
DE MARTINEZ
HA MUERTO**

Confortada con los Santos Sacramentos.

Nuestra palabra de consuelo a su esposo: Homer G. Martínez J.

Sus hijos: Jerry y Virginia Saborío de De Uarm, Roberto y Lilly Rees de Saborío, Enrique Saborío Ruiz, Mario y Aurora Rocaford de Saborío, Alvaro y Lilliam González de Saborío, John e Hilda Saborío de Bosman.

Sus hermanos: Alberto y Flora Ruiz de Trujillo, Carlos Alberto y Carlota Almansa de Ruiz.

Su madre política: Nelly Johnson yda. de Martínez.

Su amiga y compañera: Virginia Alfaro J.

Tíos, nietos, hermanos políticos y demás familiares.

ALBERTO DURAN ROCHA
Descansó en la paz del Señor en la ciudad de Caracas, Venezuela.

Sentido pésame a sus hijos:

**VEAN
PAGINA Nº 2
LA GANGA
DE HOY.**

Picazón de la Piel se Alivia Rápidamente

Rajaduras de la Piel, Ardor, Despellejamientos, Acne, Tíña, Psoriasis, Granos, Barros, etc.—a menos que ataque estos gérmenes no podrá combatir la verdadera causa de los males de la piel. Nixoderm actúa desde luego, combatiendo esos gérmenes y haciendo su piel suave y aterciopelada. Vea por sí mismo cuán pronto trabaja Nixoderm y cómo mejora usted su apariencia rápidamente. Adquiera Nixoderm en su farmacia hoy mismo.

Nixoderm
Para Desórdenes de la Piel

LA SOCIEDAD ANONIMA - ESTUDIOS Y PROYECTOS AGROPECUARIOS ESPECIALIZADOS

S. A. ESPROAGRO

pone a disposición de AGRICULTORES, EMPRESAS COMERCIALES EXPENDEDORAS DE FERTILIZANTES, COOPERATIVAS AGRICOLAS, ASOCIACIONES, etc., su moderno LABORATORIO PARA ANALISIS DE SUELOS, FOLIAR, FERTILIZANTES y AGUAS PARA RIEGO.

S.A. ESPROAGRO usa para mayor precisión y en beneficio de sus favorecedores, "Métodos Universales" de laboratorio.

Nuestras oficinas están situadas 250 varas al Norte del Ministerio de Agricultura y Ganadería, edificio Wilgre, 2º piso.

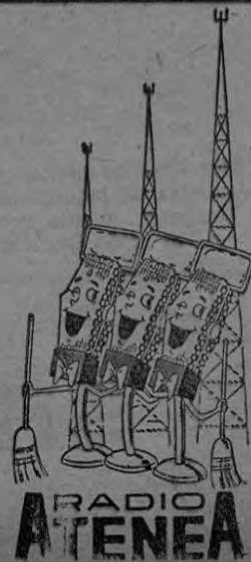
TELEFONO 21-76-71

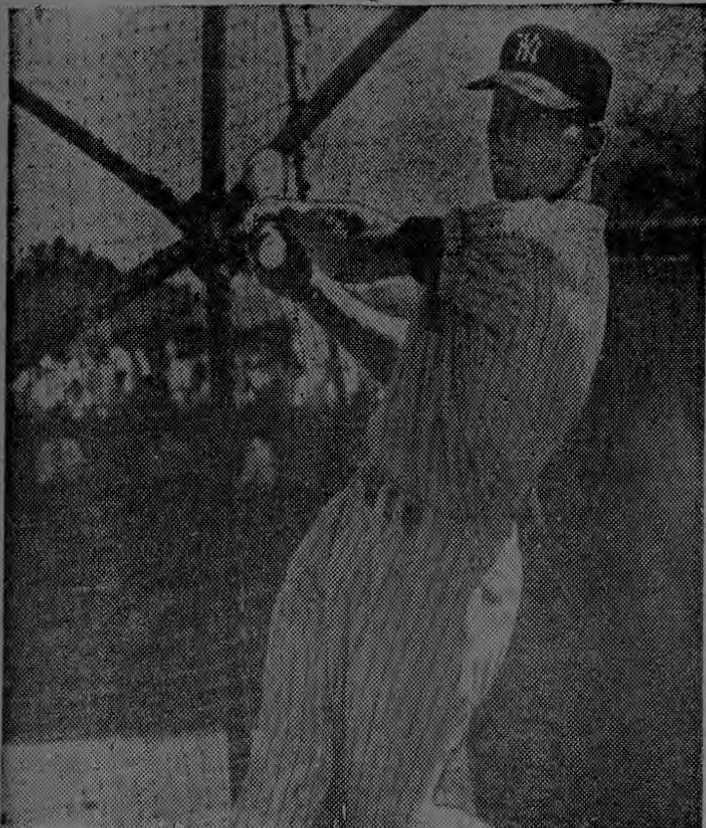
APARTADO 2864

Ingenieros Agrónomos Asociados para el desarrollo integral de Costa Rica

ATENEAA 975

**más moderna
y más agradable**





Mickey Mantle vuelve a los Yanquis como coach

CHICAGO 25 —(AP)— Mickey Mantle, el gran jardinero de los Yanquis de Nueva York, volverá al club como "coach" según anunció el equipo ayer.

Mantle se unirá al club dentro de una semana, en el Yankee Stadium, cuando se libre el juego con los Gemelos de Minnesota.

El regreso de Mantle no tendrá efecto alguno sobre las posiciones ni las responsabilidades de los otros 4 "coaches" a las órdenes del manager Rip Houk. Los Yanquis proyectan usar cinco "coaches" por el resto de esta temporada, y también en 1971.

Se supone que Mantle trabajará como "coach" especial de bateo, que se ocupe de los ju-

gadores jóvenes, que trabaje ocasionalmente en las posiciones de los "coaches" y que ayude al manager Houk de distintas maneras.

Boxeo

MANTEQUILLA NAPOLES peleará en el Garden a finales de setiembre próximo contra el puertorriqueño Pete Toro. No habrá título en juego en la pelea.

SE CONFIRMA LA noticia: Ismael Laguna pondrá su título en juego ante Ken Buchanan, en San Juan de Puerto Rico, el 26 de setiembre próximo. El señor Solomons se ha llevado el gato al agua.

Esta noche frente a la Selección Nacional

Demostrando gran superioridad el Whittier College ganó a Seminario

Ante bastante cantidad de aficionados, anoche en el Gimnasio Nacional se efectuó el encuentro internacional de baloncesto entre los conjuntos Whittier College de Estados Unidos y Seminario, campeón de Costa Rica.

El partido resultó interesante, pues no obstante la superioridad que en cuanto a juego demostró el equipo visitante, los seminaristas no se entregaron tan fácilmente, presentando siempre gran pelea y así fue como los del Whittier College no lograron un score más alto.

El primer tiempo tuvo un comienzo muy alentador, pues el Seminario llegó a tener el score a su favor 6-2, pero luego el equipo visitante empató y se fue arriba, para no ser alcanzado nunca. Esta primera parte terminó favorable a la estado unidense por 41-32.

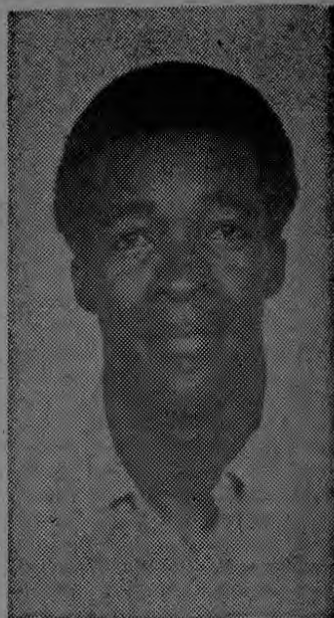
En el segundo tiempo el Whittier College siguió aumen-

tando las cifras a su favor llegando a tener una ventaja de 16 puntos; pero Seminario siguió luchando con mucho coraje y así esta segunda parte tuvo momentos muy interesantes.

El score final fue de 79 puntos para el Whittier College y 66 para los seminaristas, una diferencia de 13 puntos que se puede considerar no es mucha dada la gran categoría del conjunto oponente.

El mejor encestandor por el Whittier College fue W. Nelson, con 18 puntos; por el Seminario el máximo encestandor fue J. Bello con 24.

Para esta noche se anuncia la segunda presentación del Whittier College, enfrentándose a la Selección Nacional, partido que ha despertado mucho entusiasmo, por lo que es casi seguro que el Gimnasio Nacional se verá muy lleno de aficionados.



RIGOBERTO MORRIS. Nuestro compatriota, que goza de una beca en el Whittier College no sólo es un aventajado estudiante, sino que su calificación en los deportes, especialmente en el baloncesto, le hizo merecedor de ser incluido en el gran equipo que en la reciente campaña, de 30 juegos ganaron 25. Viene como titular en la parte baja pero de él ya sabemos que es un magnífico encestandor.

Pospuesta fecha de inauguración de Juegos Panamericanos en Cali

CALI, Colombia, 25 (AP). El Comité Organizador de los Juegos Panamericanos dispuso posponer del 25 al 30 de julio de 1971 la fecha de inauguración de la Olimpiada Regional.

El Comité adoptó la decisión a petición de los Comités Olímpicos de varias naciones americanas.

Los juegos se efectuarán entre el 30 de julio y el 13 de agosto de 1971.

Buenos tiempos en la competencia de ciclismo verificada el domingo

El domingo, como se había anunciado, se corrió la competencia ciclística en la que tenían derecho a participar los atletas de todas las categorías, cumpliéndose la prueba sin ningún accidente grave que la

mentar dichosamente y logrando los participantes tiempos bastante buenos.

Ofrecemos a continuación los resultados de esta prueba en cada una de las categorías:

MAYORES (I, II, III Div.):
Doble Cinco Esquinas-Tibás-Naranjo-Cinco Esquinas, 115 kilómetros.

German Sánchez 3-35-36
José Luis Sánchez 3-35-36
Adrián Solano 3-38-29
Carlos Alb. Pérez 3-43-43
José Calderón 3-49-16
Marvin Solano 3-51-49
Reyes Navarro 3-54-51
Elécer Sánchez 3-58-20

Retirados: Carlos A. Solera, Jesús Rangel. Fuera de tiempo, Edgar Edo. Chaves.

NOVATOS "A" (Bicicleta profesional): Doble Cinco Es-

quinas-Grecia-Cinco Esquinas-Tibás, 90 kilómetros

Luis E. Obando 2-44-54
Eliás Sánchez 2-46-24
Gerardo Araya 2-49-48
Eugenio Chaves 2-55-35
Miguel Céspedes 2-57-38
José Carvajal 3-02-31
Miguel Carvajal 3-02-31
Carlos Corrales 3-05-44
Arnulfo Piedra 3-07-50
Rudy Brenes 3-07-50
Ronald Calderón 3-11-25
Eduardo García 3-11-30
Rodolfo Mora 3-29-26

Retirado: Ronald García. (Falla mecánica, quiebra del pedal derecho).

NOVATOS "B" (Bicicleta semi-profesional): doble Cinco Esquinas-Alajuela (Cemento)-Cinco Esquinas 46 kilómetros

Jimmy Alvarado 1-41-47
Nelson Vargas 1-48-39



SANCHEZ Arrieta, cuarto zaguero de Turrialba se anticipa al inquieto delantero Calderón del Uruguay, cuando desesperado sale Chávez a topar el globo que también procura

Boyer. Los isidreños, pese a esta marcación, lograron ganar a los azucareros quienes jugaron mejor. (Foto Córdoba).

X ANIVERSARIO
BINGO

CALASANZ

SEPTIEMBRE 18

Mañana miércoles — Estadio Nacional — 8 de la noche

SAPRISSA vs. HEREDIANO

Será un gran juego! Asista Usted!

NO SE QUEDE AFUERA ¡ADQUIERA SU ASIENTO NUMERADO EN EL ESTADIO RICARDO SAPRISSA! INFORMES TELEFONO 21-84-74



Víctor Rodrigo y Adolfo Osses en la velada de boxeo del próximo jueves

Para el jueves de esta semana, ya lo anunciamos ayer, la Empresa Kanes ha preparado un programa boxístico de grandes quilates, componiendo se el mismo de 5 peleas, cuatro de ellas de carácter internacional y para el que se ha contratado 4 púgiles colombianos de lo mejor de ese hermano país, muy bien recomendados por empresarios que tienen a su cargo montar peleas en Colombia.

Dichos boxeadores son Nel son Cervantes, el que se enfrentará a Jorge Solano en la primera pelea de la noche; Carlos Zúñiga que se medirá con Carlos Lizano en el segun-

do combate; Pedro Gómez que tendrá como oponente a Adolfo Osses de Panamá en la primera estelar y Hugo Verrosa, que viene haciendo mucha bu-lla en Colombia, el cual tendrá como contrincante a Víctor Rodrigo. La tercera pelea de la noche estará a cargo de dos ticos: Adrián Calderón y Joe Scott.

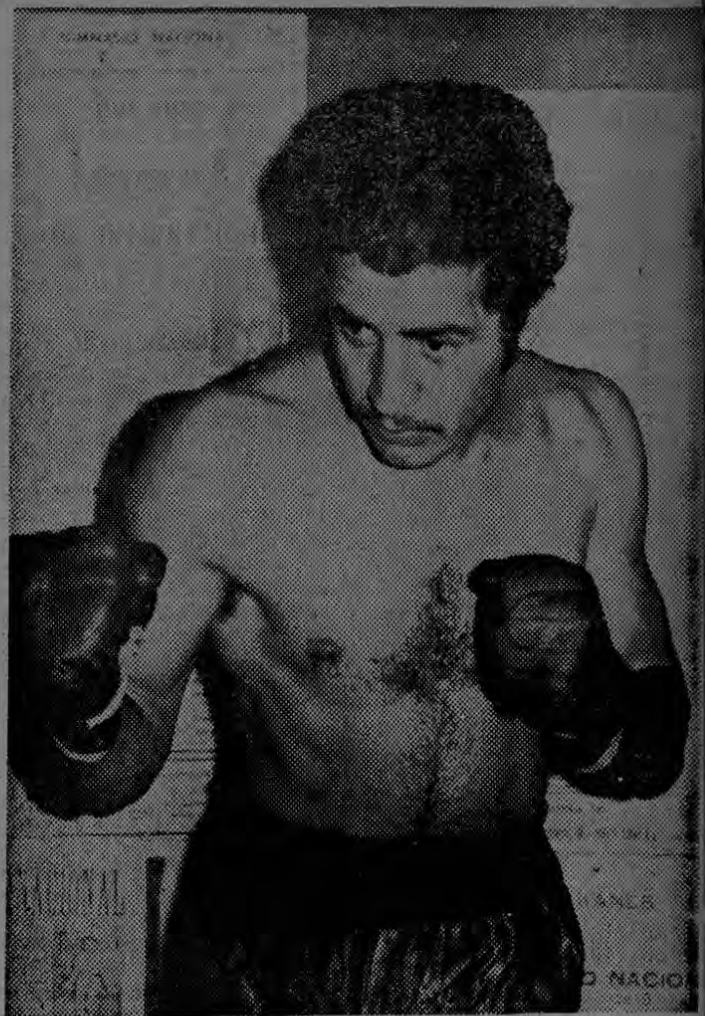
Las primeras tres peleas de la noche están fijadas a 6 rounds; las últimas dos a 10 rounds.

Los púgiles colombianos han demostrado en sus entrenamientos que han realizado en el pequeño Gimnasio de Boxeo en La Sabana, que saben

muy bien su oficio y declarando también del clima de Costa Rica, que agregan es muy propicio para la práctica del boxeo.

En cuanto a los púgiles nacionales, los aficionados ya los conocen bien y saben de lo que son capaces y en cuanto al panameño Osses, ya todos han podido ver lo que da este muchacho, convirtiéndose en un ídolo de la fanática, por su magnífico estilo de boxear y también por su valentía.

Un programa "a todo dar" por lo que estamos seguros las instalaciones del Gimnasio Nacional se verán repletas de aficionados.



Carlos Lizano, el púgil tico que se caracteriza por lo fuerte de su pegada, tendrá un difícil contrincante en el colombiano Carlos Zúñiga, en la segunda pelea de la noche del programa boxístico del próximo jueves.

Esta semana se decide primera vuelta del Invernal de Boliche del Country Club

Esta semana concluirá la primera vuelta del Torneo Invernal de Boliche que ha venido desarrollando la Liga Clásica del Club Campestre y hace muchos años no recordamos un certamen en que cinco de los seis equipos tuvieron aún opción por el título.

Con los juegos de la novena jornada, efectuados el martes pasado, la clasificación ha quedado como sigue: 1er. lugar; Simpáticos con 67½ puntos; 2º Circuitos 66 pts.; 3º Piratas 60 pts. 4º Bravos y Huracanes con 59 y en la cola, los Campeones de Verano, los Pumas con 39½ pts.

En la fecha anterior, los Simpáticos, a pesar de no llegar a 1000 pines en ninguno de sus juegos triunfaron sobre los Piratas que hasta ese momento ocupaban el 2º lugar, 7 puntos por 2 y dieron un paso muy importante hacia la victoria en esta primera vuelta. Pero por su parte los Circuitos, con una magnífica actuación sobre todo en las primeras dos líneas, salieron victoriosos sobre los Pumas 10 x 5. En el encuentro restante de la noche, los Bravos, jugando excelente boliche, totalizaron 4132 pines, para derrotar a los Huracanes 11 x 4 para empatarles en el 4º puesto.

Cheje Ramos de los Bravos fue el mejor jugador de la jornada, con serie de 762 palos, que incluyó línea de 221. También se distinguieron Salomón Esna de los Circuitos con block de 738 pines, gracias a juegos finales de 211 y 208. Neto Maduro de los Pumas con 713 y Paul Diehl de los Huracanes con 702, incluyendo juego de 219.

Don McCrudden sigue primero en Cat. Superior, con promedio de 182, pero ha visto reducirse un tanto su ventaja sobre el 2º puesto que ahora ocupa Saló Esna con 177 de average. Alex Karpinski viene tercero con 176. Mario Carranza continúa primero en Cat. A, con marca media de 180.3, pero ahora Jorge Sáenz le sigue muy de cerca con 179.6. Oscar Lutz ocupa un distante tercer puesto con 166.6. En Cat. B, Roberto "Zurdo" Oreamuno mantiene el liderazgo con 161.8, en tanto Carlos Edo. Filloy con 159.1 y Fernando Revelo con 157.2 ocupan las siguientes posiciones.

Pepe Borrásé es siempre el puntero en Gallardetes con 16 logrados en 36 juegos y el Zurdo McCrudden encabeza las posiciones en Puntos en Splits con 28, habiendo escalado esa posición gracias a 4 puntos convertidos en la última fecha.

No han ocurrido variantes en los restantes departamentos, que siguen en manos de los bolicheros que enumeramos a continuación: Seria Alta con Handicap: Bernardo Lutz con 946 pines; Línea Alta con Handicap: Tofio Filloy con 273 pines; Serie Alta Scratch: Salomón Esna con 796 y Línea Alta Scratch, Mario Carranza con 245.

La cartelera para la última fecha de la 1ª vuelta señala los siguientes partidos: Pistas 1/2: Huracanes-Pumas, Pistas 3/4 Simpáticos-Bravos y Pistas 5/6 Circuitos-Piratas. El encuentro más importante lo es el que disputarán los punteros y los Bravos, ya que una victoria de estos últimos, convertirá el certamen en un óleo entre los cinco aspirantes. Circuitos y Piratas también darán todo de sí por la victoria, en tanto que los Huracanes se las verán contra los Pumas que están dando señales de volver al nivel de juego que les dio el Campeonato en el Torneo de Verano.

Para arranque instantáneo BATERIAS UNITED

18 MESES DE GARANTIA
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56

ESTAMOS POR LA ELABORACION DE UN CALENDARIO DEPORTIVO



El viernes pasado fue juramentada la Comisión que tendrá a su cargo la escogencia de tres nuevos deportistas nacionales para ser ingresados a la Galería del Deporte. Aquí observamos a una parte de los elementos integrantes de dicha Comisión en el momento de prestar juramento ante el Presidente del Consejo

Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
PARAISO	14	8	3	3	24	26	19
PURISCAL	15	7	4	4	29	22	18
SAN CARLOS	15	7	3	5	28	22	17
LIMON	14	7	3	4	22	20	17
ROHRMOSER	13	4	6	3	21	17	14
LIBERTAD	15	4	5	6	26	23	13
GIMNASTICA	15	4	5	6	26	30	13
SAN RAFAEL	13	3	6	4	24	22	12
ORION	16	2	3	11	24	42	7

jo Nacional de Deporte Lic. Alfredo Volio. Para esta noche está fijada la primera reunión de esta Comisión, en donde se establecerá un cambio de impresiones del sistema a seguir para hacer la elección y tomarán otros acuerdos. — (Foto Córdoba).

Mañana miércoles — Estadio Nacional — 8 de la noche

SAPRISSA vs. HEREDIANO

Será un gran juego ! Asista Usted!

NO SE QUEDE AFUERA ¡ADQUIERA SU ASIENTO NUMERADO EN EL ESTADIO RICARDO SAPRISSA! INFORMES TELEFONO 21-84-74



Una verdad como un templo Problemas del fútbol costarricense han sido creados por personas que ahora se encargan de denigrarlo

Del Presidente de la Federación Costarricense de Fútbol, Sr. Francisco Morelli Cozza, hemos recibido el siguiente artículo:

San José, agosto 21 de 1970
Sr. Oscar Montero A.
"LA PRENSA LIBRE"
Estimado señor:

Con motivo de los diversos comentarios que se han hecho en torno a una exposición de Otto Pedro Bumbell, —algunos de los cuales han tergiversado el espíritu que inspiró al técnico brasileño al formular esa declaración, me siento obligado a aclarar la posición de la Federación Costarricense de Fútbol sobre la situación del fútbol en Costa Rica y las posibles soluciones que el problema pueda tener.

En primer lugar deseo establecer muy claramente que el Comité Director de la Federación Costarricense de Fútbol no es ni ha sido indiferente a ninguno de los problemas que

actualmente tiene el fútbol costarricense, muchos de los cuales han sido creados precisamente por personas que ahora se encargan de denigrarlo.

Justamente la traída del técnico Otto Pedro Bumbell, a un elevado costo y pese a las críticas severas que varios órganos de información hicieron en su oportunidad, es prueba clara y terminante que nos preocupan los problemas por los que atraviesa el fútbol en Costa Rica. Si fuéramos indiferentes a los mismos no nos habría preocupado en lo más mínimo hacer una inversión tal elevada.

Las críticas que se han hecho en relación a la organización de nuestras Ligas Menores, de muchas de las cuales personalmente participo, no alcanzan a este Comité Director que se ha preocupado en extremo por ese problema. Prueba de ello es la organización actual y con carácter permanente de una Selección Juvenil y la elaboración del pro-

yecto para celebrar en el territorio nacional campeonatos escolares y de enseñanza media, en un intento de llevar el fútbol a los centros de educación primaria y secundaria.

Hemos ordenado recientemente iluminar las canchas adyacentes al Estadio Nacional con el objeto de que los equipos de nuestra primera y segunda divisiones puedan contar con más tiempo para realizar sus prácticas y entrenamientos.

Igualmente se ha solicitado al Comité de cuartas y quintas divisiones el restablecimiento de la categoría de mosquitos, y la presentación de ideas y proyectos para reorganizar nuestras Ligas Menores.

Asimismo se ha instado a todos los clubes de 1era. y 2da. divisiones a que se preocupen y pongan mayor interés en dar buenos espectáculos en beneficio de los aficionados, que es lo que al final de cuenta les interesa.

Atentamente,
Francisco Morelli

Venezuela lleva ventaja en medallas de oro en los Juegos Bolivarianos

MARACAIBO, Venezuela, 25 (AP). — Colombia y Perú se lanzan hoy a la lid deportiva para retar la ventaja de cinco medallas de oro que ya lleva Venezuela en dos días de los Sextos Juegos Deportivos Bolivarianos.

La joven colombiana Olga Lucía de Angulo de 14 años disputará en natación la carrera de 800 metros libres. La multicampeona puede, en caso de favorecerle la suerte ya arribar entre las ganadoras, adjudicarse hasta diez medallas de oro, plata o bronce, ya que intervendrá en igual número de especialidades en el presente certamen.

El Perú competirá en la carrera de 400 metros combinado individual, habiéndosele asignado a su figura estelar Juan Carlos Bello poderosas oportunidades de ganar en esa y otras ocho especialidades en que intervendrá.

Las peruanas María Isabel Barragán y Ana María Canepa también son consideradas fuertes candidatas a medallas de oro para su país. Venezuela ganó ayer una

medalla de oro en esgrima, en florete masculino, y cuatro en levantamiento de pesas, categoría Mosca. También una de plata en el mismo deporte y especialidad.

Perú obtuvo 3 medallas de plata en pesas y 1 en esgrima. En pesas Venezuela y Perú ganaron dos medallas de bronce cada uno y Colombia una medalla.

Colombia, que empezó los juegos con suerte adversa en varios deportes, ganó ayer un beisbol por 6-1 a Panamá y dos de sus boxeadores vencieron por nocaut técnico, a sendos adversarios panameños.

El programa de hoy incluye, en horas de la noche, un partido de fútbol entre Panamá y Bolivia, a disputarse a partir de las 21:00 horas (20:00 Est).

DE BOXEO

MANUEL PULGARCITO Ramos ha sido contratado para pelear en Johannesburgo, donde combatirá contra Jimmy Richards el 29 del actual. Después, Pulgarcito irá a Europa, estando previsto un combate contra Mario Baruzzi en Roma. Pero antes de este viaje irá de nuevo a Estados Unidos, donde combatirá en Nebraska contra Tom Sanfer.

JUVENTUD CON HORMONAS MASCULINAS

Fortalecen las Glándulas del hombre y restablecen la VITALIDAD SEXUAL

La ciencia médica ha perfeccionado una fórmula que estimula las glándulas restaurando no sólo el vigor sexual, sino también logrando que la persona se sienta optimista, eufórica, de buen carácter y con mayor claridad mental para afrontar sus problemas de trabajo. Esta nueva fórmula se llama TONOSEX y es sorprendente su efectividad y rapidez, en los hombres prematuramente impotentes, notándose casi de inmediato sus efectos.

T-13
TONOSEX RESTAURA LA VITALIDAD

Modesty Blaise

MODESTY BLAISE

PETER O'DONNELL
A CINCO MILLAS DE LA ALDEA, DEJAN EL COCHE...

¡ANDANDO EL RESTO DEL CAMINO!

SI AÚN FALTA COMO HORA Y MEDIA PARA QUE LLEGUE EL TREN...

ESO ES SI TODO SALE BIEN...

LLAMAREMOS A TARRANT DENTRO DE UNOS DIEZ MINUTOS. DEBE ESTAR PREPARADO!

OTRO COCHE SIN LUCES SE DETIENE A 200 YARDAS DE DISTANCIA Y PONE SU TRANSMISOR...

LLAMA GRIQUX...



James Bond

JAMES BOND

por IAN FLEMING
ILUSTRADO JOHN McLUSKY

DE NUEVO EN SU CUARTO, BOND PREPARA SU FUGA

¡TENGO TODO LISTO, SÓLO ME FALTAN LOS ESQUIES!

A LAS DIEZ SE ACOSTÓ COMO DE COSTUMBRE... LOS MINUTOS PASABAN... 10... 15... 20...

SIN HACER RUIDO BOND SE LEVANTÓ Y FUE PARA EL BAÑO.

NO TENGO ARMAS. SÓLO CUENTO CON EL RELOJ Y LA NAVAJA!



CASA PROPIA

CON LO QUE PAGA DE ALQUILER

A su gusto, sin prima, sin espera, sin molestos tramites.
Le suplirnos materiales y dinero para planillas, para construir o reparar, en madera o mixto, en cualquier lugar del país donde usted tenga lote.

LLAME al teléfono 22-95-25
ESCRIBA al apartado 2961, San José
VISITENOS en calle 15 avs. 14/16



DEPOSITO BARRIO LUJAN, LTDA.

Aeropuerto de Pavas entrará en operación en marzo del 71

Damos a conocer la comunicación que le enviara el Viceministro de Transportes al Consejo Nacional de Educación Física y Deportes, con copia a LA PRENSA LIBRE, referente al traslado de las avionetas al nuevo Aeropuerto de Pavas, la cual dice textual-

mente: Como es del conocimiento de ustedes y del público en general, este Gobierno desde que asumió el poder público, ha estado empeñado en lograr el traslado más rápido posible del Aeropuerto de La Sabana a Pavas, con el deliberado pro-

pósito de colaborar con ese Consejo en la meta común de dedicar el área de La Sabana a actividades deportivas y culturales; y paralelamente, de atender las estimabilísimas peticiones de vecinos de La Sabana en el mismo sentido.

Entre las diversas acciones que este Ministerio ha tomado para tal fin, una de las más importantes ha sido la de tratar de obtener colaboración de las diferentes entidades y de los diferentes grupos interesados en este loable propósito, para lo cual fue creada una comisión específica que ha contribuido en forma muy eficiente a dar importantes pasos tendientes a conseguir el objetivo deseado.

Fundamentalmente, se ha logrado salvar el principal escollo, que era la falta de recursos, para realizar las obras imprescindibles para habilitar el Aeropuerto de Pavas.

La ley recientemente aprobada por la Asamblea Legislativa que grava los boletos de viajes al exterior con el propósito de dar financiamiento a estas obras y de proveer rentas futuras para el mantenimiento de aeropuertos del país, presentada a la Asamblea Legislativa con tanto a-

cierto por la Diputada doña Mireya Guevara de Padilla ha venido a dejar libre de obstáculos graves el camino para que pueda realizarse a corto plazo el tan deseado traslado.

Dos puntos conviene resolver. El primero concierne a un acuerdo tomado por ese Consejo cuando mediaban circunstancias muy diferentes, por el que se fijaba el día 30 de agosto como la fecha para que pudiera ya estar funcionando eficientemente el Aeropuerto de Pavas y paralelamente, libre de avionetas el territorio de La Sabana. Pese a que han mediado los máximos esfuerzos de este Ministerio y de los grupos que con tanta eficiencia han colaborado en el Comité Pro-desalojo de La Sabana y pese a todos los esfuerzos que en el futuro se hagan aún teniendo ya la financiación de las obras, no es posible la realización de las mismas, ni siquiera de las mínimas imprescindibles en un plazo tan perentorio. Adjunto a la presente envío un programa de trabajos a marchas forzadas para poner en condiciones mínimas de servicio el Aeropuerto de Pavas, programa en el que se aprecia que se requiere, como mínimo, has-

ta el último día de marzo de 1971 para poder tener en condiciones de servicio ese Aeropuerto y efectuar el traslado esperado desde hace tanto tiempo.

Este Ministerio en consecuencia recomienda a ustedes que dejen sin efecto el acuerdo anterior en aras de la conveniencia pública y de la armonía en la acción interinstitucional, ya que por una parte es imposible suspender un servicio público tan importante, vital para muchas zonas rurales, como es la aviación comercial en aeronaves pequeñas y otras actividades afines; y por otra, que es imposible, como antes lo señalé, concluir los trabajos del Aeropuerto de Pavas antes de la fecha mencionada.

Me es grato anunciarles que es decisión de este Ministerio, con carácter de compromiso moral frente a la necesidad de hacer el traslado y en atención a las diversas entidades y personas que han colaborado para este fin, que el último día de abril de 1971 —para tener un margen mínimo de seguridad— esté en servicio el Aeropuerto de Pavas, y libre La Sabana de servicios aeroportuarios.



Garrincha

Busque desde mañana en "Prensa Deportiva" una condensada pero interesante biografía es crita por Marcelo Otero, de éste quien fuera gran jugador brasileño y que por diferentes circunstancias está pasando al olvido.

X ANIVERSARIO BINGO

CALASANZ
SETIEMBRE 18

Si su niño tiene diarrea, no haga caso de consejos de amigas o familiares ni le dé remedios caseros que pueden empeorarlo. Llévelo enseguida donde su médico particular, al Hospital o a la Unidad Sanitaria más cercana a usted.

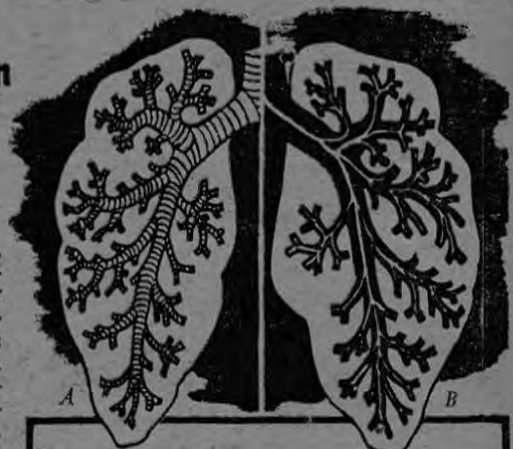
Actúa sobre la causa de los ATAQUES DE ASMA

Combatir el mal en su origen es el único método de buenos resultados!

Cualquiera que sea el origen del asma, alérgico, tóxico, congestivo, etc. el ataque asmático o ahogo se manifiesta por la inflamación de los bronquios. Esta inflamación, de los bronquios, estrechan los conductos bronquiales dificultando el paso del aire a los pulmones obstaculizando de este modo la ventilación pulmonar. Esta es la causa directa de la asfixia, la apretazón en el pecho y el terrible y desesperante ahogo del ataque de asma.

Una fórmula que actúa sobre el origen del ahogo.

Presentada en forma de tableta de rápida absorción, cuyo nombre es NEOASMA, con una fórmula que actúa sobre el origen del ataque porque los elementos medicinales de NEOASMA actúan sobre las paredes bronquiales y sus músculos; de este modo NEOASMA descongestiona y quita la contracción de las paredes bronquiales, por lo que NEOASMA da libre paso para que el aire penetre en los pulmones. Al facilitar de este modo la respiración, facilita también la expulsión de la flema y la expectoración, produciendo al asmático alivio y bienestar en pocos minutos. Por eso NEOASMA corta el ahogo.



El ataque de asma se produce así:

Observe esta ilustración, en la parte A, los bronquios en estado normal permanecen abiertos en disposición de respirar libremente. En la parte B, los bronquios congestionados y contraídos se estrechan y cierran los conductos impidiendo el paso del aire y la respiración; así se produce el ahogo. El NEOASMA actúa en esta región, descongestionándola.

NEOASMA es económico y fácil de tomar.

Al primer aviso de ataque tome una tableta de NEOASMA, que se vende en sobres de celofán y usted comprobará cómo NEOASMA corta el ahogo. Por eso miles de asmáticos lo recomiendan con fervor!

¡ Pruebe NEOASMA al primer síntoma !



NEOASMA

N-12

Mañana miércoles — Estadio Nacional — 8 de la noche

SAPRISSA vs. HEREDIANO

Será un gran juego ! Asista Usted!

NO SE QUEDE AFUERA ! ADQUIERA SU ASIENTO NUMERADO EN EL ESTADIO RICARDO SAPRISSA ! INFORMES TELEFONO 21-84-74



Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

Nacionales

ESTABLECERAN FONDO GENERAL PARA PLANILLAS DE OBRAS PUBLICAS

Debido a que se han venido presentando algunas dificultades últimamente para el pago de las planillas de trabajadores del Ministerio de Obras Públicas, por cuanto existe un sistema poco ventajoso de acuerdo con el convenio suscrito entre el Gobierno y el Banco Nacional, se ha concebido un nuevo plan. El plan en referencia que realmente es el mismo reforzado, con el propósito de que el Banco no tenga motivos de alegar falta de fondos situados a tiempo por parte del gobierno para atender el pago de las llamadas "boletas" de trabajadores de Obras Públicas en las sucursales y las juntas rurales de Crédito Agrícola. El nuevo programa se ha elaborado con el fin de evitar problemas de orden económico a los trabajadores de esa dependencia.

PROHIBEN A COBRADORES Y CHOFERES FUMAR DURANTE HORAS DE TRABAJO

En atención a gran cantidad de quejas presentadas ante la Cámara Nacional de Transportes por motivo del uso de cigarrillos tanto de parte de los choferes y cobradores como del público en general, dicha asociación acordó prohibir terminantemente a sus empleados de autobuses el fumar durante las horas de labor. Además la Cámara envió a la Dirección de Tránsito un comunicado pidiendo que dicha prohibición se haga extensiva al público en general, por tanto se han girado instrucciones en el sentido de que será desalojado del autobús aquella persona que no acate esta nueva disposición.

MEDIO MILLON DE COLONES ANUAL PARA ESCUELA NACIONAL DE MEDICINA

Luego de una importante serie de reuniones de gran interés se llegó a un acuerdo entre el Poder Ejecutivo y el Consejo Universitario para usar los fondos que en estos momentos están a la orden de dicho Consejo, destinados a la Escuela de Medicina. El acuerdo en referencia señala que a partir de 1951 el Consejo tendrá una suma fija de medio millón de colones por año que usará para el desarrollo del plan de la citada Escuela de Medicina y que tendrá la obligación de establecer en el tiempo que le sea más conveniente y sobre la base de que el gobierno tendrá como una obligación ineludible entregar dicha suma anual, que debe figurar en su presupuesto general de gastos.

Internacionales

SE CALCULA QUE EN NOVIEMBRE FINALIZA LA GUERRA DE COREA

Fuentes oficiales del cuartel general del Gral. Mc Arthur hicieron esta noche la predicción de que la guerra coreana tal vez termine a fines de noviembre con una victoria de las Naciones Unidas. Su optimismo sin embargo, está un poco limitado por la incertidumbre en cuanto a lo que Rusia hará y por la posibilidad que el comunismo mundial resuelva hacer de Corea, el fundamento de una ruptura general con las Naciones Unidas. Los funcionarios de Mc Arthur, empero estiman al comenzar el tercer mes de guerra que los norcoreanos están "bajo control".

SUDCOREANOS RECUPERAN POSICIONES

Los sudcoreanos ayudados por la aviación norteamericana reconquistaron en los últimos días un estratégico monte. Los informes indican que la sexta división sudcoreana reconquistó la colina número 336 conocida también como Monte Pugye. El contra ataque apoyado por aviones y cañones fue lanzado después de que varios miles de soldados de dos divisiones rojas apoyados por tanques, perforaron las líneas sudcoreanas en un evidente esfuerzo por flanquear a Taegu.

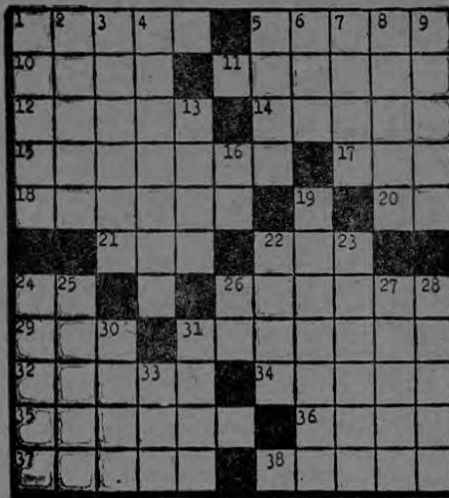
ESTUDIAN SI OFENSIVA ALIADA PASA EL PARALELO 38

Los Estados Unidos dejarán en manos de las Naciones Unidas la determinación de que sus fuerzas rebasen el paralelo 38 cuando se inicie la gran ofensiva. En los altos círculos diplomáticos se admite que la decisión de las Naciones Unidas será de una de las más difíciles en su existencia, pero indican que la organización mundial podrá hacerla solo cuando hayan llegado a Corea suficientes fuerzas terrestres para desatar una contraofensiva. Sin embargo se espera una nueva prueba de fidelidad de Rusia hacia las Naciones Unidas, para tomar tan delicada determinación.

REDADAS DE COMUNISTAS EN CUBA

Blas Roca, secretario general del partido comunista de Cuba, declaró que en toda la isla aproximadamente 100 miembros y simpatizantes comunistas han sido detenidos bajo acusaciones de haber alterado la paz. Los cargos son meramente de haber incitado a la protesta y de haber protestado escandalosamente de la intervención. Por otra parte los dirigentes obreros anticomunistas piden que los trabajadores rojos sean destituidos de sus puestos, en cuyo caso los sindicatos brindarán el mayor apoyo a los patronos.

Crucigrama



—HORIZONTALES—

- 1—Lugarteniente de Mahoma, conquistador de Siria
- 5—Librese de un daño o perjuicio
- 10—Nombre que los griegos daban al amor
- 11—Adquirir seso, cordura
- 12—Gran llanura sudamericana sin vegetación arbórea
- 14—Disminutivo de aro
- 15—Que solo están en la fantasía
- 17—Estilo musical cubano
- 18—Que no oyen, o no oyen bien
- 20—Iniciales del presidente argentino que federalizó a Buenos Aires
- 21—Departamento de Francia en la frontera oriental
- 22—Dueño y señor de algo
- 24—Abreviatura de ítem
- 26—Rocostad las plantas
- 29—Voz de mando en los barcos
- 31—Relativo a la tragedia
- 32—Terminó, concluyo una cosa
- 34—Licor alcohólico aperitivo compuesto de gensitana y ruibarbo
- 35—Terreno yermo o cualquier lugar frío y desamparado
- 36—Cierre o sello de una carta
- 37—Uno de los meses del año
- 38—Alveo o cauce artificial

VERTICALES

- 1—Gorra militar ligeramente cónica y con visera horizontal
- 2—Instrumento de labranza
- 3—Correa que se ajusta en el lomo de las caballerías para su jetar las demás piezas de la guarnición
- 4—Espada de hoja muy estrecha
- 5—Pronombre demostrativo
- 6—Mirar
- 7—La Luna en la mitología egipcia
- 8—Muy tartamudo, de los que convierten la *c y s* en *t*
- 9—Localidad de la Provincia de Santa Cruz de Tenerife (Islas Canarias)
- 13—Ala de ave sin plumas
- 16—Existe
- 19—Crea en la fantasía, idealiza
- 22—Rey impío de Israel, esposo de Jezabel
- 23—Dejan de hacer una cosa
- 24—Partido del departamento de Villarica o Gualará en el Paraguay
- 25—Ejercitan el tacto
- 26—Terminación verbal
- 27—Pan hecho de acemite (barbarismo)
- 28—Papamoscas de color amarillo rojizo, con manchas negras
- 30—Detenga su marcha
- 31—Cada una de las partes de una obra literaria encuadrada separadamente
- 33—Establecimiento de bebidas que se suelen consumir en el mostrador

Solución al anterior



PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

PARA MAÑANA

A cargo de la Profesora Malkut de la Fuente

Quiróloga, Astróloga y Ritmoviastralista

Solicite su dirección al

TELEFONO 21-92-98 o al apartado 2503.



Favorable: Es la oportunidad para que comience alguna de las tantas cosas, que tiene en proyecto. Júpiter le dará éxito. — **Desfavorable:** Cuidado con equivocaciones, analice detenidamente todo lo que tenga a su cargo.

Favorable: Sorpresivamente puede tener sorpresas, muy importantes en relación con sus —litigios— si los tiene. — **Desfavorable:** Es importante que ande de lejos de los que dicen ser sus mejores amigos.

Favorable: Ahora es cuando debe imponer sus principios o su plan, no afloje, todo lo contrario, impóngase. — **Desfavorable:** Sea comprensivo y tolerante con sus seres que ridos y allegados inmediatos.

Favorable: Vuestro planeta regenta la Luna. Reforzando altamente el plano magnético. También dando oportunidad de aumento económico. — **Desfavorable:** El excesivo comentario le puede hacer recaer en el error.

Favorable: El plano del trabajo en buen día, Júpiter la asciende astralmente, y lo granará imponerse ante todo impedimento. — **Desfavorable:** No desatienda sus intereses, todo lo contrario es el mayor momento de atenderlos.

Favorable: Aumento de ganancias; el planeta Júpiter enfoca y puede alcanzar insospechada oportunidad de mucho ascenso. — **Desfavorable:** No dé oído ni al chisme y mucho menos a la intriga.

Favorable: Impóngase ante los que traten de ridiculizarle; no deje que crean que es un tres, inútil o cobarde. — **Desfavorable:** Sea activo y diligente; se ahorrará fracasos.

Favorable: El sector del amor en magnífica fase. Logrará la correspondencia amorosa. — **Desfavorable:** El exceso de imposición, le coloca en peligro; evite dejarse dominar por ese defecto.

Favorable: Ahora es el momento de hacer la solicitud de ese cambio tan esperado, Júpiter ayuda al ascenso. — **Desfavorable:** La vanidad, le puede mal aconsejar; procure aislarse de ella.

Favorable: Gran satisfacción recibirá al reconocer que sus esfuerzos no fueron en vano; ahora reconocerá sus cualidades. — **Desfavorable:** No dé lugar a que le adulen; puede caer en gran error.

Favorable: De la actividad que ponga en sus intereses hoy depende el triunfo en el futuro. — **Desfavorable:** Es importante que se preocupe en determinar el esfuerzo de sus subalternos en sus intereses, sea magnánimo!

Favorable: Es el tiempo para que imponga sus derechos, lo mismo buena época para reclamos. — **Desfavorable:** No exponga su salud y el plano económico, ayudando a cuantos le soliciten ayuda.

- aries**
21-iii/20-iv
- tauro**
21-iv/20-v
- geminis**
21-v/21-vi
- cancer**
22-vi/22-vii
- leo**
23-vii/22-viii
- virgo**
23-viii/22-ix
- libra**
23-ix/22-x
- escorpio**
23-x/22-xi
- sagitario**
23-xi/21-xii
- capricornio**
22-xii/20-i
- acuario**
21-i/19-ii
- piscis**
20-ii/20-iii



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

RUBRO 1

Automóviles
Camiones
Tractores
Maquinaria
Compra-Venta

RUBRO 2

Compra-Venta
Casas
Departamentos
Fincas
Lotés

RUBRO 3

Alquileres
Departamentos
Casas Oficinas
Locales

RUBRO 4

Préstamos
Hipotecas
Negocios

RUBRO 5

Empleos

RUBRO 6

Escuelas
Centros culturales
Academias
Personal docente

RUBRO 7

Profesionales

RUBRO 8

Servicios
Talleres
Oficios diversos
Varios

Tarifa para CLASIFICADOS

Aviso corriente: **₡ 3.50**
pulgada columnar:
Aviso destacado, **₡ 4.50**
pulgada columnar:
Aviso agrupado, **₡ 0.15**
cada palabra:

RUBRO 1

AUTO AGENCIA

Donde Ud. encontrará el automóvil que siempre soñó.

Atención oportunidad. Proteja su vehículo le ofrecemos amplio parqueo mensual y por horas.

No pague caprichos, precios bajos, 300 vs. al Sur. Mercado Central, contiguo a Bomba La Castellana.

Avenida 10, con dos cómodas entradas Tel. 21-91-19 y 21-48-52.

AUTO AGENCIA

Ofrece vehículos nuevos usados y propiedades.

Precios de oportunidad "₡ 1.000 en adelante"

Recibimos en consignación su vehículo o propiedad o se lo compramos al contado. Visítenos contiguo a Bomba La Castellana, Av. 10, 300 varas Sur del Mercado Central. Tel. 21-91-19 y 21-48-52.

PURDY MOTOR S.A.

Paseo Colón — Teléfono 21-22-33 — Apartado 2884

Depto. de Automóviles Usados

MERCEDES BENZ 190	1963
STATION CHEVROLET	1962
JEEP COMANDO	1969
MUSTANG	1965
CHEVROLET IMPALA	1967
SUNBEAM VOGUE	1968
FIAT 850	1966
CHEVROLET CONVERTIBLE	1963
VOLKSWAGEN	1963
NISSAN PATROL HARD TOP	1966
VOLKSWAGEN	1965
STATION FORD 3 ASIENTOS	1964

VISITENOS EN PURDY MOTOR S.A.
CON SU NUEVO DEPARTAMENTO DE
CARROS USADOS.

REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas

Primas desde
₡ 1.200.00

Resto con grandes facilidades



CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.



PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

Peugeot 404	1961
Station Wagon	1963
Diesel - gasolina	
Station Wagon	1967
Diesel gasolina	

DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



VENDO JEEP WILLIS TAPA BAJA VERLO 700 AL SUR IGLESIA ZAPOTE. TELS.: 25-22-54 — 22-30-43

VEHICULOS ECONOMICOS

Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital San Juan de Dios. Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en plaza.

VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panelita Cony	1969
Pick-Up Cony	1968
Station Wagon Taunus	1956
Vespa 125 c.c.	1969
Vespa 90 c.c.	1968
Vespa 150 c.c.	1964

AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

un magnífico negocio para su negocio!



BEDFORD DIESEL J-6

4 1/2 toneladas

BEDFORD DIESEL



MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

Dr. Kildare





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11



Avenida 10 - Calle 22

TELEFONO 22-89-74
IMPORTADORES DE BIENES DE EQUIPO ESPAÑOL

- TORNOS
- CEPILLOS
- TALADROS
- FRESADORAS
- SIERRAS DE CINTA
- SIERRAS CIRCULARES

Ahora con financiación propia
Toda clase de máquinas para metal.

EXACA

Avenida 10 - Calle 22

OPORTUNIDAD RENAULT RIO 1967 MAGNIFICO ESTADO. VENDESE POR VIAJE. CONTADO ₡ 16.900. TELEFONO 21-60-86.

PRENSA HIDRAULICA "WILLIAMS WHITE" cuatro columnas — mesa 48" x 36" 600 toneladas— casi nueva VENDIENDO BARATISIMA. Lic. Juan de Dios Freer. Teléfono 22-88-86.

EMPRESARIOS DE CONSTRUCCION vendemos máquinas y equipos americanos nuevos y usados.

Lic. Juan de Dios Freer. Apartado 3703. teléfono 22-88-86.

También maquinaria para ebanistería, aserraderos e imprentas.

VENDO MACHIHEMBRODORA Yates 108 de 10" está trabajando, barata. Para importar ofrezco machihembradora Bauerle 16" en ₡ 62.000.00 Machihembradora Shoda 5 1/2" ₡ 32.000.00. Lic. Juan de Dios Freer.

Teléfono 22-88-86 - Apartado 3703.

Hágase de un vehículo usado a precio de regalo!
GRAN LIQUIDACION ANUAL
ANGLOFORES LTDA.

PANNELS			
Thames 800	3/4 Ton.	1965	₡ 12.000.00
Ford Transit	1 Ton.	1964	₡ 10.000.00
F.K. Taunus (Alta)	3/4 Ton.	1963	₡ 5.000.00
Taunus (Baja) 12M	3/4 Ton.	1965	₡ 13.000.00

PICK-UPS			
Datsun Doble Cab.	3/4 Ton.	1968	₡ 18.000.00
Nissan Diesel	1 Ton.	1967	₡ 22.000.00
Ford	1 Ton.	1966	₡ 11.000.00
Chevrolet	1 Ton.	1964	₡ 10.000.00
Toyota	3/4 Ton.	1964	₡ 8.000.00
Chevrolet	3/4 Ton.	1959	₡ 6.000.00

DOBLE TRACCION			
Willys Curvito Cap. Metal		1964	₡ 13.000.00
Chevrolet	Pick-Up	1959	₡ 9.000.00
International	Pick-Up	1955	₡ 5.500.00

ANGLOFORES LTDA.
CALLE DEL PACIFICO TEL: 22-43-77 APDO: 1768



DISCAR LTDA.



Ofrece a sus estimados clientes, con garantía escrita, las siguientes unidades usadas:

MARCA	AÑO	PRECIO
VOLKSWAGEN	66	₡ 17.500.00
VOLKSWAGEN	65	16.500.00
VOLKSWAGEN	63	14.000.00
VOLKSWAGEN	61	12.500.00
VOLKSWAGEN	60	10.500.00
VOLKSWAGEN	59	10.000.00
VOLKSWAGEN VARIANT	65	19.000.00
SUNBEAM	65	14.000.00
PICK-UP DEL CAMINO	65	
OPEL STATION WAGON	61	11.000.00
OLDSMOBILE	65	

EL OLDSMOBILE es de marchas manuales, seis cilindros, cuatro puertas, etc.

HAY vehículos de otras marcas y años.
CON UNA PEQUEÑA PRIMA Y FACILES ABONOS USTED TENDRA UN AUTOMOVIL EN SU AGENCIA DISCAR LTDA.



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

AUTOS MORGAN



AUTOS NUEVOS Y USADOS

Vehículos de trabajo: JEEPS-PICK-UPS - PANELS

Amplias facilidades de pago.
Calle del Pacífico Tel.: 21-70-29

PARTES PARA MOTORES

DE DODGE — PLYMOUTH — VALIANT — DE SOTO

A precios de Verdadera Liquidación

Empaques de Cabezote para 6 y 8 cilindros —
Bearing de Biela Standard y sobre medida para 6 cilindros —
Bearing de Bancada Standard y sobre medida —
Bielas para 6 y 8 cilindros — Pistones para motor de 6 y 8 cilindros —
Anillos Standard y sobre medida — Cigüeñales para 6 cilindros
Válvulas de admisión y escape — Bombas de Agua y Kit de las mismas Fajas en V adaptables a otros motores —

AGROTRACTORES, S.A.

Calle del Pacífico, Avenidas 12/14
Teléfono 22 11 11 (Pregunte por Miguel)

Julieta Jones





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

RUBRO 2

COMPRA-VENTA CASAS DEPARTAMENTOS FINCAS LOTES

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75. OFRECE A LA VENTA LAS SIGUIENTES FINCAS:

Edificio céntrico, tres pisos en mixto a 200 varas del Parque Central, buena renta. Vale ... Teléfono 21-03-75. **¢ 1.000.000.00.**

SABANILLA DE MONTES de OCA 8½ manzanas urbanizadas y rodeadas de carretera. Vale **¢ 4,75** vara cuadrada. Aproveche esta oportunidad. Teléfono 21-03-75.

2.000 manzanas inscritas y bien cercadas, 1.300 manzanas de potrero jaragua, Buena agua a 22 kms, de la Carretera Interamericana, con 500 cabezas de ganado y 50 bestias en su mayoría mular. Vale puerta cerrada **¢ 1.900.000.00.** Teléfono 21-03-75.

SAN MATEO 650 manzanas de pasto, buenas aguas y gran parte de bajura, Vale **¢ 725.000.** Teléfono 21-03-75.

HIGUERON DE CANALETE, (UPALA) 650 manzanas con 120 manzanas de pasto. Hipoteca bancaria. Vale **¢ 450.000.00.** Teléfono 21-03-75.

Finca de café y caña en Poás, Alajuela, 29 manzanas, 24 de café y el resto de caña, Promedio de fanegas por manzana 25, Vale **¢ 325.000.00.** Teléfono 21-03-75.

TRES RIOS finca de café, 29 manzanas urbanizables. Promedio 25 ó 30 fanegas por manzana, Vale **¢ 22.000.00** cada manzana. Teléfono 21-03-75.

Finca ganadera en verdadera producción se vende hasta con cuota ganadera o con parte de ganado para entregar, situada en CAÑAS, GUANACASTE a 20 kms. de la ciudad tiene una deuda a largo plazo. Teléfono 21-03-75.

Finca de 5.000 manzanas con 12 kms. de costa y preciosas playas, con más de 2.000 manzanas mecanizables y en su mayoría mecanizada, una verdadera oportunidad. Teléfono 21-03-75.

PAVAS contiguo a la Urbanización Röhrmoser 40 manzanas para urbanizar a **¢ 8.00** vara cuadrada, se dan comodidades. Teléfono 21-03-75.

PAVAS linda quinta con una manzana de terreno, piscina, campo de juegos, una casa colonial preciosa y amplia, donde se puede vivir con toda tranquilidad. Vale **¢ 500.000.** Teléfono 21-03-75.

CANALETE, Upala 2.200 manzanas con 250 de pasto, campo de aterrizaje, 170 vacas, 8 toros puros. Vale **¢ 1.500.000.** Teléfono 21-03-75.

TURRIALBA 121 manzanas con 45 de café, 20 de caña, resto potrero y montaña, terreno para ensanchar cultivos. Con deuda bancaria 16 años plazo. Buena cosecha futura. Vale .. **¢ 500.000.00.** Teléfono 21-03-75.

GUANACASTE, con preciosa playa, buena carretera, 2.675 manzanas con más de un 50% mecanizadas. Con gran cantidad de maquinaria, 750 cabezas de ganado puro, magníficas instalaciones. Vale puerta cerrada **¢ 2.500.000.00.** Teléfono 21-03-75.

CABO BLANCO 420 manzanas de pasto, buenas aguas y casa. Vale **¢ 425.000.00** contado. Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE OJO DE AGUA 5 finquitas aptas para quintas o granjas. Teléfono 21-03-75.

COYOLITO, PUNTARENAS, 250 manzanas centro de la población, todas de pasto y buena casa, corrales. Vale **¢ 225.000.00.** Teléfono 21-03-75.

LECHERIAS CON O SIN GANADO en varios lugares y de todo tamaño, muy buenos precios y comodidades. TIBAS 2 manzanas a **¢ 8.00** vara.

QUINTAS EN ALAJUELA, RIO SEGUNDO, LA GARITA SAN ANTONIO DE BELEN, muy baratas y cómodas a la vez que ofrezco gran cantidad de finquitas propias para dicho fin. Teléfono 21-03-75.

RAPIVENTAS Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION 150 varas al Norte de la Embajada Americana, Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3. Teléfono 21-03-75.

RASANTE AL SUELO Y CEPILLADO

Le dejamos su lote, terreno o finca para que adquiera valor y belleza.

Trabajamos con máquinas modernas y adecuadas. Nadie le hace una chapia más rápida ni más barata.

LLAME AL 25-27-29. CHAPIADORA SAN VICENTE

VENDEMOS LOTES EN ESCAZU

A 150 sur de la Hulera a 40 colones la vara. Un tercio al contado y saldo facilidades. Informes teléfono: 21-23-32.

CENTRO SAN JOSE VENDO magnífica propiedad 250 varas Oeste Casa Amarilla, sobre avenida 7º. Mide **650 vs2.** Teléfono: 28-02-26, de 3 p.m. a 6 p.m. solamente.

VENDO LOTE EN ESCAZU A 150 varas Sur de La Hulera, A 40 colones vara. 1/3 contado, resto facilidades. 1.700 varas cuadradas. Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita, manzana y media, casa nueva, árboles frutales, hueco para piscina. Tel. 28-61.82. Santa Ana-San José.

TIBAS

El lote que anhela para la construcción inmediata o diferida de su casa en la más moderna y bella urbanización, San Jerónimo, frente a la terminal de buses, ahora totalmente al alcance de su presupuesto.

OFICINA

Lic. Teodoro Martén Teléfono 25-28.82

VENDO PROPIEDAD CON 100 varas de frente y 40 de fondo, y casa, San Antonio de Belén, 300 varas oeste de la Iglesia.

Entenderse con Carlos Ramírez, Barrio Luján, Negocio Quinto Bar, calle 15, Avenida 12.

Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desea y el plan financiero para construir su casa: económica, funcional, lujosa, como la quiera, con cuotas mensuales desde **¢ 330.00.**

OFICINA

LIC. TEODORO MARTEN Tel. 25-28.82 Apdo. 4128 San José

VENDO

LOTES CONTIGUO LOS COLEGIOS SUR. MORAVIA.

Facilidades de pago. INFORMES Teléfono 21-52-70.

CASA GRANDE SE VENDE: cinco dormitorios; cinco baños, cuarto servicio, sala, oficina, salón comedor 8x10 m., cocina, lavandería, porch, cochera dos carros, lote 1.000 varas. Barrio La Granja. **¢ 225.000.00.** Facilidades. Teléfonos 25-53-14 y 21 53-09.

CASA PRESIDENCIAL 150 varas al sur, costado Oeste Poder Legislativo VENDESE residencia apropiada para Legislación. Informes Teléfonos 21-19-30 y 25.48-28.

MERCADITOS GONZALEZ Víquez, Av. 14 C.7-9 al oeste 50 vs. VENDO lote alrededor de 500 vs. cuadradas. Informes Teléfonos 21-19-30 y 25.48-28.

CRISTO REY, PUL. LA Bamba 40 vs. oeste VENDO lote alrededor de 500 varas cuadradas. Avenida 30 C. 12 y 14. Tiene casa. Informes Teléfonos 21-19-30 y 25-48-28.

COMPRAMOS LOTE, APROXIMADAMENTE 400 varas, con frente mínimo 10 metros, o casita moderna. Lado este de San José, Barrio Residencial. Pagamos al contado. Tels.: 21-35-25 — 21-55.46.

MOTIVO VIAJE ALQUILO casa entrada Ciudadela Calderón Muñoz. Dos dormitorios, oficina, sala, comedor, cocina, cuartos servicio y pilas, con todos sus muebles, equipos y accesorios, teléfono 22-56-56. **¢ 1.500.** Con contrato de un año mínimo. Horas 8 a 13, 20 a 23.

RUBRO 3

ALQUILERES DEPARTAMENTOS CASAS OFICINAS LOCALES

EN LA SABANA O ESCAZU necesito alquilar casita o departamento de dos cuartos. Teléfono 22-85.86.

NECESITO CASA CERCA del Mercado Borbón o del Paso La Vaca de cuatro aposentos. Teléfono 22-54-69, o 21 63-54.

ALQUILO APARTAMENTO precio **¢175.00.** La Dolorosa 100 Sur 75 Oeste. Casa número 56.

APARTAMENTOS AMUEBLADOS: se alquilan en Barrio Peralta. Constan de hall-comedor, dos dormitorios cocina, dos baños, cuarto de servicio cochera, teléfono, agua caliente, etc., INFORMES al Teléfono 22-29-07 con Héctor.

SE ALQUILA CUARTO independiente a persona responsable. 250 varas al Norte de la Embajada Británica. Casa 332

SE ALQUILAN APARTAMENTOS en casa familiar y se cuidan niños. San Francisco de Guadalupe 50 vs. Este de la Agencia de Policía, casa rosado y blanco.

SE ALQUILA CUARTO A PERSONA SOLA. TELEFONO 21-37.28.

RUBRO 4

PRESTAMOS HIPOTECAS NEGOCIOS

DINERO - PROPIEDADES HIPOTECAS - OFICINA "MEMOACUSA" CATEDRAL 200 SUR, 75 ESTE TELEFONO 21-21.20 HABITACION 22-67-93.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros, le ayudaremos OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad e Préstamos Inmediatos encontraré. 50 yrs. Norte de la Biblioteca Nacional. PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO. 22-88-38

DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA. TELEFONO: 22 70 30.

FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago, Heredia y Alajuela. Préstamos de **¢ 500** a **¢ 5.000** con garantía fiduciaria, suma mayores con prendaria o hipotecaria. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 58; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

COMPRO FABRICA DE HACER PAJILLAS. Escribir a apartado 4542 San José.

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad rápido trámite intereses convenientes

FABIO CARVAJAL Y CIA

150 varas al Norte de la Embajada Americana Edificio Wilgree 2º piso, Oficina N° 3 TELEFONO 21 03 75

RUBRO 5

EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA responsable con buenas recomendaciones llamar al teléfono 22 07-37.

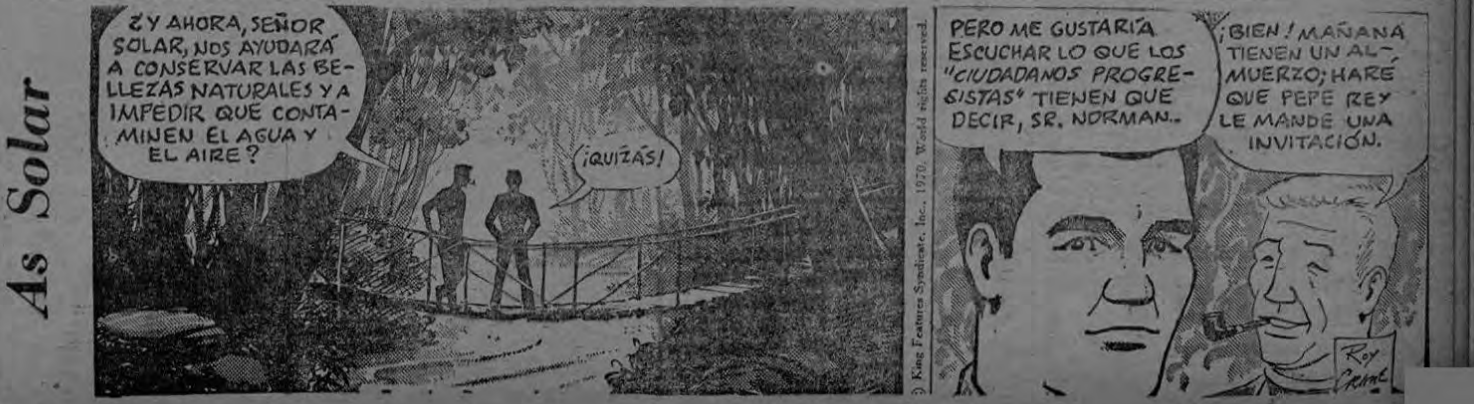
Señorita que tenga experiencia como auxiliar de Contabilidad y en mecanografía, necesita Almacén Gonzalo Ramírez Luna. Teléfono 21-30-72

EMPLEADA COMPETENTE. INDISPENSABLE COCINE BIEN. RECOMENDADA. DORMIR EN EL TRABAJO. SUELDO **¢ 225** Teléfono 25-50-96.

SE NECESITA EMPLEADA y china. Teléfono 21-01-46.

EMPLEADA SERVICIO. Barrio Escalante. 350 Este Sta Teresita, esquina, N° 767.

SE NECESITA un tornero mecánico. Tel 22 50 25.





AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

**DE 25
A 10.000
COPIAS**

**ESPERELAS...
Y LLEVESELAS
PUESTAS!**

CENTROKOPIAS IFSA

Edificio Ferencs 25 vs. Sur del Bar Azul. Apartado 10126 - Teléfono 22-05-78.

SE OFRECEN LOS SERVICIOS DE:

Topógrafo con experiencia.
Auxiliar de laboratorio con experiencia.
NECESITAMOS:
Llantero con experiencia.
Eng. asador con experiencia.
Desarmador de llantas con experiencia.
Tejedores con experiencia.
Mecánico textil con experiencia.
Pintores spray con experiencia.
Tornero con experiencia.
Oficial de mesa con experiencia (panadería).
Mecánicos de banco con experiencia.
Cajista con experiencia.
Operador de máquina de hacer calzado con experiencia.
Montadores de zapatos con experiencia.
Alistador de zapatería con experiencia.
Enderezadores con experiencia.
Un electromecánico con mucha experiencia.
Auxiliares de enfermería con experiencia.
Horneros con experiencia.
Un pastelero con experiencia.
Un operario de panadería (maquinista) con experiencia.
SE NECESITA TECNICO EN radio y televisión con experiencia en aparatos de transistores y costureras industriales con experiencia.

PRESENTARSE EN EL MINISTERIO DE TRABAJO.

CONTADOR 12 AÑOS EXPERIENCIA ofrece servicios Oreamuno.
Tels.: 21-14-49 — 21-77-52.

RUBRO 6

**ESCUELAS
CENTROS
CULTURALES
ACADEMIAS
PERSONAL DOCENTE**

LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono 22-77-23.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92
APRENDA GUITARRA, SISTEMA moderno, exclusivo, práctico. 200 oeste Anglofores. N° 602.

**RUBRO 7
PROFESIONALES**

PROFESORA ARGENTINA homeópata, enfermedades crónicas, oficina Paseo Colón frente Embajada de España.

DR. MIGUEZ

Médico y Cirujano
Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

RUBRO 8

**SERVICIOS
TALLERES
OFICIOS DIVERSOS
VARIOS**

NORTEAMERICANO VENDE finquita 10.15 manzanas con facilidades.
Llame al Sr. Pent 22-74-12.
Entre 8 y 5.

TALLER EL COMERCIO

Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos, Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Líbano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

OCASION MOTIVO VIAJE vendo juego sala, cuadros adornos y varios, todo nuevo. Del Reformatorio Guadalupe 200 Sur 25 Oeste 25 Sur, segunda casa mano derecha.

"TRAJES TOÑO"

TRAJES DE CORTE MODERNO DE ACUERDO A LOS ULTIMOS DICTADOS DE LA MODA JUVENIL. TELAS Y CASIMIRES IMPORTADOS. CONFECCIONES DE LUJO TOÑO. NUEVO LOCAL 5ª AVENIDA, 100 VARAS ESTE DE COMPAÑIAS ELECTRICAS.

FUTBOLINES

para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones

Deportivas Cortés
Teléfono 21-43-78.
250 Este Cine Ideal.

EN SOLO 40 MINUTOS LE reparamos su placa o removible. Laboratorio Mecánico Dental Herdocia. También se atienden feriados y domingos. 50 sur Colegio Señoritas. Casa 644.

NORTEAMERICANO VENDE T.V. Panasonic - National 19" stereo Magnavox C 950. Percolador Presto, calentador de cuarto, utensilios de cocina, casi nuevo C 1400. Tocariscos ropa, juguetes. Barrio Vargas Araya. Tel. 25-41-19.

RELOJERO ARGENTINO

CALLE 7-AVE. 14-38 CALA N° 1666

Ex relojero de la joyería Rose Ltda.

Teléfono 21-98-26.
De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur.
Casa 1655.
LIMPIEZA DE AUTOMATICO C 25.
LIMPIEZA DE CALENDARIO C 18.
LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE C 15.

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

PARA BARES y RESTAURANTES RECIPIENTES BAÑO MARIA CON FACILIDADES DE PAGO.
TELEFONO 22.50-25

SANDALIAS MAR... LAS MEJORES que Ud. puede comprar. Completa variedad en estilos y colores, para hombres y mujeres. Ventas por mayor y detalle -Fábrica de Sandalias Mar-César Martínez. 175 vs. Sur de la Iglesia de los Angeles. Casa N° 1465.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Diríjase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

LA GOLFITEÑA EN CALLE 8 nueva administración día y noche para servirlo.

VENDO MAQUINA PEAFFE, y un tocador con espejo grande y camarote de hierro.
Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13-62.

TELEVISORES, REPARACION DE TODAS LAS MARCAS servicio rápido a domicilio y presupuesto. Honradez y trabajo garantizado.
LABORATORIO DE TELEVISION ELECTRON.
Teléfono: 22-77-17.
200 varas norte y 50 este Hotel Europa.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Te no 22 98 80.

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Sabía Ud. que la Pollera Colorá está abierta desde las 12 del mediodía? Pues sí! Ahora en San José hay un lugar donde Ud. puede bailar en un ambiente romántico y distinguido
Teléfono 22-48-47.

ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alarm Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.

PROTECNICA, R. L.
Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

ATENCION!

Tiene termitas en su casa? Le exterminamos cualquier clase de insectos, de manera efectiva y fulminante, llamándonos al teléfono 21-94-17. Usamos productos Velsicol, Inter-American Corp. y de la Casa Bayer.

FUMIGADORA SUPERIOR

SASTRERIA LA RAPIDA CORRALES e HIJOS
Cada confección, una obra de arte. Trajes hechos a mano, para caballeros. Y lo general en el ramo con puntualidad y economía. 150 vs. al Sur de la Iglesia-Barrio Los Angeles.

Fumigadora solo una y como "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos.
Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes "Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

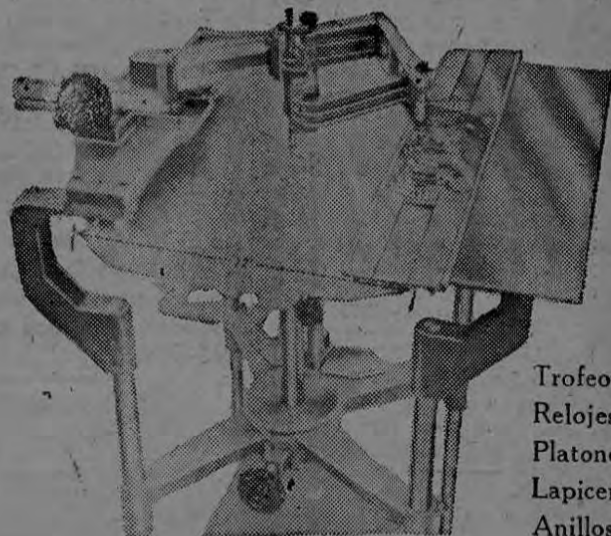
Motivo de viaje se venden enseres de casa (refrigeradora, etc.), equipo de sonido, bicicleta plegable, equipo de camping, máquina de escribir, rasuradora eléctrica, flash electrónico, proyector slides, etc. Teléfono 25-49-32.

SE REPARAN CATRES EN general se hacen rejas y verjas para ventanas, trabajo garantizado. Teléfono 25-68-16.

PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 18 74.

LA MAS MODERNA MAQUINA PARA GRABAR



Trofeos
Relojes
Platones
Lapiceros
Anillos etc.

RECIBIO

Relojería Julio Fernández

Av. Central, contiguo al Balmoral
Tel. 22-07-30 — Ap. 2606.

Charles Televisión Service



Reparamos televisores a colores, blanco y negro. Tocariscos, Consolas en su propia casa, para rendirle mejor servicio a nuestra clientela. Taller responsable. Garantía en nuestro trabajo. Recogemos y entregamos sin costo adicional. Técnico graduado en Estados Unidos, con 20 años de experiencia. Teléfono N° 22-06-31.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex termino insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

ATENCION "GANGAS"

Lavadoras y refrigeradoras totalmente reconstruidas desde C 750.00 en adelante ARTEC Ltda. Tel. 25-22-42. Contiguo Teatro Caribe, Zapote.



Peluquería y baño para pudles.

Dr. D. LUTZ

Tels. 22-82-07 y 21-15-21.
100 varas al Este de Cía. Fuerza y Luz.



AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

ALMACEN DE MADERAS LA MALLA

Inocente Hidalgo e Hijos Ltda.

pone a disposición de los interesados los servicios madereros de dos aserraderos en Ciudad Quesada. Para la recepción de pedidos ha adquirido el Almacén de Maderas La Malla en el sector del Pacífico, frente a Anglofores Limitada.

"DISTRIBUIDORES DE TABLEX"

Surtido completo de maderas finas tales como: SURA - COCOBOLO - CAOBILLA - COCORA.

Distribuidores de las prestigiosas pinturas Domestic de Glidden en variedad de colores.

Amplio stock en materiales de construcción y ferretería en general.

ALMACEN DE MADERAS LA MALLA

ADALBERTO HIDALGO QUIROS - GERENTE
Teléfono 21-58-62 — Apartado 6116

VIVEROS TROPICALES S.A.



Adorne su jardín, o haga una alameda, en la entrada de su finca con las vistosas palmeras de cocos enanos.

PIDALOS AL TELEFONO 22-76-39.

o pase a verlos, 225 al Sur del Cine Hilton, casa 1625.

De 12:00 m. en adelante.

CREMA PARA EL CABELLO



Da VIDA y ESPLENDOR a su cabello. No es grasa, ni laca, ni goma, es una delicada crema vitalizadora.

Pídala en su farmacia
o al Tel.: 21-06-61

Creaciones CONDAL



Fábrica de géneros de punto de alta calidad. Con estilos exclusivos en blusas, sueters y faldas. Especialidad en trajes de señora de una, dos y tres piezas en todas las tallas. Si quiere ahorrar tiempo y dinero antes de comprar, nos debe visitar.

RECUERDE...SI NO LO TENEMOS... LO HACEMOS.

Creaciones Condal

—175 vs. al Sur de la Catedral Metropolitana—
VENTAS PARA MAYORISTAS Y AL DETALLE

TALLERES - INDUSTRIAS - APARTAMENTOS Y CASAS

Nuevo limpión trapeador especialmente tejido, es superior a la estopa y como LIMPIA...

a sólo ₡ 1.90

7:30 a 11:30 en la mañana

1:30 a 5:30 en la tarde

Al final de la Avenida Central.



TODOS LOS DIAS
125.000 PERSONAS
LEEN LOS
CLASIFICADOS...!

TRANSPLANTE
SU INVERSION
A

LA PRENSA LIBRE

Señor Comerciante
o Empresario...!

Una buena IMPRESION, realza el
PRESTIGIO de su empresa o negocio!

Confíe sus trabajos y elisés a

IMPRESA Y
FOTOGRAFADO

BORRASE

"Sus impresores de confianza"

EDIFICIO LA PRENSA LIBRE - CALLE 4 - AVENIDA 4

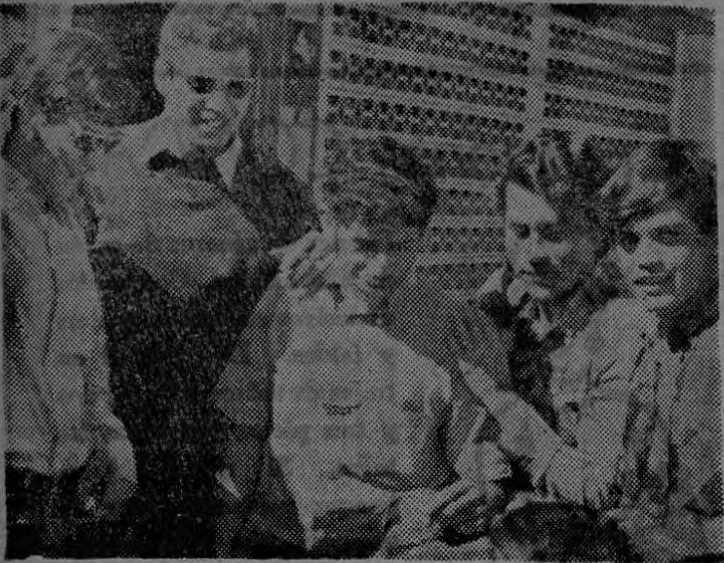
Llame al Tel. 21 - 00 - 11 y con
gusto le enviaremos un agente



Progreso industrial, es progreso nacional

TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR



Los Hicsos logran un éxito discómano

Realmente sobresaliente ha sido el nuevo lanzamiento discómano del conjunto Los Hicsos, con dos canciones hechas por el director musical del grupo RODRIGO, quien inclusive logró arreglos musicales fuera de serie en nuestro ambiente, para dos canciones tituladas "TE PIDO PERDON" y "LA MENTIRA Y LA VERDAD", las cuales son vocalizadas por GERARDO.

Sobre todo "TE PIDO PERDON" es el tema que más hemos escuchado en las emisoras, siendo ampliamente promocionado en Titania, Radio "X", Monumental, B. B., Libertad y en general en el resto de estaciones las cuales están dando gran apoyo al artista nacional.

Nuestras felicitaciones para estos artistas, quienes han logrado un artículo discómano de gran categoría.

Gran artista londinense

LONDRES, (S. E. I.)— Al cabo de siete meses de insólita labor restauradora, un artista londinense ha logrado fundir cabal remozamiento a la cabeza, en bronce, del Emperador romano Lucius Verus (quien vivió e imperó a principios de la Era Cristiana durante los años 130 a 169).

La bronciena efígie original, aplastada a consecuencia de un terremoto, fue descubierta y exhumada en el curso de excavaciones arqueológicas. En tal forma desfigurada, arribó a Londres el año pasado, procedente de Hungría y adquirida por la firma Spink Son Limited, quienes encomendaron la arriesgada labor restauradora a Peter Smith, previamente al servicio del Museo Británico y actualmente establecido como restaurador por cuenta propia.

El artista y un asistente procedieron a abrir tan delicadamente como les fue posible la aplanada cabeza, la sometieron a tratamiento térmico y subsiguientemente la expandieron de modo gradual con ayuda de un gato hidráulico. El bronce antiguo propende a contraerse y cristalizar, e inunda ya labor de restauración, la testa imperial era una masa de gránulos metálicos trabados entre sí por la costra herumbrosa. No obstante, por intenso calor flamante y la presión—equivalente a 4 toneladas— del gato hidráulico, es especialmente adaptado para tal tipo de trabajo.

—equivalente a 4 toneladas— del gato hidráulico, es especialmente adaptado para tal tipo de trabajo.



Programación para hoy
Martes 25 de Agosto

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele cine
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Doctores y enfermeras
- 8.00 El Show de Ed Sullivan
- 9.00 Tele Novela "NATACHA"
- 10.00 Marshall Dillon
- 11.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

Programación para mañana
Miércoles 26 Agosto, 1970

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele cine
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Jericho
- 8.00 Key Hunter
- 9.00 Tele Novela "NATACHA"
- 10.00 Marshall Dillon
- 10.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

CANAL 4 PROGRAMACION PARA EL MARTES 25 DE AGOSTO

- 4:00 Los Monjes
- 4:30 Johnny Quest
- 5:00 Churugalandia
- 6:00 Patrulla Portuaria
- 6:30 Simplicia la Secretaria
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticias Chevron
- 8:00 Detective Fantasma
- 9:00 Hera Sunbeam del Almacén Koberg
- 9:30 Diálogos con el Dr. Láscaris
- 10:00 Punto final

Hugo Salas bien en la grabación

En gran forma se luce el cantante nacional HUGO SALAS en la última grabación del conjunto de SOLON SIRIAS.

"Señorita Tica" la interpreta Hugo con mucho profesionalismo y demostrando una vez más que es un magnífico cantante.

Con esta nueva grabación del conjunto de Solón Sirias



el intérprete Hugo Salas se coloca en un lugar de preferencia dentro de nuestro ambiente artístico.

Sir Laurence Olivier está muy enfermo

LONDRES, 25—(AP) — Sir Laurence Olivier ha sufrido una ligera trombosis y un ataque de neumonía bronquial, de clararon hoy sus allegados. Sus médicos le han ordenado que descansa durante dos o tres meses.

Sir Laurence, Director del Teatro Nacional, ha sufrido este año toda una serie de enfermedades. A principios de este mes, se vio impedido de participar en dos semanas de representaciones de El Mercader de Venecia.

Robert Land ha sido seleccionado como sustituto de Sir Laurence para el papel de Shylock cuando la obra vuelva al Old Vic, el 16 de octubre.



- 5.00 Niños y fábulas
- 6.00 Superman
- 6.30 Astro Locos
- 7.00 Richard Diamond
- 7.30 El Abogado Audaz
- 8.00 El Show de Lucy
- 8.30 Estrellas de Miami
- 9.00 Candilejas
- 9.30 Enigma

Final: noticias y deportes
Buenas Noches
Si usted no ve bien Canal 11 por favor repórtelo al 29.01-12
Martes 25, Agosto 1970

- 5.00 Niños y fábulas
 - 6.00 Superman
 - 6.30 Astro Locos
 - 7.00 77 Sunset Strip
 - 8.00 Estrellas de Miami
 - 9.00 Candilejas
 - 9.30 Teletanda del Once
- Final: noticias y deportes
Buenas Noches
Si usted no ve bien Canal 11 por favor repórtelo al 29.01-12
Miércoles 26, Agosto 1970



CANAL 6

Programación para hoy
Martes 25 de Agosto

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Encrucijada"
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa "Nunca me hagan eso" con Clavillazo, María Antonieta Pons, Marta Mijares
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Príncipe Planeta
- 5.30 Meteoro
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Teletanda de siete "Espejismo brillaba"
- 7.30 Martes musicales Numar. Do Re Mi de Costa a Costa
- 8.00 La novela familiar "Mi amor por ti"
- 8.30 La novela de las 8:30 "Del altar a la tumba"
- 8.30 Del Altar a la Tumba
- 9.00 Cine de terror "La cabeza maléfica" con Andre Martín, Mara Corday
- 10.30 Noticiero HOY
- 10.50 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana
Miércoles 26 Agosto, 1970

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Encrucijada"
- 1.15 La novela de la 1:15 "Una plegaria en el camino"
- 1.45 Revista femenina
- 2.45 Cine en su casa
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Fantasmagórico
- 5.30 Misterio a la orden
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados
- 7.00 Teletanda de siete "Espejismo brillaba"
- 7.30 Música y estrellas
- 8.00 La novela familiar "Mi amor por ti"
- 8.30 La novela de las 8:30 "Del altar a la tumba"
- 9.00 Marcus Welby M.D.
- 10.00 El Implacable Dawson
- 10.30 Noticiero HOY
- 10.50 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Parece...

...que en Radio Monumental transmiten bastante música nacional, promocionando de esa manera a los artistas costarricenses que tanto lo necesitan.

...que ha gustado mucho el último disco pequeño grabado por Solón Sirias donde se destacan los cantantes Hugo Salas y Enrique Guerrero.



MARTES 25

- 11.30 Juventud 7
- 12.00 Tanda del mediodía "Amor en ritmo" Con Ron Randell y Ruth Warwick
- 1.30 Perdidos en el espacio
- 2.30 Mundo insólito
- 3.00 Decorando con Jorge Castro
- 3.30 Fábulas
- 4.00 Buscando novia a papá
- 4.30 El Lobo Loopy
- 5.00 El Capitán Ultra
- 5.30 Magníficos Justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Bronson
- 7.30 El fantasma y la Sra Muir
- 8.00 Ironside
- 9.00 Primiere de Oro "El Tramposo" con William Holden y Johnny Stewart
- 10.30 Telenoticias

MIÉRCOLES 26

- 11.30 Juventud 7
- 12.00 Tanda del mediodía "Un ladrón es un ladrón" Con Robert Wagner y Senta Berger
- 1.30 Perdidos en el espacio
- 2.30 David Cooperfield
- 3.00 Aquí entre nosotras Con Xinia Mora
- 3.30 Porky Pig
- 4.00 Adorables sobrinos
- 4.30 Wells Fargo
- 5.00 El Capitán Ultra
- 5.30 Magníficos Justicieros
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Tierra de gigantes
- 7.30 El Comisario
- 8.00 Los Atrevidos
- 9.00 El precio de la fama
- 10.00 El derecho de nacer
- 10.30 Telenoticias

solonirid ep sounirgas A
...ouirid ap sounirgas A

Té de las Damas Voluntarias del Seguro Social

Mañana miércoles a las 4 de la tarde será el té de las Damas Voluntarias del Hospital de la Caja Costarricense de Seguro Social en Aranjuez, en la residencia de la señora Gerta de Urbina, situada de la Bomba del cruce el Hospicio, 100 varas al Sur y 200 al Este. Barrio Colonia del Río.

BINGO EN EL CENTRO ISRAELITA

El próximo 5 de setiembre a las 7:30 de la noche en el Centro Israelita tendrá lugar un bingo, organizado por los quintos años del Instituto Jalm Welzman. Valor del tiquete ₡ 10,00.

TOMBOLA EN EL CENTRO ISRAELITA

El 9 de setiembre, Día del Niño, en el Centro Israelita a partir de las 2:30 de la tarde será la Tómbola Infantil, organizada por las Damas Israelitas Grupo B. Los niños pueden ir vestidos de fantasía, y se dará un premio al mejor disfraz. Habrán títeres, marimba, ba rrillito, confitería y repostería. Entrada general ₡ 3,00. Las madres o acompañantes no pagan entrada.

CENTRAL
A las 3 ₡ 3.00
A las 7 y 9 ₡ 3.00

LUX
A las 6:30 y 8:30 .. ₡ 2.50
Vuelve otra vez a la pantalla. Libertad Lamarque...



CIMA FILMS, S. A. presenta o

LIBERTAD LAMARQUE
EUSEBIA COSME-"ROBERTA"
THA"-IRMA LOZANO

Rosas Blancas para mi Hermana Negra

A COLORES
con STEVE FLANAGAN - ROBERTO CÁNEO
DIE. DE ARI. SUÁREZ

GUADALUPE
A las 8 ₡ 2.50
Jorge Rivero... Adán - Candy Cave... Eva... en
EL PECADO DE ADÁN Y EVA
A colores...

UN TEMA ATREVIDO Y PROFUNDO . CINE PALACIO

METROPOLITAN

3 y 7 p.m. ₡ 4.00: EN BUSCA DEL ESLABON PERDIDO
10 p.m. ₡ 8.00 — (Sólo mayores de 21 años)

EL MATRIMONIO PERFECTO

Nuevo Hilton HOY!
3 p.m. ₡ 2.00
EL CINE DE CATEGORÍA 7 y 9 p.m. ₡ 2.50

EL CEREBRO

X ANIVERSARIO BINGO

CALASANZ
SETIEMBRE 18

JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION
CARRETERA A PASO ANCHO

SE ALQUILA LOCAL PARA OFICINA

Se alquila local para oficina pequeña en planta alta de Edificio Borrásé Hnos. 75 varas Oeste del Parque Central informes al teléfono 21-00-11 Sr. Francisco Pinel.

PRONTO! Vittorio Gassmann, Ann-Margret,
"EL TIGRE Y LA GATITA"

PALACE
3 ₡ 3.00 7 - 9 ₡ 3.00
(Sólo mayores 21)

Mark Damon, Robert Webber
TECNICA DE UN HOMICIDIO
En colores

VARIEDADES
3 - 7:30 ₡ 5.00

TERCERA SEMANA DE VERTIGO! Ultimos días en el Variedades!
El super coloso de acción más espectacular desde "Los Cañones de Navaronne!"
Una sangrienta aventura que estalla violentamente en los profundos abismos de El Gran Cañón!



COLUMBIA PICTURES PRESENTA
GREGORY PECK
OMAR SHARIF

en el film de CARL FOREMAN
EL ORO DE MACKENNA
(MACKENNA'S GOLD)

TELLY SAVALAS

EN COLORES!

CALIFORNIA
7:30 ₡ 4.00
(Sólo mayores 21)
Peter O'Toole,
EL LEON EN INVIERNO
En colores

MODERNO
3 ₡ 2.00 — 7 - 9 ₡ 2.50
(Sólo mayores 21)
Robert Hossein
LADRON DE CRIMENES
En colores

IDEAL
6 - 8 ₡ 2.00
Elizabeth Taylor,
MUJERCITAS
En colores

RIO
8 ₡ 2.00
(Inconv. menores 18 años)
Anthony Quinn,
PRIMAVERA EN OTOÑO
En colores

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES ES UNA NECESIDAD NACIONAL

DENTRO DE NUESTRO AMBIENTE AGRADABLE Y CORDIAL... LES ESPERAMOS A TOMAR, COMER Y BAILAR DE 5 P.M. EN ADELANTE.

EL NOPAL

Tel. 21-37-76. 50 vs. al Sur Bomba Texaco Desamparados.
Especialidad en platos típicos mexicanos.

REX
3 - 7 - 9 ₡ 4.00
(Sólo mayores de 21 años)

La vida de los jóvenes contemporáneos, sus pasiones y sus amores en una gran película romántica.

DUSTIN HOFFMAN
MIA FARROW
en
JOHN & MARY



Color por de Luxe
PANAVISION®

CAPITOLIO
7 y 9 ₡ 2.50
(Prohib. menores 18 años)
Colores y CS
Jean Simmons en el mejor papel de su carrera.
EL AMARGO FIN

ADELA
- 7:30 ₡ 2.50
George Lazenby es el nuevo James Bond en
AL SERVICIO SECRETO DE SU MAJESTAD
CS y Color.

ZAIDA
8 ₡ 2.00
(Prohib. menores 18 años)
Yves Montand, Simone Signoret
CRIMEN EN EL COCHE CAMA

PROXIMO JUEVES REX

Esta joven llega inocentemente a San Francisco, sin imaginarse que su futuro le depara una cita con el destino, una pesadilla sin fin, una:

CITA CON EL MIEDO

**A GUAPILES RIO FRIO
 ROXANA TICABAN SIXADLA
 RIO JIMENEZ SAN PEDRO
 EL CARMEN SANTA CLARA
 BREMEN BABILONIA**

**VIA
 A VIAJAR?**



**ENTONCES VUELE POR
 AEROVIAS CARIARI S. A.**

Teléfonos: San José 21-71-68 y 21-74-29.
 Edificio Solera Bennett 21-47-44. Aeropuerto El Coco 41-90-53. Apartado No. 2539



ACASA

CONFIANZA-RESPONSABILIDAD-ATENCION

AEROVIAS CARIARI UN NUEVO CONCEPTO EN LA AVIACION NACIONAL

